

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

28 lutego 2003 r., nr 9 (621)

Cena 1,50 zł

Śladem naszych publikacji

JAK OSZCZĘDNI GOSPODARZYĆ CIEPŁEM?

W nawiązaniu do artykułu pt. „O cieple przed zimą”, który ukazał się w „Głosie-Tygodniku Nowohuckim” z dnia 17 września 2002 r., w sprawie modernizacji wewnętrznej instalacji centralnego w budynku os. Teatralne 4 i przystosowanie jej do indywidualnego rozliczenia kosztów centralnego ogrzewania Zarząd Wspólnoty Mieszkaniowej w os. Teatral-

nym 4 zwrócił się z prośbą o poinformowanie Czytelników „Głosu” o wynikach rocznego okresu rozliczeniowego od 1.01.2002 do 31.12.2002 r. Jest to jeden z nielicznych budynków w starszych zasobach Nowej Huty, w których podjęto zdecydowane działania zmierzające do oszczędności gospodarowania ciepłem.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

Kombatanci pilnie potrzebują pomocy

„ZAWIESZONE” MUZEUM

Kilka tygodni wcześniej (przed podjęciem dramatycznej decyzji), 30 grudnia ub. roku gościł tutaj generał Wacław Szklarski i w prostych żołnierskich słowach, ale z wielkim uznaniem mówił o dobrze zorganizowanym Muzeum Czynu Zbrojnego. Dom Kombatanta i Muzeum „pod czołgiem” w os. Górali są dobrze znane społeczności, młodzieży szkolnej. Muzeum dokumentuje drogę bohaterskiej walki o niepodległość ojczyzny. Wystawiono tu 860 eksponatów, broni i umundurowania z czasów drugiej wojny światowej, i także z okresu pierwszej wojny światowej. Wkrótce po budującej wizycie generała Zarząd Koła HTS

Związku Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych informuje Zarząd Okręgu o dramatycznej decyzji, której powodem są problemy finansowe. Od 1 lutego br. „zaprzestaje się opłacania kustosza” (notabene kustosz nie otrzymywał ani grosza już od maja ubiegłego roku). Dalej pismo obwieszcza: „równocześnie zawieszamy działalność prowadzonego przez nas Muzeum, do czasu ustalenia przez Zarząd Okręgu i Zarząd Główny ZKRP i BWP realnych warunków zabezpieczenia niezbędnych środków finansowych na tę działalność”.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

WESELE PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

KSERO Kolorowe 10
(wyp. kaset wideo)
CODZIENNE
czarno-białe i kolor 9-21

HURTOWNIA I SERWIS
MARAX
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24,
tel./fax: 643-66-01, 644-13-12
www.marax.com.pl

KUPON RABATOWY
KOTŁY, GRZEJNIKI 15%
GRZEJNIKI pow. 3000 zł 20%

**RZUĆ
PALENIE!**
Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.-pt. 10-17 Tel. 642-07-03.

PROMOCJA!
KOTŁY C.O.
(JUNKERS, VAILLANT, TERMET, ZĘBIEC itp.)
GRZEJNIKI C.O.
(PURMO, KERMI, ELECTROLUX)

RADIO TAXI
96-22
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 22-22-22

art. BIUROWE
BIUROREK, Kraków: 7 642-24-24
os. Młodości 8, 426-77-98
www.BiuroRek.cc.pl

BAJMOT TWÓJ SKLEP MOTORYZACYJNY
Części zamienne do samochodów:
ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT,
FSO, DAEWOO, ŻUK
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej
os. Szklane Domy 1, pon.-pt. 8-18, sob. 9-14, tel./fax 644-17-26
NIE MASZ GOTÓWKI - POMOŻEMY RATAMI

W przejściu podziemnym pod Rondem Czyżyńskim

PO POŻARZE



13 luty okazał się pechowy dla przejścia podziemnego pod Rondem Czyżyńskim. W wyniku pożaru, który wybuchł nocą w pizzerii, całkowicie zniszczeniu uległo to pomieszczenie gastronomiczne, a także nadpalila się znaczna powierzchnia sufitów, ścian i urządzeń elektrycznych. Krajobraz po pożarze w przejściu podziemnym jest przykry. Czarne i osmalone mury są aż w dwóch korytarzach, a także wyczuwa się swąd spalenizny w całym przejściu. Na pewno trzeba dokonać niezbędnych prac remontowych polegających na oczyszczeniu murów i ewentualnie ich pomalowaniu. Naprawy wymaga instalacja elektryczna.

Czytelnicy dzwonią, że ponoć prace rozpoczęto od naprawy i wymiany instalacji elektrycznej i punktów świetlnych. Udałem się na miejsce, aby sprawdzić, co jest obecnie remontowane. Właściciel firmy Zakład Wykonawstwa Energetycznego Marek Skupień poinformował mnie, że jego pracownicy już od stycznia br. zgodnie z zawartą umową z Zarządem Dróg i Komunikacji dokonują wymiany starej instalacji elektrycznej na nową.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

Lecznicza oferta Szpitala im. Żeromskiego

DLA CUKRZYKÓW

W Szpitalu im. Żeromskiego, by pozyskać pacjentów, oddziały wykazują wiele nowatorskich pomysłów. Zmierzają one do podbudowy poczucia bezpieczeństwa pacjenta, zwłaszcza w przypadkach chorób przewlekłych. Celem konsultacji i porad jest, by człowiek mający określone problemy zdrowotne radził sobie sam na co dzień w przypadkach uciążliwych, ale nie wymagających ciągłej pomocy czy interwencji lekarza. Samopomoc to jeden z celów. Drugi, nie mniej ważny,

mający duże znaczenie psychologiczne, to oswojenie z zakładem leczniczym, jakim jest szpital. Kontakt z pielęgniarkami, poznanie wnętrza obiektu, fachowa informacja, w wielu przypadkach wszystko to łagodzi ewentualne stresy w zetknięciu się ze środowiskiem szpitalnym. Taką możliwość częstszych kontaktów i uzyskania fachowej porady mają na przykład cukrzycy.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

linea ULOTKI
FOLDERY
WIZYTÓWKI
PAPIERY
FIRMOWE
Kraków
os. Słoneczne 11
tel./fax (12)
425-95-25
644-34-64
425-93-08
www.linea.krakow.pl

DELIKATESY ZIKO
✓ Ser żółty „Zamojski” 1 kg - 11,70
✓ Olej „Kujawski” 1 l - 4,20
✓ Margaryna „Adela” 500 g - 1,29
✓ „Coca-cola” puszka 0,33 l - 0,99
✓ Piwo „Tatra pils” but. 0,5 l - 1,80
os. Piastów 60

INTROLIGATOR
OPRAWA: ❖ DOKUMENTACJI
❖ DZIENNIKÓW USTAW
❖ PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

**Największy
rabat 30%**
Pod Wawelem
najlepiej jeździć z...

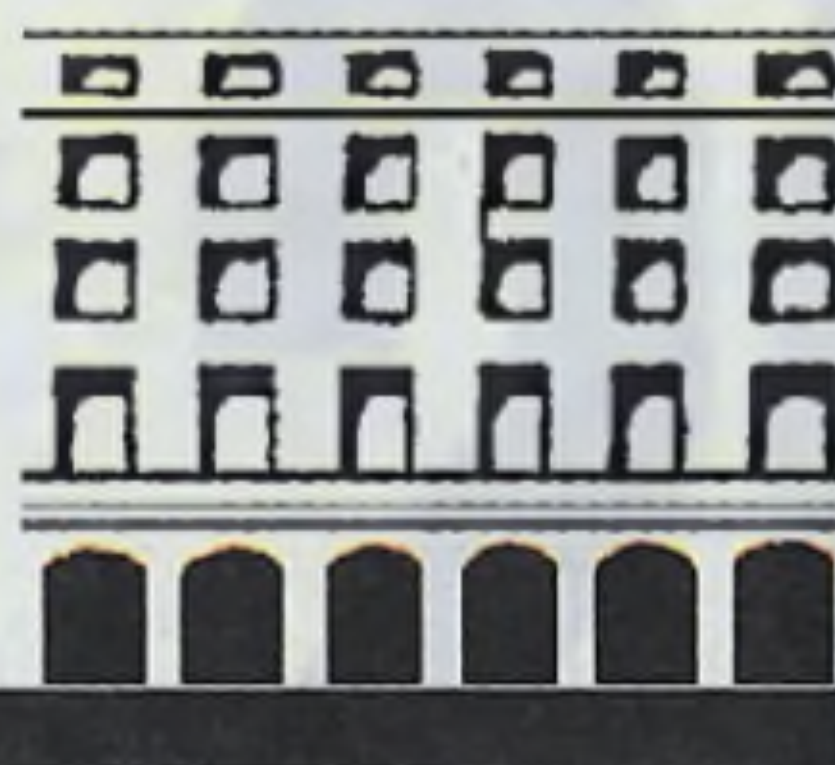
RADIO TAXI KRAKÓW
96-66
266-66-66 WAWEL
0501-44-96-66
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE
0800-66-66-66

TAXI BARBAKAN 96-61
0501-13-96-61, 0602-238-000
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWKI
Z TELEFONU „GSM PLUS”
0800-400-400

OKNA PCV
DREWNIANE ALUMINIOWE
os. Centrum E 14
425-89-86
CZYNNIE 20-21.10-17
NASZ STANDARD OKNA PCV
Okno 1465 x 1435 tylko 799,- (z montażem)
NOWOŚĆ! Ciężka ramka w cenie



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

W wielu miejscach Nowej Huty zwisają z dachów sople lodowe, co stanowi duże zagrożenie dla przechodniów. Zarządy i administratorzy posesji powinni nie tylko grodzić chodniki, ale przede wszystkim likwidować nawisy lodowe, nie czekając na odwilż. (p)

PO POŻARZE

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Wymieniane są m.in. punkty świetlne w postaci halogenów na świetlówki. Halogeny świeciły punktowo i pobierały dużo prądu. Świetlówki bardziej oświetlają przejście i są energooszczędne. Prace te są prowadzone niezależnie od spraw związanych z pożarem. Jedynie powstrzymano się obecnie przed dalszymi pracami w miejscach spalonych. Prace te będą kontynuowane po oczyszczeniu ścian i sufitu.

Kierownik Działu Mostów i Przejść Podziemnych ZDiK Grażyna Czopek poinformowała mnie, że na razie nie wykonuje się prac polegających na czyszczeniu murów, gdyż oczekuje się na ostateczne stanowisko o przyczynach pożaru ze strony Straży Pożarnej i Policji oraz ubezpieczyciela pizzerii o wypłacie odszkodowania. Ponadto prace czyszczące nie można wykonywać na mrozie, bo powinny one być prowadzone przy temperaturach plusowych. Zresztą nie planuje się tutaj obecnie malowania, gdyż przejście ma być poddane w najbliższym czasie remontowi generalnemu włącznie z uszczelnieniem konstrukcji. Taki remont planowany był na ten rok, ale ze względu na cięcia budżetowe zostanie najprawdopodobniej przesunięty na przyszły rok. (sp)

AZJATKA DO DEPORTACJI

23 lutego o godz. 18.20 pasażerka jadąca autobusem jednej z linii dowożących klientów do supermarketów zgłosiła policji, że została pobita w tym autobusie przez pijaną kobietę o azjatyckiej urodzie. Interwenujący policjanci zatrzymali 30-letnią obywatelkę Mongolii. Była pijana. Odwieszono ją do izby wytrzeźwień. Kobieta ta prawdopodobnie zostanie deportowana z Polski. (jdz)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Stefania GOŹDZIELA, lat 89
Józefa KUCHARCZYK, lat 84

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Są już naprawione i solidnie osadzone

NIEBEZPIECZNE DASZKI?



Zadzwoń do nas zaniepokojony Czytelnik Kazimierz Bałaga z os. Zgody, informując o niebezpiecznych, jego zdaniem, daszkach zainstalowanych nad wejściami do klatek schodowych w bloku nr 11. Daszek zainstalowany w klatce IV, gdzie mieszka nasz Czytelnik jest obluźowany i w każdej chwili może komuś spaść na głowę. Faktycznie, gdy przyjechałem na miejsce zobaczyłem przekrzywiony daszek wyraźnie obluźowany i trzymający się tylko na części śrub. Kilka z nich wraz z kołkami było wysuniętych z muru. Dla potwierdzenia swoich obaw pan Kazimierz wskazał na urwany całkowicie podobny daszek w klatce V, znajdującej się obok. Jego zdaniem daszki zostały wykonane, mówiąc delikatnie, niesolidnie. Jest to konstrukcja zbyt lekka i zamontowana źle na małych kołkach i śrubach. Najlepiej jakby daszek był mocniejszy i osadzony na wkutych w ścianę trapezowych klockach. Daszek w klatce V urwał się bowiem pod ciężarem

spadających sopli lodowych. Kolejną jego wadą jest użycie cienkiej blachy na której bębnią krople spadającej wody.

Jak nam wyjaśnił kierownik Oddziału ADREM S.A. Józef Gajewy faktycznie daszki w części budynku w os. Zgody 11 zainstalowane zostały wadliwie. Po ich zamontowaniu dokonywano jeszcze poprawek na skutek interwencji mieszkańców. Prace te były wykonane w ramach funduszu konserwacyjnego i zmierzały głównie do poprawienia bezpieczeństwa mieszkańców. W najbliższym czasie zostaną naprawione daszki w dwóch klatkach bloku w os. Zgody 11, które także będą solidniej osadzone.

Z ostatniej chwili. W poniedziałek, 24 bm. podjąłem interwencję, a już nazajutrz, 25 bm. czyli we wtorek, wiceprezes firmy „Adrem S.A.” p. Jerzy Garska poinformował mnie, że nowe daszki w klatkach 4 i 5 w os. Zgody 11 zostały już zamontowane.

(p) Fot. autor

DILER Z BOHATERÓW WRZEŚNIA

W wyniku prowadzonych od kilku tygodni czynności wykrywczych policjanci z Sekcji Kryminalnej KMP zatrzymali 35-letniego mieszkańca os. Boh. Września podejrzanego o posiadanie i handel narkotykami. Kontrola osobista zatrzymanego i przeszukanie jego mieszkania doprowadziły do znalezienia 12 woreczków z amfetaminą ważących łącznie 150 gramów, z których zrobić można 1500 działek dilerkich. Dalsze prowadzone przez policjantów czynności doprowadziły ich do kolejnego mieszkania, w którym zatrzymany przechowywał narkotyki. W tym mieszkaniu znaleziono: woreczek z nasionami konopi indyjskich, wagę szalkową, kilkadziesiąt pustych woreczków ze strunowym zapieciem i poszukiwany, jako skradziony kilka dni temu laptop. Dotarło też do wynajmowanej przez podejrzanego skrytki depozytowej. W niej znaleziono: reklamówki z makową słomą, 2 butelki o pojemności 0,7 litra wypełnione bezwodnikiem kwasu octowego (służącym do produkcji tzw. „kompotu”).

Wartość zabezpieczonych narkotyków oszacowano na 15 tys. zł. Zatrzymanemu przedstawiono zarzuty posiadania znacznych ilości narkotyków i paserstwa. Grozi mu kara pozbawienia wolności do lat 8. (jdz)

Panu

FRANCISZKOWI NOWAKOWI

wyrazy głębokiego współczucia
z powodu śmierci Siostry
ZOFII

składają koleżanki i koledzy
z Towarzystwa Przyjaciół Grębalowa

POBILI BEZ POWODU

20 lutego o godz. 0.40 oficer dyżurny KP VIII otrzymał zgłoszenie od mężczyzny, że ten 19 lutego ok. godz. 22.00 napadnięty został przez trzech nieznanych mu młodych mężczyzn, którzy bez powodu zaczęli go bić. Jeden z nich kopnął go w twarz. Drugi trzymając go za rękę zaczął i to skutecznie wymachiwać mu niebezpiecznym narzędziem. Przeciał mu skórę na policzku i ucho. Napastnicy nie zabierając nic swojej ofierze zbiegli z miejsca zdarzenia. Ćwiczyli się w fachu? (jdz)

UZDRAWIANIE SŁUŻBY ZDROWIA

Powstało nowe forum dyskusyjne, IZBA LECZNICTWA POLSKIEGO z siedzibą w Łodzi. Tworzą się struktury regionalne tej organizacji, która jest nową inicjatywą menedżerów i pracowników służby zdrowia, publicznych, niepublicznych, zamkniętych i otwartych jednostek ochrony zdrowia. Izba chce się aktywnie włączyć do uzdrawiania służby zdrowia. Ustawa o Narodowym Funduszu Zdrowia wchodzi w życie, ale do końca roku – jak się mówi – jeszcze są możliwe poprawki i zmiany, które są konieczne.

Pierwsze spotkanie Krajowej Izby Lecznictwa Polskiego odbyło się 20 lutego w Szpitalu im. Rydygiera z udziałem kilkudziesięciu dyrektorów małopolskich szpitali i kilkudziesięciu przedstawicieli niepublicznych zakładów opieki zdrowotnej. Uczestniczyli w nim przedstawiciele ministerstwa, samorządu i władz województwa małopolskiego i miasta Krakowa. Już na wstępie zadeklarowano, że nowo powstała organizacja chce być partnerem w strategicznych rozstrzygnięciach ochrony zdrowia. Chce być jeszcze jednym, ważnym elementem dialogu społecznego, by niezbędne zmiany, korekty, nie były „przygotowywane przez niekompetentnych urzędników”.

– Chcemy na początku ustalić taki kierunek dyskusji, by nie było prywatu polityki nad sprawami merytorycznymi. Krajowa Izba może w dyskusji publicznej pomagać w naprawianiu przez ministra zastanych dokumentów... Tak określił główny cel działania Izby na pierwszym jej spotkaniu, dyrektor „Rydygiera”, Krzysztof Kiciński.

W Małopolsce jest wielu poważnych partnerów do tego rodzaju dyskusji. Przygotowywany jest wojewódzki plan ochrony zdrowia w ta-

POKAZ KOTÓW RASOWYCH

Stowarzyszenie Hodowców Kotów Rasowych (VII Oddział w Krakowie) organizuje po raz kolejny w Nowej Hucie pokaz kotów rasowych. Na pokaz zaprasza 9 marca 2003 r., w godzinach od 10.00 do 17.00. I tym razem kocią impreza odbędzie się w sali baru „Smerf” w os. Zgody 10 (budynek Komisariatu VIII Policji).

Jak nas poinformowano pokazowi kocięj arystokracji towarzyszyć będą uroczyste kociaki p. Magdaleny Hejdy szukające odpowiedzialnych właścicieli i dobrego domu. Nie zabraknie stoiska z karmą i smakołykami dla pupili oraz kosmetykami i zabawkami dla nich. Nie kupuj kota w worku – futrzastego przyjaciela dla siebie wybierz sam.

Organizatorzy imprezy w tym i Komisariat Policji VIII na koci pokaz zapraszają też zorganizowane grupy dzieci z krakowskich domów dziecka.

Telefon kontaktowy: Dorota Tomaszewska, tel. 501-45-47-66. E-mail: dorota.t-wska@wp.pl. (jdz)

kim duchu, jak zaznaczył wicemarszałek Andrzej Sasuła, „żeby ustawa jak najmniej zła zrobiła”. Nowy partner może włączyć się na etapie tworzenia tego planu.

Nowe forum – Izba Lecznictwa Polskiego – może być pomocne na szczeblu ministerstwa. Minister nie może rozmawiać ze wszystkimi dyrektorami szpitali, a w przypadku nowo powstałej organizacji mogą oni publicznie wyrażać swoje opinie i wspomagać poszukiwanie dobrych rozwiązań praktycznych.

Od 1 stycznia przyszłego roku, zgodnie z ustawą o NFZ będzie obowiązywał jednolity, w całym kraju system kontraktów usług medycznych i jednolity katalog świadczeń. Będą jednak różnice w tzw. „usługach zachowawczych i na przykład zapobiegawczych”. Wiele innych spraw, musi jeszcze być sprecyzowanych...

Z dyskusji podczas spotkania nie wynieśliśmy jednak zbyt optymistycznie. Zdaniem decydentów, podobno co do służby zdrowia oczekiwania w Polsce mamy pięciokrotnie większe niż w krajach bogatych, a możliwości pięciokrotnie mniejsze. Nasuwa się więc wniosek: trzeba dobrze te „mniejsze możliwości” wykorzystać. (R)

AUTOMYJNIA RĘCZNA

ul. Sieroszewskiego 5 (k. Szpitala S. Żeromskiego, róg ul. Klasztornej)

Czynna: pon.-pt. 8-19,
sob. 8-18, niedz. 9-16

PROMOCJE

Tel.: 452-10-24, 0692-16-31-97

JUNKERS VAILLANT

ARISTON BERETTA

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE i C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY

MONTAŻ • TRANSPORT • RATY

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizza Hut) **NAJNIŻSZE CENY**



PRZY RONDZIE KOCMYRZOWSKIM



Od 1996 roku przy rondzie Kocmyrzkowskim od strony Tomeksu, obok już istniejącego dużego kiosku powstał nowy kiosk założony przez Małgorzatę Wywiał. Od samego początku właścicielka nowej firmy, jako osoba unikająca konfliktów, starała się nie narażać sąsiadów. Początkowo sprzedawała tylko prasę i nietypowy asortyment, jak np. bieliznę damską i męską. Z czasem jednak klienci placówki długo otwartej, gdyż czynnej od godz. 5.00 do 22.00 od poniedziałku do soboty i także czynnej w niedzielę zimą od 9.00 do 22.00, a latem od 6.00, domagali się kupowania tego, co powinno być w każdym kiosku. U sąsiadów nastąpiła zmiana właściciela firmy i teraz pani Małgorzata była bardziej zasiedziałą firmą. Nie to jest jednak istotne w dobie konkurencji, trzeba nawzajem się szanować i swoją pracą oraz obsługą pozyskiwać klientów. Na szczęście w tak ruchliwym i dobrym punkcie, jakim jest rondo Kocmyrzkowskie, jest miejsce dla takich kiosków, które przecież mogą dobrze prosperować.

Obecnie głównym asortymentem w tej niedużej placówce jest prasa, której jest kilkadziesiąt tytułów. Sama pani Małgorzata jest stałą Czytelniczką wielu gazet i tygodników. Jeśli już nie zdąży przeczytać artykułów, to przynajmniej przegląda, co ciekawego jest w każdym tytule. Potrafi zawsze zarekomendować Czytelnikom odpowiednią gazetę czy periodyk. Niedawno młoda i miła klientka powiedziała, że chce przeczytać artykuł o Grażynie Torbickiej i pani Małgorzata wyszukała odpowiedni tytuł. Od tego czasu pani, która jest ponoć dziennikarką

mieszkająca na sąsiednim osiedlu, lubi tutaj kupować prasę. Przychodzą tu klienci z osiedli Niepodległości, Przy Arce i Teatralnego, chociaż zdarza się, że robią zakupy także klienci z dalszych nowohuckich osiedli. Stali Czytelnicy mają nawet założone teczki na prasę. Najwięcej sprzedaje się „Dziennika Polskiego” i „Głosu Nowej Huty”, bo tak go określa pani Małgorzata. Wiele Czytelników posługuje się bowiem naszą starą nazwą, której zresztą się nie wyrzekamy. Pani Wywiał podkreśla, że „Głos” rekomenduje, bo to jest lokalny tygodnik piszący o wielu bliskich ludziom sprawach. Zdarza się, że kilka egzemplarzy „Głosu” zostaje jeszcze na początku tygodnia, ale w związku z tym, że wydawnictwa kolorowe z programami są zwracane w poniedziałek, pani Małgorzata poleca „Głos”, który zamieszcza program TV. W ten sposób się zdarza, że ktoś, kto nie kupował „GTN”, zainteresuje się zamieszczanymi tam tekstami i zostaje jego Czytelnikiem. W kiosku oczywiście można także kupić bilety MPK, papierosy, kosmetyki i art. chemiczne, słodycze, a nawet zabawki. Okazuje się, że dzieci lubią zakupy w tym kiosku. Pani Małgorzata bowiem poświęca im czas i uwagę i zawsze doradzi, co warto wybrać. Kolejną zaletą właścicielki firmy są interesujące pomysły, adresowane do klientów. Pani Małgorzata już zapowiada, że na wiosnę zaproponuje swoim klientom coś ciekawego. Aby o tym się przekonać, trzeba zostać klientem tej firmy, która zdobyła w ub. roku tytuł Najlepszego Kolportera „Głosu Tygodnika Nowohuckiego” w sieci Garmond. (SP) Fot. autor

DLA CUKRZYKÓW

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Przy I Oddziale Chorób Wewnętrznych istnieje „Pielęgniarski punkt konsultacyjny dla chorych na cukrzycę”. Punkt ten działa już od ponad roku, ale fakt ten nie jest powszechnie znany mieszkańcom. Tymczasem w ubiegłym roku udzielono tu 986 porad. Działalność edukacyjną prowadzi pielęgniarka z certyfikatem. Z poradnictwa mogą skorzystać pacjenci szpitala, rodziny chorych i każdy zainteresowany problemami cukrzycy mieszkający w Krakowie.

Nadrzędnym celem jest pomoc w usamodzielnieniu się osoby z cukrzycą. Można więc dowiedzieć się na temat tej choroby oraz uzyskać szereg praktycznych wskazówek, jak normalnie żyć z tą chorobą, na co zwracać uwagę, co powinno zaniepokoić, jak sobie samemu pomagać. Działalność edukacyjna obejmuje tematy – kontroli poziomu cukru, problemy diety, umiejętność samokontroli, sprawy wysiłku fizycznego cu-

krzyków, terapię insuliną.

Pielęgniarski Punkt organizuje opiekę diabetologiczną, prowadzi medyczne konsultacje. Można tu nauczyć się posługiwać glukometrem, prawidłowej oceny dokonanych pomiarów. Punkt współpracuje z firmami zajmującymi się insulinami, glukometrami. Posiada szeroki zakres materiałów edukacyjnych, broszur, poradników. Prowadzi również bank glukometrów. Chory ma też możliwość wypożyczenia takiego aparatu do pomiaru na dłuższy czas.

Nie potrzeba żadnego skierowania. Wystarczy wcześniej zadzwonić pod numer 644-01-44, wew. 290, by się upewnić co do terminu. Pielęgniarski Punkt Konsultacyjny czynny jest od poniedziałku do piątku, w godz. 9–14. Warto skorzystać, by więcej wiedzieć na temat cukrzycy i móc radzić sobie, gdy wypadło żyć z tą chorobą, lub orientować się, jak skutecznie pomagać bliskiej osobie dotkniętej cukrzycą, jak zachować się w trudniejszych momentach. (R)

HIENY W GRĘBAŁOWIE

(Inf. wł.) 21 lutego policja otrzymała oficjalne zawiadomienie, że okradziono groby na grębałowskim cmentarzu. Miało się to zdarzyć w nocy z 20 na 21 lutego. Jak ustalono, do dziś, czyli do momentu, w którym piszę tę informację, a więc do 25 lutego, na tym cmentarzu uszkodzono ok. 90 nagrobków w kwaterach: od 1 do 8, od 18 do 21, od 24 do 25 i od 32 do 46. Służby cmentarne nie sprawdziły jeszcze pozostałych kwater. Z tego, co udało mi się dowiedzieć cmentarne hieny kradły wszystko: pojedyncze elementy metalowe (np. ogrodzenia mogił, elementy metalowych krzyży), płyty pionowe nagrobków i elementy cokołów, metalowe i gipsowe wizerunki Chrystusa, świętych i główek aniołków...

Służby cmentarne o tym zdarzeniu powiadomiły policję. Dozorca cmentarny w nocy z 20 na 21 słyszał męskie głosy. Ci mężczyźni zachowywali się w sposób, jak powiedział, nieostrożny do miejsca, w którym przebywali. To były słowa wulgarne, którym towarzyszyły krzyki. Penetracja terenu przez policję na nic się zdała. Nie było już cmentarnych chuliganów, nie mówiąc o cmentarnych hienach. Cmentarni złodzieje raczej nie krzykali, żeby zwrócić na siebie uwagę. Chyba że chcieli ją odwrócić. I wydaje się, że jedna noc nie starczyłaby hienom na takie spustoszenie cmentarza. Jest wiele pytań, na które dziś jeszcze nie znaleziono odpowiedzi.

Dochodzenie w tej sprawie trwa. Są też pierwsi świadkowie. Policja prosi tych wszystkich, którzy posiadają jakiegokolwiek informację m.in. ludzi zajmujących się skupem złomu, kupujących okazjonalnie na polskich „pchlich targach” kamieniarskie wyroby i wszystkich innych mogących pomóc w ustaleniu sprawców, o telefony pod numer 615-31-99 w godz. od 8.00 do 16.00. Do tej sprawy powrócimy. (jdz)

Kombatanci pilnie potrzebują pomocy

„ZAWIESZONE” MUZEUM

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W takiej sytuacji, gdy została zawieszona działalność muzealna, zawieszone muzeum staje się po prostu magazynem! Było jak dotąd lekcją historii dla szkolnej dziatwy, okazją do wspomnień i refleksji dla dorosłych. Dom Kombatanta bez Muzeum Czynu Zbrojnego, to trudno sobie wyobrazić!

Byłaby to głównie działalność klubowa kilku organizacji korzystających z pomieszczeń.

Dom Kombatanta i Muzeum to kawał historii, także lat bliższych współczesności. Istnieje od 1968 roku. Pod patronatem huty nie było problemów finansowych. Dały one o sobie znać, dopiero gdy skończył się ów mecenat. Obecnie bez pilnego wsparcia finanso-

wego trudno prognozować przyszłość. Koszty utrzymania budynku są duże, za samo administrowanie, miesięcznie trzeba płacić 1000 złotych. Przy tym „nikt tu niczego nie administruje”, kombatanci sami dokonują drobnych napraw, dbają o budynek. Nie ma pieniędzy na opłacenie kustosza. Wcześniej był opłacany przez Zarząd Okręgu, później ponad rok przez Zarząd Koła HTS, przez ostatnie 9 miesięcy nie otrzymywał ustalonego wynagrodzenia.

Trzeba zdecydować, co dalej z Muzeum Czynu Zbrojnego i jak najszybciej „odwieść” ten obiekt ku pożytko-

wi pokolenia, które nie przeżyło wojny, i z szacunku dla tych, którzy nie szczędząc zdrowia i życia, walczyli na różnych frontach wojny o niepodległość.

Drugą pilną sprawą, z którą muszą się uporać kombatanci, jest kwestia przedłużenia umowy użyczenia budynku przez władze gminy, bo aktualna kończy się 31 marca br. Problemy te powinny być pilnie załatwione w najbliższych dniach, tygodniach, a kombatanci w dzisiejszej rzeczywistości muszą oszczędnie gospodarować każdą złotówką. (R)

ANTYWŁAMANIOWE
♦ OKNA ♦ DRZWI
GERDA
**SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY**
HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54
ul. Prądnicka 49, 633-55-45

InterAuto
AUTORYZOWANY DEALER SKODY
Kraków, ul. Kocmyrzkowska 1A

Škoda Fabia
upust 2000 zł

„Kredyt 0%” – 70% ceny,
a pozostałe 30% po roku
bez odsetek (upust 1000 zł)

AC, OC, NW
w promocyjnej cenie

- kredyty
- leasing
- ubezpieczenia
- zamiany

2 lata gwarancji!

Salon tel. 644-73-43
Serwis tel. 644-08-86
Kredyty tel. 685-51-55
Części i akcesoria
tel. 644-78-56
Blacharnia, Lakiernia
tel. 644-97-84
Auta używane
tel. 0504 002 680
24 h Assistance
(0604) 58-40-80
www.interauto.krakow.pl
e-mail: salon@interauto.krakow.pl

Każdy, kto czytał „W pustyni i w puszczy” Henryka Sienkiewicza, pamięta zapewne słynny dialog: „Powiedz mi – zapytał Staś – co to jest zły uczynek? – Jeśli ktoś Kulemu zabrać krowy... – Doskonale – zawołał Staś, a dobry? – Dobry, to jak Kali zabrać komuś krowy”.

Tydzień

Moralność Kalego

Rozmowę tę przypomniałem sobie, czytając notatkę w jednym z krakowskich dzienników na temat spotkania przewodniczących krakowskich Dzielnic z dyrektorką Kancelarii Prezydenta Urzędu Miasta Krakowa.

Pani Małgorzata Marcińska – bo o niej mowa – była łaskawa zauważyć, że nowohuckie Rady Dzielnic swoje informacje publikują w naszym tygodniku, ale podkreśliła również – co jak rozumiem, budzi jej dezaprobatę – że ktoś, kto chce się z tymi informacjami zapoznać, chcąc nie chcąc, musi kupić naszą gazetę.

Tego samego dnia zadzwoniłem więc do Oddziału Prasowego Urzędu Miasta, by dowiedzieć się, czy Pani Marcińska zamierza bezpłatnie zaopatrywać mieszkańców Krakowa w „Tygodnik Grodzki”, który od lat ukazuje się w „Dzienniku Polskim”. Od pracownika Oddziału Prasowego pani Izabeli Osmędy dowiedziałem się, że według jej wiedzy „Tygodnik Grodzki” będzie nadal publikowany w „Dzienniku”. – Ale przecież „Dziennik”, podobnie jak „Głos”, również trzeba kupić? – argumentowałem. – Nic więcej nie potrafię panu powiedzieć – dodała, a specyficzne brzmienie jej miłego głosu sugerowało, że temat ten ma ochotę zakończyć jak najszybciej.

Ktoś może się zastanawiać, jaki to ma związek z przywołaną na wstępie rozmową Kalego ze Stasiem Tarkowskim? Otóż tak, że jeśli Urząd Miasta publikuje swoje informacje w prasie – to być bardzo dobrze, ale jeśli informacje publikuje Rada Dzielnicy – to być bardzo źle.

Jan L. FRANCZYK

NARADA SPOŁECZNYCH INSPEKTORÓW PRACY

W połowie lutego w HTS odbyła się doroczna narada podsumowująca stan bezpieczeństwa i higieny pracy za rok ubiegły. Udział w spotkaniu wzięli m.in. Jacek Woliński, dyrektor naczelny krakowskiego oddziału PHS Huta im. Tadeusza Sendzimira, kierownicy komórek organizacyjnych huty, pracownicy służby BHP, przedstawiciele organizacji związkowych oraz wszyscy społeczni inspektorzy pracy. Okręgowy Inspektorat Pracy Państwowej Inspekcji Pracy reprezentował zastępca okręgowego inspektora Marek Rapciak, a Małopolski Ośrodek Medycyny Pracy w Krakowie dr Teresa Łączkowska. Narada została zorganizowana przez Społeczną Inspekcję Pracy przy współpracy służby BHP.

Obecnie w hucie działa 81 społecznych inspektorów pracy, których pracownicy wybrali w maju ubiegłego roku na kolejną kadencję (do 2006 roku). W październiku i listopadzie odbyły się szkolenia podstawowe SIP. Społecznym Inspektorem Pracy HTS został Jerzy Wojcieszak, a jego zastępcą – Andrzej Grabski.

W ubiegłym roku społeczni inspektorzy pracy wydali 107 zaleceń i 278 uwag. Aż 40 proc. zaleceń dotyczyło zagrożeń wypadkowych, 28 proc. zagrożeń chorobowych i 32 proc. zagadnień organizacyjno-prawnych. Zgodnie z przyjętym rocznym planem pracy w kwietniu przeprowadzono społeczny przegląd warunków pracy „Wiosna 2002”. W wyniku przeglądu, w którym uczestniczyli przedstawiciele organizacji związkowych, określono 229 zadań do realizacji przez kierowników różnych szczebli. W ubiegłym roku społeczni inspektorzy, wspólnie z pracownikami służby bhp, przeprowadzili 81 postępowań powypadkowych, z czego 5 dotyczyło wypadków ciężkich. Czynnici też uczestniczyli w pracach zakładowych zespołów oceniających ryzyko zawodowe

oraz współdziałali, z przedstawicielami pracodawcy, przy budowie zakładowego Systemu Zarządzania Bezpieczeństwem Pracy. W biurze Społecznej Inspekcji Pracy HTS udzielano porad, szczególnie w zakresie prawa pracy. Reagowano na sygnały otrzymywane od pracowników i podejmowano interwencje np. w sprawie badań psychologicznych oraz uzgodniono z kierownictwem PUM „Centrum Medyczne” Nowa Huta sposób formułowania i wpisywania zaleceń lekarskich.

Poprzedni rok w trakcie narady podsumowywał także szef Służby BHP Marek Tucharz. Bez wątpienia może cieszyć fakt, że liczba wypadków z każdym rokiem w hucie maleje i w roku 2002 było ich o osiem mniej niż w poprzednim roku. Martwi natomiast statystyka: wśród 68 zaistniałych wypadków, aż 5 to zdarzenia powodujące ciężkie obrażenia ciała i trwały uszczerbek na zdrowiu. Tymi wypadkami zespoły powypadkowe zajmowały się szczególnie pieczołowicie, aby dokładnie zidentyfikować przyczyny ich powstania i w sposób zdecydowany im zapobiegać. (pen)

LNM Holdings, jako nowy właściciel Nova Hut w Ostrawie zapowiedział, że w najbliższych trzech latach zwolni czwartą część załogi. Indyjski potentat za 52 proc. akcji ostrawskiej huty zapłacił 6 milionów USD. Zobowiązał się jednocześnie zwiększyć kapitał zakładowy spółki o 1 miliard koron i w ciągu 10 lat zainwestować kolejne 8 miliardów. Ma także spłacić zadłużenie zakładu, choć w tym akurat pomoże mu czeski rząd, który zobowiązał się przeznaczyć na ten cel 5 miliardów koron.

Wielcy gracze podwoją swe udziały w rynku...

ZAPOWIEDŹ EKSPANSJI

Ten sam LNM Holdings jest jednym z trzech inwestorów zainteresowanych prywatyzacją Polskich Hut Stali. Zgodnie z rządowymi warunkami i ustawą o restrukturyzacji hutnictwa, w razie powodzenia swoich planów będzie musiał wykupić 1,6 mld zł wierzytelności PHS i zamienić je na akcje. Następnie inwestor, spełniając oczekiwania polskiego Ministerstwa Skarbu, powinien zainwestować ok. 100–150 mln USD w podniesienie kapitału PHS i wykupić akcje koncernu od Skarbu Państwa. Cięży też na nim obowiązek zawarcia i realizacji pakietu socjalnego dla pracowników PHS. Co istotne – inwestor będzie przy tym zobowiązany do przestrzegania porozumienia Polski i Komisji Europejskiej UE, dotyczącego tak wielkości produkcji, jak i wysokości pomocy publicznej.

Dla LNM nie są to warunki nie do przejścia. Ogłaszając w mediach swój udział w przetargu ofertowym na prywatyzację PHS, firma zapowiedziała też – w razie wygrania i pozytywnego zakończenia negocjacji w sprawie zakupu Polskich Hut Stali – możliwość zakupu innych polskich hut, wymieniając z nazwy huty Częstochowa, Ostrowiec i Zawiercie. Od sukcesu w prywatyzacji PHS dyrektor finansowy LNM uza-

leżnia też ewentualny udział w prywatyzacji... górnictwa (Trybuna Śląska, 12 lutego br.).

W roku 2003 LNM powinien zrealizować sprzedaż wartości ok. 11 mld USD, osiągając zyski brutto w wysokości 2 mld USD. W ub. roku wielkości te kształtowały się na poziomie odpowiednio 10,5 mld i 1,4 mld USD. Ponad połowa produkcji LNM należy do zakładów kontrolowanych przez firmę rynku kapitałowego Ispat International, mającą swą siedzibę w Holandii. 80 proc. udziałów w tej firmie ma LNM.

Prezes i właściciel LNM Lakshmi Mittal uważa, że hutnictwo na świecie powinno być skupione w rękach najwyższej kilku graczy – dużych stalowych koncernów. Huty, które oparowały zaledwie kilkumilionowe rynki stali, powinny zniknąć jako samodzielne podmioty.

Obecnie LNM jest drugim producentem stali na świecie, po luksemburskiej grupie Arcelor. Zakłady firmy znajdują się w 12 krajach świata. Jedną trzecią produkcji dostarczą zakłady w Ameryce Północnej i Meksyku, zatrudniające 120 tys. osób. Pozostałe huty znajdują się w Europie, Afryce i Azji. Strategia szefa LNM polega na wykupywaniu słabo prosperujących hut, położonych z dala od centrów produkcyj-

nych, a następnie wdrażanie w nich nowych systemów zarządzania.

Uwzględniając wszystkie zakłady LNM (20 firm w 12 krajach, w tym także południowoafrykański Iscor, w którym firma ma ok. 35 proc. udziałów), ogólna produkcja holdingu w 2003 roku powinna wynieść ok. 34

mln ton. Od 2000 roku LNM zwiększył swoje zdolności wytwórcze o 50 proc.

Dalsza konsolidacja – zdaniem szefa LNM – nie tylko poprawi „załose” w ostatnim czasie wyniki hutnictwa na świecie, ale też przyniesie korzyści konsumentom, których potrzeby będą zaspokajane przez bardziej energicznych i innowacyjnych dostawców stali. W wywiadzie udzielonym „Financial Times” Lakshmi Mittal powiedział, że firmy z branży stalowej powinny przejąć sposób myślenia od innych działów, starając się zbudować globalny przemysł zdolny do wymiany pomysłów, obniżki kosztów oraz oferujący klientom lepsze produkty i usługi.

Jeszcze dwa lata temu branża stalowa była rzeczywiście rozdrobniona, jednak ostatnio konsolidacja nabrała większego tempa. Arcelor powstał zaledwie przed rokiem w wyniku połączenia trzech firm: luksemburskiego Arbedu, francuskiego Usinora i hiszpańskiej Aceralii. Obecnie grupa ta kontroluje 5 proc. światowego rynku stali. W ub. roku dwie czołowe japońskie huty NKK i Kawasaki utworzyły jedną firmę – JFE. Według prognoz szefa LNM w ciągu najbliższych 5 lat najwięksi gracze na rynku stali powinni podwoić swoje udziały w rynku. (vk)

Wycieczka dla hutników

DO SZCZEPANOWA, TUCHOWA I PILZNA

Komisja Turystyki Pieszej Oddziału PTTK przy HTS zaprasza na wycieczkę krajoznawczą do Szczepanowa, Tuchowa i Pilzna. Wycieczkę zaplanowano na 16 marca br. Wyjazd nastąpi o godz. 7.30 z przystanku MPK w os. Centrum E, a powrót około godz. 17. Oto trasa wycieczki: Niepołomice – Brzesko – Szczepanów – Dębno – Tarnów – Tuchów – Ryglice – Jodłówka – Pilzno – Tarnów – Brzesko – Wieliczka. Długość trasy to około 260 kilometrów. Organizatorzy przewidują w programie wycieczki zwiedzanie zabytków Szczepanowa związanych z kultem urodzonego tutaj biskupa Stanisława Szczepanowskiego, muzeum misyjnego w Tuchowie i muzeum lalek w Pilźnie.

Dla członków PTTK koszt uczestnictwa w wycieczce wynosi 20 zł, a dla pozostałych 23 zł. Wycieczkę poprowadzi instruktor krajoznawstwa Polski Jadwiga Mróz. Na zgłoszenia czekają w oddziale PTTK w os. Stalowym 16/2, tel. 680-48-21 lub hutniczy 23-26. (jk)

Z Biurem Turystyki „HUT-PUS”

WIOSNA W GÓRACH

Biuro Turystyki „HUT-PUS” S.A. uprzejmie informuje, że rozpoczęło sprzedaż atrakcyjnych, po cenach promocyjnych, czasów rodzinnych „Wiosna 2003”, w górach w znanych i cenionych miejscowościach wypoczynkowych: Zakopanem, Krynicy, Koninkach, Rabie Niżnej i Bartkowej. Koszt jednego dnia pobytu dla jednej osoby wynosi od 35 do 40 zł.

Równocześnie w sprzedaży są wczasy rehabilitacyjne 14-dniowe, z bezpłatnymi zabiegami w Krynicy, w atrakcyjnych terminach. Nie jest potrzebne skierowanie od lekarza, a koszt wynosi od 720 do 759 zł.

Zainteresowani mogą się bezpośrednio kontaktować z Biurem Turystyki „HUT-PUS” S.A., Centrum Administracyjne huty, budynek „S”, klatka „B”, parter lub telefonicznie – 643-55-98 – ewentualnie przez centralę huty i wewn. 43-03. (jk)

Kibice futbolu z HTS będą mieli w najbliższym czasie okazję, aby zobaczyć w akcji na boisku swoich kolegów z pracy. Hutniczy TKKF zapowiada w marcu turniej piłkarski w hali sportowej w Zielonkach. W drugi weekend marca (8 i 9 marca) odbędzie się tam turniej o

HUTNICZY FUTBOL

puchar związków zawodowych. Przed rokiem w tym turnieju najlepsza okazała się drużyna Stalproduktu z Bochni. W tej imprezie mogą wystąpić drużyny reprezentujące zakłady, wydziały, serwisy i spółki hutnicze. Zawodnicy muszą być pracownikami tych jednostek, których barwy reprezentują. Zgłoszenia przyjmowane będą do 27 lutego, a czekają na nie – **Łucja Kumpicka** (tel. hutniczy 35-51) oraz **Kazimierz Pyż** (tel. komórkowy 0-600-483-027). Losowanie grup eliminacyjnych turnieju odbędzie się w czwartek, 27 bm. o godz. 15 w siedzibie TKKF HTS, w os. Stalowym 16. (jack)

Koledze
MARKOWI STANISZOWI
wyraży głębokiego współczucia
z powodu śmierci
MATKI
składają

Zarząd Związku Zawodowego
Inżynierów i Techników PHS S.A.
Zarząd ZZIT/ZH oraz Koleżanki i Koledzy

Naszym Kolegom
ROMANOWI GOŹDZIELI
oraz
WŁADYSŁAWOWI PROCIOWOWI
wyraży głębokiego współczucia
z powodu śmierci
MATKI
składają

Koleżanki i Koledzy z Działu BHP HTS

Panu
RYSZARDOWI KRAWCZYKOWI
Kierownikowi Działu Kontroli Wewnętrznej
Polskie Huty Stali S.A. Oddział Huta
im. Tadeusza Sendzimira
wyraży szczerego i głębokiego żalu z powodu
śmierci

TEŚCIOWEJ
składają Koleżanki i Koledzy
z Biura Zarządu i Działu Kontroli Wewnętrznej

Koleżance
MARIANNIE TATAR
wyraży głębokiego współczucia
z powodu śmierci
MATKI
składają kierownictwo oraz Koleżanki i Koledzy
z Zespołu Szkół Zawodowych HTS

GŁOS HTS S.A.

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.

NA DOBRE I NA ZŁE

Marcin Grela specjalista ds. organizacyjno-prawnych w krakowskiej hucie, na pewno nie jest kibicem w „pantoflach”, który śledzi grę swojej drużyny na ekranie telewizora. W dniach, w których gra Wisła, zmienia swój urzędniczy uniform na czerwono-biało-niebieski strój kibica. Był w Rzymie na meczu z Lazio, będzie na stadionie Wisły dzisiaj. Szukajcie jego czerwonego szalika w tłumie kibiców Wisły...

– Mieszkam na krakowskim Kazimierzu i już w szkole podstawowej sympatie były podzielone: część kolegów kibicowała „Cracovii”, część „Wiśle”. Graliśmy także w piłkę nożną na skwerach i nazywaliśmy siebie imionami zawodników z krakowskich klubów lub piłkarzy z reprezentacji. „Bywałem” Andrzejem Iwanem, czasem Grzegorzem Lato lub Antonim Szymanowskim – zawodnikiem „Wisły”... Gdy miałem 14–15 lat pierwszy raz poszedłem na stadion. Wtedy panowała tam inna atmosfera: nie było nakazów, zakazów, policji, mniej kontrolowano wchodzących. Niekiedy czasami przynosił alkohol, ale na samym stadionie było bardzo bezpiecznie. Nie nieprzyjemnego się nie działo. Potem to się zmieniło – powstawały grupy kibiców, chuliganów, nałożył się na to stan wojenny, kiedy każdy widok grupy umundurowanych milicjantów, mógł być powodem do „zadym”... Wtedy też zacząłem trenować piłkę nożną, krótko w „Cracovii”, a potem tato zapisał mnie do „Wisły”, do szkoły Chemicza. Niestety szybko odniosłem kontuzję, więc nie mogłem uprawiać tej dyscypliny. Ale na mecze chodziłem – pamiętam stadion „Białej Gwiazdy” jeszcze ze starymi jupitarami. Trzeba było długo czekać, zanim w zeszłym roku na mecz z „Polonią” Warszawa oddano nowe oświetlenie.

Prawdziwe kibicowanie „Wiśle” zaczęło się w pierwszej klasie liceum. Wówczas, ze znajomymi z dzielnicy, zaczęliśmy jeździć za klubem, na mecze po całej Polsce. W moim przypadku odbywało się to za przyzwoleniem rodziców, nie musiałem „urywać się” z domu. Na pierwszy mecz pojechaliśmy do Katowic – a tam fajny stadion GKS i fajna atmosfera... Wynik był remisowy 0:0, a do mnie „przemówiła” atmosfera stadionu – mówi o początkach swojej pasji Marcin Grela.

♦ **O kolegach z pracy znających przebieg meczowych zmagania z okienka telewizora mówi Pan „sympaty”, więc kibic oznacza coś więcej? Kto jest kibicem „profesjonalnym”?**

– Ktoś, kto świadomie dokonuje wyboru klubu i drużyny, a potem jest z nią na dobre i na złe. Pamiętam przecież czasy kiedy „Wisła” grała w II lidze. Niekiedy mówią nawet, że wtedy się lepiej kibicowało, gdyż na mecze chodzili tylko prawdziwi kibice. Dziś sporo ludzi przychodzi na nie dla sensacji, by później pochwalić się przed znajomymi. Prawdziwi kibice są ze swoją drużyną zawsze: dopingują drużynę na stadionie, znają jej problemy, problemy klubu, jego historię, co jest oczywiście sprawą, gdyż trudno kochać coś, czego się nie zna... Nie chodzi też o bywanie na widowni tylko na ważnych meczach, gdy Wisła gra w lidze europejskiej: z Lazio, Interem czy Barceloną, ale również o dopingowanie jej, gdy gra z trzecioligowym zespołem w Pucharze Polski.

Sporo moich znajomych zbiera różne gadżety klubowe, ja sam zbieram odznaki klubowe i wyciniki prasowe – by zachować fakty i emocje dla historii i po latach móc przypomnieć sobie poszczególne wydarzenia, te ważniejsze czy też mniej ważne.

Zbieram także odznaki klubowe. Moją najbardziej ulubioną jest replika jednej z pierwszych przedwojennych odznak „Wisły” (oryginalne repliki są bardzo drogie), nie z białą, ale jeszcze z niebieską gwiazdą, taką jaką widniała na pierwszych koszulkach. Kolekcjonuję też odznaki klubów zagranicznych, z którymi grała „Wisła” w europejskich pucharach. Najbardziej

oryginalna w moich zbiorach jest oznaka HJK Helsinki, z którymi Wisła grała pierwszy mecz pucharowy w sezonie 1967/68. Kupiłem ją od kogoś, kto był na tym meczu.

♦ **Kibic kojarzy nam się z rozkrzyczaną grupą kolorowo ubranych ludzi, dzierżących w ręce szaliki i flagi klubowe...**

– Podstawowym atrybutem kibica jest szalik, koszulka, czapeczka w formie cylindra czy kaszketu – wszystko oczywiście w barwach klubowych. Mnie osobiście podobają się najbardziej flagi i transparenty. Włosi mają tradycję wywieszania transparentów, my – flag. W ub. roku „Wisła” inaugurowała sezon właśnie taką wielką flagą z napisem „Wisła” na meczu z Parmą i ułożoną na powierzchni ponad 100 metrów kwadratowych klubową koszulką. Gdy ktoś lubi dopingować drużynę w sposób donośny, konieczna jest trabka.

♦ **Czy kibic „Wisły” jest „zorganizowany”?**

– W „Wiśle” odżywa dzisiaj struktura klubowa, zostało zarejestrowane Stowarzyszenie Kibiców. Na razie jeszcze się do niego nie zapisałem, muszę być pewny, że władze tego stowarzyszenia mają dobre pomysły na

sna i jesienią, dobrze byłoby, gdyby murawa była ogrzewana. Wzorem na razie niedościgłym (kosztował około 170 mln euro i został wybudowany niesamowicie szybko) jest niemiecki stadion Arena auf Schalke. Ma wysuwaną płytę boiska, zasuwany dach, a wewnątrz obiektu płaci się „stadionowym pieniądzem”. Wszystko jest skomputeryzowane, zainstalowano tam też wielkie telebimy.

♦ **Czy kibicowanie to hobby?**

– Dla mnie to pasja. Mecz jest dla mnie jak „życie w pigułce”. Podezas 90 minut na stadionie my, kibice, przeżywamy w telegraficznym skrócie chwile wlotów i upadków. W momencie gdy drużyna wygrywa, ogarnia nas radość i euforia, gdy przegrywa – narzekamy. Mamy pretensje do zawodników, którzy grają słabo, ale potem zapominamy, co było złe, i trwamy nadal przy klubie...

♦ **...i nie atakujemy „przeciwnika”, kibica drużyny, która właśnie wygrała...**

– Chciałbym, by kibice przeciwnych drużyn, jak np. „Wisły” i „Cracovii”, zawarli pakt o nicagresji, który pozwoliłby nam w pełni cieszyć się świętem, jakim jest mecz. W Niemczech „współistnienie” kibiców walczących na boisku drużyn wygląda zupełnie inaczej. Tam kibice nie boją się za swojego samochodu zostawić szalika, dowodu „przynależności klubowej” – u nas jest to nie do pomyślenia, bo prawdopodobnie szyba byłaby wybita, a szalik wzięty. Tam wprost w dobrym tonie jest kibicować jakiejś drużynie. Gdyby polskie kluby miały



Rzym 20 lutego 2003 r. Plac św. Piotra.

zorganizowanie ruchu kibicowskiego. Za granicą funkcjonuje pojęcie „ultras” i nie należy mylić tego z chuligaństwem. „Ultras” to nazwa kibiców, którzy pokazują się od strony „choreografii” stadionowej, w co wchodzi pokazowe elementy pirotechniczne, flagi, napisy i transparenty. Są to reżyserowane widowiska – najbardziej są z nich znani kibice Olympic Marsylia czy PSG, z włoskich wielkie kluby AC Milan i Roma. Posiadam w swoich zbiorach zdjęcia z różnych meczy, rejestrując ten, będący niemal przejawem sztuki teatralnej, sposób kibicowania. Na przykład w Mediolanie kibice ustawili na trybunie, która ma 30 tys. miejsc, kartony w kształcie mediolańskiej katedry.

U nas w „Wiśle” taki sposób wyrażania swojej sympatii dla klubu dopiero „raczkuje”. Dziś to kibice Lecha Poznań i Legii Warszawa brylują w pokazach stadionowych...

♦ **Dobrze byłoby, gdyby sam stadion Wisły był bardziej reprezentacyjny. Co jeszcze pozostało do zrobienia?**

– Jeden z zawodników włoskich Diego Simeone powiedział, że stadion Wisły jest dziwny, bo nie ma trybun za bramkami, można więc mieć wrażenie, że piłkarze grają w parku. Jeżeli chodzi o komfort dla kibica – muszą być trybuny i zadaszenie nad nimi. To jest dziś standard i bez tego trudno rozgrywać wielkie mecze. Gdy chodzi o ambicje rozgrywania meczy wczesną wio-

węcej pieniędzy, zapewne na polskich stadionach byłoby bardziej bezpiecznie. I tak we Włoszech, na stadionie Parmy, sektor dla kibiców przyjeżdżających jest oddzielony od pozostałej części stadionu 10-metrowymi przegrodami z pleksi. Dzięki nim, kibic przeciwnej drużyny może znajdować się 15 cm ode mnie, zachowywać się agresywnie, ale mnie to nieczym nie grozi. Bezpieczeństwo na stadionach jest też kwestią doświadczeń policji.

Dziś obraz „kibica klubowego” przedstawia informacje o burdach grup „kibiców”. Nie można tego ignorować, ale generalnie nie jest aż tak złe. Rzeczywiście, na meczu z Parmą miałem pecha – jechałem autobusem w towarzystwie, które zachowywało się skandalicznie. Natomiast na meczu z Schalke była wspaniała atmosfera. Gdy Wisła strzeliła trzecią bramkę i na stadionie było 50 tys. Niemców, wtedy my – kibice z Polski – mogliśmy zaśpiewać hymn polski. Przylączyła się do nas także Polonia niemiecka, i Polacy, którzy przyjechali na mecz z ościennych krajów i to było wspaniałe. Śpiewaliśmy też nasz hymn wiślacki... Potem gazety niemieckie napisały, że Polacy pokazali Niemcom futbol w dobrym wydaniu, że dali im dobrą lekcję...

♦ **Jest jeszcze nieprzyjemna sprawa ataku na Dino Baggio.**

– On sam nie chce wracać do tej sprawy. Powiedział dosłownie, że „rana się już zabiła”. Przyjął prze-



Stadion Lazio może pomieścić ponad 80 tys. widzów. „La gazetta de la sport” podała, że na mecz z krakowską „Wisłą” przyjechało 16 004 kibiców, a Lazio zarobiło na tym meczu 212 tys. euro.

prosiny zawodników i klubu, bo po tym okropnym incydencie na meczu rewanżowym w Parmie grupa kibiców wystawiła transparent z przeprosinami dla niego, a piłkarze, po meczu przyszli do jego szatni i przeprosili go, ofiarowując kryształową kulę i Smoka Wawelskiego. Włoski piłkarz podkreślał w wywiadach, że na stadionie „Wisły” zrobiono bardzo dużo, jeżeli chodzi o bezpieczeństwo, i takie zdarzenie się nie powtórzy.

♦ **Kibicowanie wymaga wyrzeczeń. Bierze Pan urlop z pracy, finansuje sobie wyjazd, jedzie czasem całą noc, spędza kilka godzin na stadionie i bywa, że zarywa kolejną noc na powrót...**

– Kibicowałem „Wiśle” w trzech meczach zagranicznych. Byłem we Włoszech w Parmie odległej od Krakowa o 1350 kilometrów w Niemczech w Gelsenkirchen – 1200 kilometrów i tydzień temu w Rzymie. Nie mogę pozwolić sobie na przelot samolotem, więc jadę autokarem. Do Parmy i Szalke jechałem bez noclegów: wyjazd na noc, dojazd, przerwa, mecz i powrót... Pojechałem kibicować wiślakom za granicą dopiero wtedy, gdy czułem, że drużyna nabrała charakteru, że będzie „grała”. Nie chciałem bowiem – jadąc dwa tysiące kilometrów – przeżyć rozczarowania, że zawodnicy zamiast grać, chodzą sobie po murawie... Wiem, że każda drużyna może przegrać, to jest oczywiste, ale przegrać po...walce. Tego „ducha walki” zobaczyłem w „Wiśle” pod wodzą dzisiejszego trenera Henryka Kasperczaka. On jest najważniejszy dla drużyny, choć przecież jej skład personalny nie musi mi odpowiadać...

♦ **Jak było na meczu z Lazio w Rzymie, tydzień temu?**

– Wspaniale, także dlatego, że „Wiśle” kibicował Ojciec Święty. Akurat nasza grupa postanowiła, że pojedziemy do Rzymu dzień wcześniej by zwiedzić Rzym, Watykan i odpocząć przed meczem z Lazio. Udał się też na mecz ligi mistrzów Roma – Waleńcja i przyjechaliśmy do hotelu dopiero o pierwszej w nocy. Następnego dnia musieliśmy wstać o szóstej rano, by dojechać do Watykanu. Udało się nam dostać na audiencję. Przeczytanie było wielkie, ale nie spodziewaliśmy się, że Ojciec Święty odniesie się tak bezpośrednio do meczu. Przed wejściem do auli proszono nas dyskretnie, byśmy, jako kibice, nie wznosili stadionowych okrzyków i uszanowali miejsce i Ojca Świętego. Zaśpiewaliśmy hymn wiślacki „Jak długo na Wawelu Zygmunta bije dzwon, tak długo nasza Wisła do Gdańska płynie stąd. Zwycięży Orzeł Biały, zwycięży polski ród, zwycięży nasza Wisła...” Zdaliśmy zaśpiewać tylko pierwszą zwrotkę. Mielśmy jeszcze w zanadru „Wisła wita Cię itd...”, chciałem krzyknąć „przyjdziemy zaś”, ale za triumfowało ogólne „kochamy Cię”... Myślę, że słowa Papieża, o „Wiśle, która przyplątała do Rzymu”, otworzyły nam serca wszystkich mieszkańców Wiecznego Miasta. Prawda jest też taka, że na meczu Romy wsparli kibiców tego klubu, a generalnie – kibiców Romy jest w samym Rzymie więcej niż kibiców Lazio i nie lubią się nawzajem. Rzymianie klaskali

na nasz widok, mówili „Ciao Polacco”, „Forza Visla”. Czuliśmy się więc w Rzymie jak we własnym mieście, chodziliśmy po wszystkich placach, oglądaliśmy fontanny, robiliśmy zdjęcia. Było bardzo kolorowo, bo wszyscy mogli nosić koszulki i szaliki, nikt się nie bał... Na samym stadionie była wspaniała atmosfera. Siedliśmy w miejscu, gdzie zwykle siadają kibice Romy, za bramką w narożniku. Włosi podawali, że było 6 tys. Polaków. Grupa Polaków, którzy przyjechali z biurami turystycznymi, wystawiła biało-czerwoną flagę z napisem „Wisła przepłynie Rzym”. Ten napis nas wszystkich zjednoczył – to już nie była tylko sprawa „Wisły”, ważne było, że polski klub walczy z klubem włoskim.

Dziś, gdy wchodzimy do Unii, nie do końca zdajemy sobie sprawę, że sport i sukcesy polskich sportowców mogą być dobrą promocją naszego kraju. Więcej robi dla znajomości Polski w Europie kilka meczy klubów piłkarskich, osiągających sukcesy międzynarodowe, niż niejedna inwestycja promocyjna. Piłka nożna to dyscyplina, która interesuje się cały świat, a przede wszystkim młodzież...

Mam znajomego, który przyleciał na mecz „Wisły” z Bostonu. Wiele osób pojechało z ciekawości. Czy złapała bakcyła i będą dalej kibicować – zobaczymy. By tak się stało – obiekt uwielbienia musi imponować. A „Wisła” może teraz imponować, bo walczy i potrafi przeciwstawić się wielkim zespołom. „Pociąg ruszył”...Jedziemy do Sewilli – prawda jest taka.

♦ **...ale najpierw „Wisła” musi zwyciężyć w dzisiejszym meczu. Jaki wynik Pan typuje?**

– Boję się tego meczu. Życzylbym sobie skromnego zwycięstwa „Wisły” – 1:0, ale wiedząc, że Lazio może w Krakowie strzelić bramkę, typuję 2:1 bądź 2:2. I wtedy my przechodzimy do następnej rundy. Nie może się zdarzyć sytuacja, że Lazio wygrywa czy remisuje więcej niż 3:3. Oczami wyobraźni widzę siebie na stadionie w czeskiej Pradze, bo bliżej, ale wybrałbym się też z przyjemnością do Istanbulu, jeśli...szef wyrazi zgodę na urlop.

Trener Henryk Kasperczak mówi wyraźnie, że świat się nie kończy na tym meczu. Teraz patrzymy przez pryzmat Pucharu UEFA, ale ja jako kibic, który złączył się z klubem na dobre i na złe, myślę o Lidze Mistrzów. Celem budowy zespołu było zakwalifikowanie się do Champion League. To daje nie tylko sławę i pieniądze dla klubu, ale „Wisła” byłaby wizytówką polskiej piłki na długie lata. Tak jak nikomu nie znany wcześniej norweski klub Rosenborg Trondheim, który przełamał raz granice niemocy i teraz co roku startuje w Champion League, stał się dla przeciętnego europejskiego kibica symbolem Norwegii... To jest właśnie magia piłki...

Bo nasze barwy są kolorowe/Bo w naszych barwach jest gwiazda blask/ Chcemy oglądać zwycięstwa twoje/ przez szereg długich, wspaniałych lat...

♦ **Dziękujemy bardzo za rozmowę.**

Rozmawiała:
KRYSTYNA LENCZOWSKA

GŁOS video

„MAJESTIC” – reż. Frank Darabont.

Ten film, podobnie jak wcześniejsze – „Truman show” i „Człowiek z księżycą” – udowadnia, że występujący w nich wszystkich Jim Carrey jest całkiem dobrym aktorem, że potrafi znacznie więcej od strojenia min przed kamerą, z czego jest zresztą najbardziej znany. W „Majestic” oglądamy go w roli hollywoodzkiego scenarzysty, podejrzanego o prokomunistyczne sympatie. Już wiadomo, że akcja filmu rozgrywa się w latach 50. Główny bohater traci pamięć i trafia do prowincjonalnego miasteczka. Właściciel lokalnego kina bierze go za swojego zaginionego podczas wojny syna.

HITY 2002

Shrek	73
Dziennik Bridget Jones	67
Harry Potter	61
Amelia	59
Tomb rider	58
Hannibal	57
Na samym dnie	53
Dzień próby	50
Helikopter w ogniu	50
Kod dostępu	49

RESTAURACJA „U MANIUSIA” TRADYCYJNA POLSKA KUCHNIA

Organizuje: • przyjęcia weselne • bankiety
okolicznościowe i obsługuje wycieczki

Kraków Nowa Huta ul. Śliwkowa
(niedaleko Ronda Czyżyńskiego)

Tel. 644-46-16, 0502-424-106, fax 686-38-80



FIRMA ALUMARK
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8,
tel. 276-16-62, tel./fax 275-34-73

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW

• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
Z ALUMINIUM

RAZEM
EKSPOZYCJA:
DH „WANDA” (parter)

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz.
9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!

Organizujemy
**wesela
i przyjęcia
okolicznościowe**
do 120 osób.

Notowania cenowe

NA TŁUSTY CZWARTEK

Karnawał w tym roku długo trwał, ale i on się kończy. Czwartek w tym tygodniu to tzw. tłusty czwartek i tradycyjnie będziemy zjadać się pączkami i innymi słodkościami. Polecam wyroby Firmy Kruczek z dobrymi tradycjami sięgającymi roku 1965, kiedy to w os. Zgody powstała cukiernia pana Tadeusza Kruczka, dopiero niedawno zamknięta, w sierpniu ub. roku. Mistrz cukierniczy Tadeusz Kruczek przekazał swoje tradycje rodzinie i tak od ponad 10 lat funkcjonuje piekarnia Kruczek & Kruczek przy ul. Makuszyńskiego 10 produkująca znakomite i różnorodne pieczywo. Od października ub. roku w tym samym miejscu rozpoczęła produkcję pracownia cukiernicza prowadzona przez Zbigniewa i Roberta Kruczków, tj. syna i wnuka mistrza Tadeusza. Można tutaj kupić hurtowo wiele wyrobów cukierniczych. Tradycyjne pączki kosztują 8 zł/kg (wszystkie ceny hurtowe), są także mniejsze pączki z różnym nadzieniem. Drożdżówki są po 0,55 zł/szt. Można kupić babki o różnych smakach (migdałowym, czekoladowym, kokosowym, cytrynowym) w cenie 3,90 zł za sztukę. Prawdziwe bułki maślane pakowane po 0,25 dag są w cenie 7 zł/kg. Pyszne oponki serowe są w cenie 9 zł/kg. Jest tu duży wybór różnych ciast pakowanych w celofan takich jak: makowiec 0,50 dag – 4,20 zł/szt., keks 0,40 dag – 4,20 zł/szt., placki drożdżowe 0,35 dag – 2,45 zł/szt., ciasta z nadzieniem 0,40 dag – 3,30 zł/szt. Są także wypiekane ciasteczka kruche na wagę w cenie 6,20 zł/kg, kokosowe, krajanki etc. Wiele wypieków wykonanych jest według tradycyjnych receptur przekazanych przez mistrza Tadeusza Kruczka, który dogląda swoim okiem tę pracownię cukierniczą. W sprawie zakupu wyrobów cukierniczych Firmy Kruczek z ul. Makuszyńskiego 10 można kontaktować się pod numerem telefonu 643-43-09. Już dzisiaj można kupić je w wielu nowohuckich sklepach jak np. sieciach: ABC, Lewiatan czy Plus Dyskont. (sp)

WALUTA

Po obniżeniu stóp procentowych przez Radę Polityki Pieniężnej złotych straciła na wartości.

W tym tygodniu w kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,83–3,89 zł, euro: 4,13–4,19 zł, frank szwajcarski: 2,76–2,84 zł.



STAŚ MARKET

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

LISTY DO REDAKCJI

KTO ZAINTERESUJE SIĘ DROGĄ W MISTRZEJOWICACH NOWYCH



Jestem mieszkanką os. Piastów. Pracuję na Azorach i w związku z tym codziennie korzystam z autobusu 138. Aby dojść na przystanek w okolicy furtki do Szpitala im. Rydygiera, muszę przejść przez os. Mistrzejowice Nowe ulicą, która znajduje się w opłakanym stanie (lokalizację drogi zaznaczyłam na dołączonej do listu mapce – chodzi o odcinek pomiędzy ul. ks. Mazanka i L. Okulickiego). Ta droga to w części betonowe płyty oraz połamane płytki chodnikowe, które przyniesli sami mieszkańcy. W czasie deszczu wszystko pokryte jest błotem, a uszkodzone płyty i ruszające się płytki chodnikowe stanowią zagrożenie

dla przechodniów – bardzo łatwo można złamać lub skrócić nogę. Z tej drogi korzysta kilkadziesiąt osób, które udają się na przystanek, do szpitala lub idą „na skróty” w kierunku os. Jagiellońskiego.

Zwracam się do Państwa o nagłośnienie tej sprawy, gdyż wiem, że na łamach „Głosu” ukazują się tego typu informacje. Mam wielką nadzieję, że informacja o wymagającej pilnego remontu drodze ukaże się w naszym tygodniku i że nie zawiedziecie Państwo mieszkańców os. Piastów i Mistrzejowice Nowe.

Mieszkanka os. Piastów

W SPRAWIE GOSPODARNEJ WSPÓLNOTY

W nawiązaniu do informacji w „Głosie Tygodniku Nowohuckim Nowohuckim” która ukazała się w dniu 7 lutego 2003 r. pt. „Gospodarna Wspólnota Mieszkaniowa w os. Na Skarpie 35” uprzejmie proszę o jej uzupełnienie. Notatka została osnuta głównie na wypowiedziach Zarządcy – Administratora Firmy „BIZ” a jej sformułowania wprowadzają pewne nieścisłości, dlatego uprzejmie proszę o jej uzupełnienie.

◆ Samodzielna Wspólnota prosperuje od dnia 1 kwietnia 2001 r., a remont dachu i ocieplenie ścian szczytowych budynku wykonano w roku 2000; roboty te pokryto w całości ze składek na remonty oraz otrzymanej od Gminy pożyczki, którą spłacamy na bieżąco i spłacać będziemy, aż do kwietnia 2004 roku.

◆ Przy robotach prowadzonych w okresie samodzielności, tj. od dnia 1 kwietnia 2001 roku korzystamy z własnego funduszu remontowego oraz dopłaty za uciążliwości lokali użytkowych – uciążliwości uzasadnionej.

◆ Z chwilą uzyskania samodzielności, zarząd Wspólnotą powierzyliśmy prywatnej firmie „BIZ” i w tym układzie naszym zarządcą jest pan inż. Zbigniew Serafin, w pełni kompetentny i samodzielnie odpowiedzialny.

◆ Natomiast wyłoniony Zarząd Wspólnoty współpracuje z Zarządcą, czuwa nad całością działania Wspólnoty oraz załatwia sprawy wynikające w okresach między Zebraniem Wspólnoty.

◆ Niesłusznie i niepotrzebnie wymieniono w notatce nazwisko pana Zdzisława Filipiaka. Jeśli ktoś zasługuje na pochwały – to cały zespół Wspólnoty plus Zarządca. Tylko ścisła i rzetelna współpraca całego zespołu, może dać korzystne rezultaty.

◆ „Stara Nowa Huta” jest od jej powstania zaniedbywana. Przez te iks lat ani jeden blok nie został np. odrestaurowany. Wewnątrz budynków też nie jest lepiej. Cóż obecnie mogą zrobić te biedne wspólnoty?

Z.F.

Od redakcji: Dziękuję za uzupełnienie informacji w części dotyczącej pożyczki udzielonej przez Gminę i spłacanej przez mieszkańców do kwietnia 2004 r. i dokładnej daty działania Wspólnoty Mieszkaniowej w os. Na Skarpie 35. Pozostałe rozważania były autorskie i chodziło mi o pokazanie dobrych doświadczeń Wspólnoty Mieszkaniowej w os. Na Skarpie 35 i przeprowadzonych tam istotnych prac remontowych. Szczególnie wypukliłem kwestię otrzymywania dopłaty za uciążliwość lokali wynajmowanych przez Gminę. To jest bowiem ważne doświadczenie dla innych Wspólnot Mieszkaniowych, które mogłyby skorzystać z tej drogi pozyskiwania dodatkowych funduszy na cele remontowe. Faktem jest, że informacji zasięgałem u administratora w firmie BIZ, ale także odbyłem rozmowę telefoniczną z panem Zdzisławem Filipiakiem, pytając, czy mogę użyć jego danych osobowych w informacji, na co uzyskałem zgodę. Być może skromność przewodniczącego Zarządu w tym miejscu wskazuje na to, że było to niepotrzebne. Oczywiście nie ulega wątpliwości, że wszystkie działania Wspólnoty Mieszkaniowej podejmuje cały Zarząd i wszystkie sukcesy są zasługą osób tam działających. Chciałabym jednak podkreślić, że minął czas kolektywnej działalności i przyszedł czas odpowiedzialności jednoosobowej. Przykładowo nie ma już Zarządu Miasta Krakowa, tylko Prezydent jest jednoosobowym organem wykonawczym wspieranym przez wiceprezydentów, pełnomocników i wielu urzędników. Na pewno jego sukcesy będą zależały od dobrego działania wszystkich jego współpracowników, ale tylko on będzie ponosił jednoosobową odpowiedzialność za efekty ich działania. Moim zdaniem warto wyciągać z tego wnioski w innych strukturach organizacyjnych i nie wstydzić się swojego imienia i nazwiska, tym bardziej że było ono użyte w kontekście pozytywnym. (SP)

Profesjonalna Szkoła Języków

JĘZYK ANGIELSKI – MATURA

– skuteczne przygotowanie do egzaminu podstawowego i rozszerzonego

EGZAMINY WSTĘPNE NA WYŻSZE UCZELNIE

– skuteczne przygotowanie

Prowadzimy również:

- przygotowanie do egzaminów Cambridge, FCE, CAE, Proficiency
- konwersacje
- kursy na wszystkich poziomach zaawansowania
- naukę dzieci w wieku 4–6 lat metodą naturalną

Gwarantujemy: wysoki poziom kadry nauczycielskiej, skuteczność, ciekawe zajęcia.

Instytut Przedsiębiorczości PRYMUS

31-946 Kraków, os. Teatralne 24,

e-mail: prymus@prymus.krakow.pl tel. (012) 685-56-53

JUBILEUSZ „MOGILSKIEGO KRZYŻA”

Wraz z upadkiem komunizmu i zniesieniem cenzury, w Polsce pojawiło się wiele nowych katolickich tytułów prasowych. Wiele parafii rozpoczęło także wydawanie własnych gazet parafialnych. W Nowej Hucie prawie każda parafia wydaje własną gazetkę. W Mogile w 1999 roku zaczął ukazywać się „Mogilski Krzyż” – początkowo wydawany jako czterostronicowy czarno-biały tygodnik, a później jako miesięcznik, którego objętość zwiększyła się do 24 stron.

W lutym br. ukazał się jubileuszowy, 50. numer „Mogilskiego Krzyża”. W piśmie znaleźć można bieżące informacje z życia parafii i lokalnej społeczności, miesięczny kalendarz liturgiczny, teksty poświęcone życiu i nauczaniu Kościoła oraz artykuły poświęcone przeszłości Mogiły i historii cysterskiego opactwa. (f)



PRZEZ REKLAMĘ DO SERC



Reklama dotyka dziś również sfery duchowej. I na polskich ulicach pojawiły się już billboardy o tematyce religijnej. Jeden z nich zauważyliśmy w sąsiedztwie kościoła parafialnego na Wzgórzach Krzesławickich. (l)

W XVI Liceum Ogólnokształcącym

W DRODZE DO EUROPY

– Idea wspólnych działań narodziła się w październiku 1999 roku w Wielkiej Brytanii, podczas seminarium „Promocja europejskiego wymiaru w szkolnych programach edukacyjnych” organizowanego przez Unię Europejską. Podczas tego spotkania nauczyciele z Niemiec, Bułgarii, Polski i Rumunii opracowali wspólny projekt działań edukacyjnych pod roboczym tytułem „Skarby naszego miasta” – opowiada Andrzej Górniak, historyk z XVI Liceum Ogólnokształcącego.

Wystawa, którą w lutym możemy oglądać w holu tego liceum, jest widocznym efektem zainteresowania młodych ludzi tematyką europejską. Jest wielonarodowa, gdyż do grupy inicjatywnej dołączyły inne szkoły: obok XVI LO, Liceum z Bukaresztu, Technikum Turystyczne z Chepelare w Bułgarii, Gimnazjum w Heideinheim w Niemczech i Ridge Danyers College z Wielkiej Brytanii.

Projekt zaplanowano na trzy lata. W pierwszym roku uczniowie opracowali tytułowe „Skarby naszego miasta”. Warto podkreślić, że wśród cennych dla Krakowa młodzież z „Szesnastki” wymieniła unikatową florę i faunę doliny Wisły i Łasku Mogilskiego. Drugi rok pracy rozpoczęto ankietą przeprowadzoną przez uczniów szkół partnerskich na temat migracji ludności. Zamierzeniem było opracowanie mapy wędrówek osób związanych z poszczególnymi szkołami: rodziców uczniów, dziadków, pradiadków. Dało to początek pracom związanym z głównym tematem drugiego roku programu, którym był „Swobodny przepływ osób, kapitału, towaru i usług”.

Wystawa jest objazdowa. Już była prezentowana w Niemczech, teraz –



Andrzej Górniak, historyk z XVI LO, jest szkolnym koordynatorem programu Socrates Comenius. W tle wystawa przygotowana przez uczniów XVI LO, która w marcu powędruje do Wielkiej Brytanii.

w Krakowie, następnie w Wielkiej Brytanii, Rumunii, a podsumowanie trzyletniej pracy odbędzie się w Bułgarii, gdzie ma również dojść do spotkania młodzieży z zaprzyjaźnionych szkół.

Wymiernym efektem uczestnictwa w programie unijnym jest dla młodzieży XVI LO podjęcie współpracy ze szkołą niemiecką – w kwietniu br. przyjeżdża do Krakowa grupa młodzieży z Niemiec, na zasadzie oficjalnej wymiany, a potem uczniowie „Szesnastki” pojadą z rewidytą.

Profesor Andrzej Górniak, który uczy także „wiedzy o społeczeństwie” i przygotowany jest do podjęcia nowego przedmiotu – „edukacji prawnej i obywatelskiej”, chce swoich uczniów „uzbroić” przed wejściem do Unii w przydatną wiedzę o niej i praktyczne umiejętności typu pisanie podań, poruszanie się po urzędach. Myśli też o następnym programie edukacyjnym, który można podjąć w ramach unijnej współ-

pracy. Tym razem Brytyjczycy zaproponowali, by zastanowić się, czy w naszych liceach istnieje możliwość wspierania uczniów w wyborze ich kariery życiowej. W szkołach brytyjskich jest instytucja nauczyciel opiekującego się uczniem, wspomagającego, doradzającego i pomagającego mu w wyborze zawodu. – Chodzi o to, by porównać i pokazać wzorce pomocy uczniom i przenieść je na nasz grunt – mówi prof. Górniak.

I mimo iż młodzież ma dość wyrobione zdanie na temat Unii – wyniesione często z domu – chętnie się angażuje. Tym bardziej, że dochodzi czynnik oceny zewnętrznej ich pracy. Możliwość unijnej pomocy stwarza szansę wykorzystania jej w życiu szkoły. Jest to jednak propozycja dla ludzi z wytrwałych i z koncepcją. Aplikacje trzeba co roku odnawiać, nie tylko proponując coś nowego, ale także rozliczając się skrupulatnie z podjętych działań. (l)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywidzjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.20, 11.00.

Słowa na niedzielę

przyjdzie czas, kiedy będą pościć
(por. Ewangelia św. Marka 2, 18–22)

W nowym sformułowaniu przykazań kościelnym jest podane m.in.: „Zachowywać nakazane posty i wstrzemięźliwość od pokarmów mięsnych, a w okresach pokuty powstrzymać się od udziału w zabawach”. Czasem owej szczególnej pokuty w Kościele katolickim pozostają dni piątkowe całego roku i 40-dniowy okres Wielkiego Postu.

Na pytanie dlaczego warto praktykować pokutę, odpowiedź winien znaleźć każdy z nas osobiście. Zdrowe formy ascezy jeszcze nikomu nie zaszkodziły. Przeciwnie – brak ducha pokuty popycha do stopniowego rozpamiętania instynktów i utraty wolności serca.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

- **28.02 (piątek):** chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- **1.03 (sobota):** chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- **2.03 (niedziela):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegórzecka 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- **3.03 (poniedziałek):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 424-80-01, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicza 35, tel. 633-01-00.
- **4.03 (wtorek):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicza 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegórzecka 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- **5.03 (środa):** chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- **6.03 (czwartek):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia i urologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33.
- **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
- **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- **Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SEFINKS: ● **28.02 (piątek):** godz. 17.00 – „Memento” (USA, 15 lat), godz. 19.00 – „Femme fatale” (USA-Francja, 15 lat). ● **1.03 (sobota):** 15.15 – „Planeta skarbów” (USA, b.o.), godz. 17.00 – „Femme fatale”, godz. 19.00 – „Anioł w Krakowie” (pol., 15 lat). ● **2.03 (niedziela):** 15.10 – „Planeta skarbów”, godz. 17.00 – „Anioł w Krakowie”, godz. 19.00 – „Memento”. ● **4.03 (wtorek):** godz. 17.00 – „Femme fatale”, godz. 19.00 – „Anioł w Krakowie”. ● **5.03 (środa):** godz. 17.00 – „Anioł w Krakowie”, godz. 19.00 – „Femme fatale”. ● **6.03 (czwartek):** godz. 17.00 – „Femme fatale”, godz. 19.00 – „Anioł w Krakowie”.

W TEATRZE LUDOWYM

- ♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 4 i 5 III (wtorek i środa), godz. 10 – Przygody Tomka Sawycera; godz. 14 – Bici biją. ● 6 III (czwartek), godz. 10 – Przygody Tomka Sawycera.
- ♦ **Scena Nurt, os. Teatralne 23:** ● 1 III (sobota), godz. 11 – Studio Improvizacji.
- ♦ **Scena pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 1 i 2 III (sobota i niedziela), godz. 19 – Berlińska rewia kabaretowa. ● 4 i 5 III (wtorek i środa), godz. 19 – Półka piłka w grze. ● 6 III (czwartek), godz. 19 – Siostry Parry.

Z ZIEMI POLSKIEJ DO WŁOSKIEJ

– W 1993 roku zbliżał się jubileusz 200-lecia powstania Mazurka Dąbrowskiego – zaczyna opowieść o Małopolskim Oddziale Stowarzyszenia Miłośników Tradycji Mazurka Dąbrowskiego jego przewodniczący prof. dr hab. Kazimierz Bielenin. Zanim jednak historia ta zatoczyła koło i wróciła do Polski, do nie tak odległych od Krakowa Pierzchowic, ponad dwa wieki temu najważniejszy dla niej wątek rozwijał się na ziemi włoskiej.

Z ZIEMI POLSKIEJ DO WŁOSKIEJ

Kilka kilometrów za Gdowem znajduje się skrzyżowanie. Droga w lewo prowadzi do Niegowici, gdzie jako wikary na swojej pierwszej plebani przebywał Karol Wojtyła, a w prawo – skręca do Pierzchowca. W Pierzchowcu urodził się późniejszy bohater narodowej pieśni, w Niegowici odbył się jego chrzest. Był czwartym z kolei dzieckiem Jana Michała Dąbrowskiego, oficera w armii saskiej, i Zofii Marii z domu Lettow, pochodzącej ze spolszczonej rodziny kalwińskiej szlachty wywodzącej się z Kurlandii. Początkowo Dąbrowscy mieszkali w Niepolomicach, gdzie stacjonował szwadron Jana Michała – czytamy w opracowaniu „Trwaj z Mazurkiem Dąbrowskiego” wydanym staraniem krakowskiego oddziału Towarzystwa Miłośników Ziemi Żywieckiej. Potem Dąbrowscy przenieśli się pod Warszawę, gdyż tam przeniesiono szwoleżerów. Osiedli w Osieku pod Warszawą, ale w Sierosławicach mieszkają rodzice Zofii. Ci, pragnąc zapewnić przyszłość swojej córce, wystarli się u Augusta III Sasa, ówczesnego króla Polski o zgodę na przeniesienie swego dożywocia w Pierzchowcu na młodych Dąbrowskich (wcześniej wieść tę z królewskiego nadania otrzymał Krystyn Lettow – dziadek późniejszego twórcy Legionów). Tu w Pierzchowcu 2 sierpnia 1755 roku przychodzi na świat Jan Henryk. Wkrótce na zdrowiu zapada jego matka. Umiera, gdy najmłodszy syn ma dwa lata. Opiekę nad dziećmi przejmują ciotka i babka. I na ten czas przypadają – wspomniane później w „Autobiografii” – szczęśliwe lata dzieciństwa. Do Pierzchowca wrócimy jeszcze za sprawą Towarzystwa Miłośników Tradycji Mazurka Dąbrowskiego. Tymczasem w 1763 roku wraz z wojskiem pojawia się w kraju ojciec i zabiera syna do Saksonii. Chce przygotować go do roli wojskowego, oddaje go więc do Kolegium w Kamenz. 16-letni Jan Henryk zostaje chorążym szwoleżerów księcia Albrechta Saskiego. Studiowanie dzie-

jów ojczystych staje się pasją młodego człowieka, choć sam nie najlepiej – ze względu na saskie otoczenie, w którym przebywa – mówi w ojczystym języku. Powoli zaczyna awansować. Gdy ma 25 lat, żeni się z Gustawą Małgorzatą Henryką von Rackel. Młodzi małżonkowie osiadają w Dreźnie na całe 12 lat. Spośród czworga ich dzieci przeżyje tylko dwoje.

W roku 1792 Jan Henryk Dąbrowski zrywa z Saksonią. Wyrusza z Drezn do Polski, gdzie dzięki staraniom króla Stanisława Augusta Poniatowskiego uzyskuje w polskiej armii patent na podpułkownika, a wkrótce nominację na wicebrygadiera I Wielkopolskiej Brygady Kawalerii Narodowej. Bierze udział w insurekcji kościuszkowskiej, a wkrótce objawi się jako twórca Legionów Polskich we Włoszech.

AUTOR POD WRAŻENIEM

Tam właśnie, wstawiony zwycięstwami nad Prusakami w 1794 roku gen. Dąbrowski uzyskał zgodę francuskiego Dyrektoriatu Wykonawczego na tworzenie zbrojnych formacji polskich we Włoszech. Przy poparciu gen. Bonaparte podpisał układ z administracją Lombardii w sprawie tworzenia polskiego wojska. Układ powoływał „Legiony Polskie posiłkujące Lombardię” i traktował je jako „Polaków uzbrojonych na obronę wolności”. Zawarta konwencja gwarantowała naszym legionistom charakter polskich wojsk posiłkowych z zachowaniem takich cech narodowych jak: komenda, mundur, zwyczaje, a w razie sprzyjających okoliczności możliwość powrotu do kraju. Krój munduru przypominał mundur polski, szlify były w barwach włoskich z trójkolorową kokardą francuską i napisem na naramiennikach „Ludzie wolni są braćmi”.

Reggio, włoskie miasteczko, pod koniec XVIII wieku stało się oazą polskości. Na wieść o tworzeniu się polskich formacji ścigali tu emigranci, częstokroć biedni. Tradycja przekazuje, że właśnie wtedy sprzedawał majątek Pierzchowiec, by kupić buty legionistom, bo do legionów ciągnęli uciekinierzy nierzadko biedni. W 1797 roku

do Reggio zawitał Józef Wybicki, inny gorący patriota senator, mający za sobą walkę z Rosjanami i przyjaciel Kościuski. Zobaczył polskie wojsko ćwiczące musztrę. Pod wpływem komend i zaangażowania żołnierzy Wybicki zaczął pisać: „Jeszcze Polska nie umarła, póki my żyjemy, Marsz, marsz Dąbrowski...”.



Włodzimierz Wowa Brodecki (w głębi) na co dzień kierownik Biura Obsługi Widzów w Teatrze Ludowym przemierzyl na koniu, w ułańskim mundurze, „wzór 36”, obowiązującym w wojsku polskim w 1939 roku, niemal całą Europę, odwiedzając miejsca bitew polskich żołnierzy. W tle „Kopiec Dąbrowskiego” w Pierzchowcu.

JESZCZE POLSKA NIE UMARŁA

Słowa „Pieśni Legionów” (najpierw przekazywane ustnie, a oficjalnie opublikowane po raz pierwszy w I numerze legionowego czasopisma „Dekada Polska” w 1799 roku) i melodię, wziętą z ludowej pieśni, słyszy się do dziś podczas wszystkich świąt narodowych, przy powitaniach dostojnych gości zagranicznych i na sportowych arenach. Słowa „jeszcze polska nie umarła” zostały już w roku 1806 zastąpione słowami „Jeszcze Polska nie zginęła”.

– Pieśń ta odegrała w życiu naszego narodu ogromną rolę. Towarzyszyła polskiemu żołnierzowi na wszystkich

frontach świata. Towarzyszyła nadziejom na odzyskanie niepodległości, w chwilach zwycięstw i klęski, zawsze umacniała patriotyczne uczucia – podkreśla prof. Bielenin.

Nadzieje zawiodły samego generała Jana Henryka, ale mimo to ciągle wierzy w wizję odzyskania wolności. W roku 1806 jest w Poznaniu, w rok później wraz z synem biorą udział w walkach o Tczew. Obaj zostaną ranni, a syn Jan Michał do końca życia pozostanie inwalidą. Generał bierze udział w wojnie 1812 roku, uczestniczy w bitwie pod Lipskiem. Potem car Aleksander I powierza Dąbrowskiemu organizowanie polskiego wojska w Warszawie. Ustalenia kongresu wiedeńskiego wpłynęły jednak na decyzję starania się o dymisję z armii. Henryk Dąbrowski osiada w Winnogórze, w Wielkopolsce, w majątku, który otrzymał już wcześniej za udział w wojnach napoleońskich. Tam umiera w 1818 roku.

Na wieść o śmierci wodza obywateli wsi, w której urodził się twórca Legionów, miejscowi patrioci postanowili uczcić pamięć generała Dąbrowskiego. W miejscu, gdzie był dom Dąbrowskich, patrioci polscy wybudowali pomnik. Umieszczono na nim słowa „Jeszcze Polska nie umarła...”.

Wróćmy do 1993 roku. – *Mimo parcelacji, podziału majątku w miejscowej tradycji zachowano, że obok tego pomnika usypany był również kopczyk. W Stowarzyszeniu Miłośników Tradycji Mazurka Dąbrowskiego powstaje myśl uczczenia 200-lecia pieśni, która stała się narodowym hymnem. Zrodził się też pomysł założenia małopolskiego oddziału stowarzyszenia. Pierwszym przewodniczącym został prof. Janowski, rektor AGH, i do tej pory mamy tam swoją siedzibę. Wtedy na nasze barki spadło zadanie odbudowy kop-*

ca gen. Dąbrowskiego w Pierzchowcu. Cale szczęście, że wtedy jeszcze funkcjonował Krakowski Okręg Wojskowy, który bardzo się w sprawę zaangażował – wspomina historię powstania kopca Dąbrowskiego przewodniczący małopolskiego oddziału, profesor Bielenin.

Sypanie kopca było przedsięwzięciem nietatwym – pierwszą tego typu akcją zorganizowaną na polskich ziemiach po drugiej wojnie światowej.

Na szczęście wojsko wzięło na siebie obowiązek przeprowadzenia prac ziemnych. Ze zrozumieniem podeszła także gmina, która wykupiła prywatne pole, przekwalifikowała je i przekazała Stowarzyszeniu, które zajęło się sprawami organizacyjnymi: przygotowaniem dokumentacji, ekspertyz gruntów, odpowiednich zezwoleń. Na miejsce zwieziono prawie 1000 kubiczków ziemi, ale w roku 1996 przyszła wielka powódź. Rozmyła lessową ziemię, trzeba było przywieźć inną... Mimo przeszkód w 1997 roku kopiec o wysokości około 7 metrów i średnicy podstawy około 18 metrów był gotowy i można było dokonać we wrześniu uroczystego odsłonięcia. Zamurowano w kopcu łuskę artyleryjską z imienną listą darczyńców i zaangażowanych w budowę instytucji.

Otwarcie uświetniła obecność szwadronu polskich ułanów pod dowództwem Włodzimierza Brodeckiego. Dziś jest sekretarzem małopolskiego oddziału Stowarzyszenia. W zarządzie znalazł się również inżynier geolog Grzegorz Gill, którego hobby było zbieranie materiałów związanych z kopcami. To był pomysł na kolejną inicjatywę. W rok po odsłonięciu kopca udało się wydać książkę o temat polskich kopców. Książka rozeszła się błyskawicznie. Po czterech latach w ub. roku ukazała się druga książka „Kopce w krajoznawstwie i kulturze polskiej”. Opisuje 270 kopców z całej Polski: tych istniejących i zmiennych przez historię, ale to temat na osobną opowieść...

– *Ze swoich rajdów konnych przywoziłem ziemię z miejsc uświęconych polską krwią. Gdy odsłanialiśmy kopiec, wysypałem nań ziemię spod Monte Cassino i miejsc bitewnych z Normandii, spod Arnheim. Chodziło nam o to, by nie był on tylko zwykłą ziemią... To połączyło mnie z tymi wszystkimi polami bitewnymi, gdzieś tu – pokazuje na serce Wowa Brodecki. I*

JAK OSZCZĘDNIIE GOSPODARZYĆ CIEPŁEM?

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Rozpocznijmy od przypomnienia, na czym polegała modernizacja wewnętrznej instalacji centralnego ogrzewania w tym budynku. Otóż dokonano tam:

a) modernizacji węzłów cieplnych – przystosowania ich do montażu urządzeń rozliczeniowo-pomiarowych, b) wymiany starych zaworów podpiornowych – przelotowych na kulowe, c) montażu zaworów regulacyjnych CO-MAP oraz korków do spuszczenia wody z pionów, d) montażu zaworów odcinających przy grzejnikach, e) wymiany zaworów przygrzejnikowych na zawory regulacyjne, f) montażu głowic termostatycznych przy każdym grzejniku, z wyjątkiem tych na klatkach schodowych, g) wymiany odpowiedników na automatyczne.

Takie zmodernizowanie wewnętrznej instalacji centralnego ogrzewania pozwoliło na zaistalowanie przez Firmę „Techem” indywidualnych elektronicznych podzielników ciepła w roku 2002 w lokalach mieszkalnych i użytkowych.

Po roku stosowania systemu uzyskano następujące wyniki:

■ zużycie gigadżuli w roku 2001 – 2055 GJ, a w roku 2002 – 1544 GJ – zmniejszenie o 511 GJ wartości ok. 15 000 zł,

■ zaliczka na koszty centralnego ogrzewania wynosiła 1,90 zł od m kw. powierzchni użytkowej,

■ osiągnięty wynik rozliczenia kosztów na indywidualnych odbiorców jest następujący:

■ lokale użytkowane średnio – 2,34 zł/m kw./miesiąc od powierzchni mieszkaniowej,

■ lokale mieszkalne średnio – 1,56 zł/m kw. miesięcznie od powierzchni użytkowej łącznie z kosztami obsługi indywidualnego rozliczenia zużycia energii cieplnej.

Analiza kosztów CO w zależności od kondygnacji w budynku średnio jest następująca:

parter – lokale użytkowe – 2,34 zł/m kw./miesiąc,

I piętro – lokale mieszkalne – 1,74 zł/m kw./miesiąc,

II piętro – 1,51 zł/m kw./miesiąc,

III piętro – 1,67 zł/m kw./miesiąc,

IV piętro – 1,72 zł/m kw./miesiąc.

Lewa i prawa strona budynku, gdzie jedna ściana przylega do budynków 3 i 5, średnie zużycie wynosi 1,86 zł/m kw./miesiąc.

Na 52 lokale mieszkalne koszty centralnego ogrzewania rozłożyły się następująco:

a) niedopłata do zaliczki na centralne ogrzewanie wynosi 1798 zł i dotyczy 14 lokatorów, najniższa wynosi 12 zł, najwyższa 297 zł, średnio 128 zł,

b) nadpłata do wniesionej zaliczki wynosi 8870 zł i dotyczy 38 lokatorów, najniższy zwrot wyniesie 11 zł, najwyższy zwrot 558 zł, średnio 233 zł.

Analiza skutków wprowadzenia indywidualnego rozliczania kosztów centralnego ogrzewania w budynku jest bardzo pozytywna. Chcę przypomnieć, że w 1998 r. zaliczka na CO wynosiła 3,18 zł/m kw./miesiąc. Przy wzroście ceny gigadżula o 41% zaliczka na poczet opłat CO obecnie wynosi 1,90 zł/m kw./miesiąc.

Uzupełniając wyjaśnienia, które otrzymałem od Zarządu Wspólnoty, chciałabym dodać, że w Zarządzie tym bardzo aktywnie działa pan Jan Gabryel, który od samego początku próbował dociec przyczyn tak wysokich opłat za ciepło, które zaproponowano w 1998 roku. Przypomnę, że jednym z pierwszych kroków, które podjęła Wspólnota Mieszkaniowa w os. Teatralnym było zrobienie audytu, czyli dokładnej inwentaryzacji budynku pod względem zapotrzebowania na ciepło. Dzięki temu udało się ustalić realne zapotrzebowanie na ciepło w części zarządzanej przez wspólnotę. To był początek drogi, która zresztą nie została zakończona. Moim zdaniem we wspólnocie istnieją jeszcze dalsze możliwości wykonania prac termomodernizacyjnych. Na pewno kiedyś trzeba będzie wykonać modernizację węzłów cieplnych wraz z instalacją automatyki pogodowej. Moim zdaniem jest to obecnie jedno z podstawowych zadań, które ze względu na koszty można robić etapami. Życzę mieszkańcom bloku w os. Teatralnym, aby nie spoczęli na laurach i nie rezygnowali z dalszych prac termomodernizacyjnych.

Oprócz wykonanego docieplenia

stropu, na pewno kiedyś będzie trzeba docieplić także ściany budynku. Jest to jednak bardzo kosztowne i zwraca się w długim czasie. Zatem nic dziwnego, że tych prac jeszcze nie wykonano. Natomiast moim zdaniem bardzo istotnym posunięciem była mobilizacja znacznej części mieszkańców bloku do instalowania nowoczesnych okien z PCV. Obecnie w starych zasobach mieszkaniowych stare i nieszczelne okna są jedną z podstawowych przyczyn utraty ciepła z mieszkań. Wymiany okien dokonywali mieszkańcy na własny koszt. Jednak te wydatki powinny im się szybko zwracać w postaci nadpłaty zaliczki płaconej na poczet CO. Najprawdopodobniej najwięcej zwrotów w opłacie za ciepło jest właśnie wśród osób, które zdecydowały się na wymianę okien. Zresztą nowe okna to zupełnie inny komfort w mieszkaniu i to nie tylko cieplny, ale także akustyczny. Po prostu jest ciszej.

Jeszcze jednym mądrym posunięciem Zarządu Wspólnoty było doprowadzenie do rzetelnego rozliczania ciepła w mieszkaniach i lokalach użytkowych. Nie tylko ustalono rzeczywiste proporcje pomiędzy kosztami ponoszonymi przez właścicieli mieszkań i lokali użytkowych, ale zmuszono

jego rajdy są również tematem na inna historię...

„Kopiec Generała” stał się natchnieniem dla nowego pomysłu – postanowił odbywać w swoim łańskim mundurze rajdy śladami kopców związanych z historią. Wyrusza na nie zwykle spod kopca nowohucianom najbliższego – spod kopca Wandy.

MAZUREK PATRIOTYCZNY

Pieśń Legionów Polskich we Włoszech odegrała w życiu polskiego narodu polskiego ogromną rolę. Wpłatała się nieustająco w naszą historię. Sam tekst i melodia przeżyły wiele transformacji. Za hymn państwowy została uznana dopiero w 1926 roku. Sejm II Rzeczypospolitej, uchwalając Konstytucję 17 marca 1921 r., nie rozstrzygnął w sposób zdecydowany sprawy hymnu. Przyjął jedynie godło państwowe i barwy. Natomiast młodzież i żołnierze, kierując się tradycją, podczas ważniejszych wydarzeń, śpiewali „Jeszcze Polska nie zginęła...” Dopiero po przewrocie majowym w 1926 roku zarządzeniem ministra wyznań religijnych i oświecenia publicznego wprowadzono do polskich szkół „Mazurek Dąbrowskiego” jako hymn państwowy. Także po drugiej wojnie światowej dekretem Polskiego Komitetu Wyzwolenia Narodowego w lipcu 1944 roku potwierdzono „pieśń Wybickiego” jako hymn narodowy.

W Błędzinie, koło Kościerzyny, na Kaszubach działa Muzeum Mazurka Dąbrowskiego, jedyne o tej tematyce. Posiada zbiór dokumentów i pamiątek związanych z hymnem narodowym.

Stowarzyszenie Miłośników Tradycji Mazurka Dąbrowskiego ma 8 oddziałów, które upowszechniają wiedzę o okresie kościuszkowskim, napoleońskim, zaborach i o walkach o odzyskanie niepodległości. W rozmowach z jego członkami często przewija się słowo patriotyzm.

– Naszym celem jest pielęgnowanie historii, narodowych pamiątek i przypominanie miejsc ważnych dla trwania narodu. Ta pamięć służy budowaniu w ludziach patriotyzmu. Powiem, że prelekcje przez nas prowadzone cieszą się ogromną frekwencją. Nasze wydawnictwo dokumentujące polskie kopce, które też są niejednokrotnie związane z miejscami naznaczonymi historią, zbliża nas także do Nowej Huty. Tu na tych terenach, przed wiekami powstało państwo Wiślan ciągnące się od Poniądza, tu są stare ziemie polskie i jedna z najstarszych pamiątek – kopiec Wandy, osnuty przepiękną legendą – podsumowuje profesor Kazimierz Bieleń.

KRYSTYNA LENCZOWSKA

właściciela lokali użytkowych, czyli Gminę Kraków do wykonania modernizacji sieci CO w tych lokalach. Dzięki temu dzisiaj najemcy tych lokali mają wpływ na to, za co płacą. Ich zaliczki są realne i nie muszą oni drzeć, że po roku czy dłuższym czasie będą zmuszani do jakiś dopłat. Zresztą wystarczy spojrzeć, jakie zaliczki płacą najemcy w lokalach użytkowych w bloku w os. Teatralnym 4 i najemcy w innych podobnych zasobach i wszystko robi się jasne. Może to jest kolejna podpowiedź nie tylko dla zarządców wspólnot mieszkaniowych, ale także najemców lokali użytkowych, którzy za energię ciepłą płacą jak za przysłowiowe woły.

O ile wiem, Zarząd Wspólnoty Mieszkaniowej w os. Teatralnym 4 pilnuje spraw mieszkańców wraz z administratorem, którym jest PPU ADREM S.A. Trwa ożywiona korespondencja z MPEC S.A. w kwestiach dotyczących rozliczania ciepła zarówno w przeszłości, jak i obecnie, ale to już materiał na inny artykuł. Na pewno wielu mieszkańców nowohuckich zasobów może pozazdrościć takiego Zarządu Wspólnoty w os. Teatralnym 4 i śmiało może brać z niego przykład.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

W 10. rocznicę śmierci

KS. KAZIMIERZ JANCARZ – DUSZPASTERZ ROBOTNIKÓW

Szkółę podstawową ukończył w Suchej Beskidzkiej. W latach 1961–66 uczęszczał do Technikum Kolejowego w Krakowie. W 1972 ukończył Wyższe Seminarium Duchowne w Krakowie i po święceniach kapłańskich pracował po kolei w parafiach: Pisarzowice, Andrychów, Oświęcim i Niepołomice. W 1978 roku został wikariuszem parafii św. Maksymiliana w Mistrzejowicach. Po przybyciu do Mistrzejowic, w 1978 roku ks. Kazimierz Jancarz założył i prowadził Konfraternię Akademicką, skupiającą studentów i pracowników naukowych krakowskich uczelni. Konfraternia, decyzją władz kościelnych, miała osobowość prawną i statut regulujący cele bractwa.

Po ogłoszeniu stanu wojennego, 13 grudnia 1981 r. ks. Kazimierz Jancarz został duszpasterzem robotników i funkcję tę pełnił przez 7 lat. W 1982 roku dziewięciu mężczyzn rozpoczęło w parafii głodówkę, solidaryzując się z głodującymi internowanymi w Załężu. W głodówce i nabożeństwach brało udział coraz więcej ludzi. Widząc rosnącą aktywność robotników, ks. Jancarz założył Duszpasterstwo Ludzi Pracy w celu organizowania pomocy represjonowanym i poszkodowanym. Po zwolnieniu większości internowanych z obozu w Załężu, postanowiono kontynuować modlitwy i spotkania, które zapoczątkowały odbywające się przez wiele lat czwartkowe Msze św. za Ojczyznę. Gromadziły one tysiące mieszkańców Nowej Huty i Krakowa. Ale przyjeżdżali na nie również ludzie z różnych stron Polski – najwięcej z Warszawy, Torunia, Wrocławia i Katowic. Przeważali mężczyźni w wieku 35–45 lat. W nabożeństwach, oprócz ks. Jancarza, uczestniczyli m.in. ordynariusz przemyski ks. biskup Ignacy Tokarczuk, duszpasterz robotników z Warszawy – ks. Jerzy Popiełuszko, a także związa-

karstwa i odżywki wydawano mieszkańcom całego Krakowa i wielu ośrodkom Solidarności w Polsce: a także Nauczycielską – ta ostatnia zajmowała się prowadzeniem korepetycji dla dzieci z krakowskich szkół.

Duszpasterstwo Ludzi Pracy było dużym przedsięwzięciem organizacyjnym i programowym. Mogło być ono kontynuowane dzięki poparciu i pomocy ówczesnego proboszcza parafii, ks. prałata Mikołaja Kuczkowskiego, a także dzięki wsparciu takich osób jak: Lech Wałęsa, Stefan Bratkowski, Andrzej Wajda, Tadeusz Mazowiecki, Jacek Fedorowicz, Zbigniew Romaszewski, Karol Modzelewski czy Adam Macejowski.

W 1984 roku doszło do kolejnej inicjatywy. Ksiądz Kazimierz Jancarz, wspólnie z m.in. Janem Franczykiem, powołał Chrześcijański Uniwersytet Robotniczy im. ks. kard. Stefana Wyszyńskiego w celu zaktywizowania i dokształcania robotników. Chodziło o to, by w największych zakładach pracy Krakowa działało coraz więcej ludzi zdolnych do animacji społecznej i działalności

Ksiądz Kazimierz Jancarz urodził się 9 XII 1947 r. w Suchej Beskidzkiej. Był duszpasterzem robotników i założycielem Duszpasterstwa Ludzi Pracy w parafii św. Maksymiliana M. Kolbego w Mistrzejowicach (1982) i Chrześcijańskiego Uniwersytetu Robotniczego im. kard. Stefana Wyszyńskiego (1984) oraz gospodarz Międzynarodowej Konferencji Praw Człowieka w Mistrzejowicach (1988). Pod koniec życia został proboszczem parafii Podwyższenia Krzyża św. w Luborzycy (1989–1993). Jako animator życia społecznego, kulturalnego i gospodarczego był inwigilowany i represjonowany w latach PRL.

ni ze środowiskiem robotników w Stalowej Woli – ks. Edward Frankowski, i w Gdańsku – ks. Henryk Jankowski. Msze św. za Ojczyznę, a także coraz aktywniej działające Duszpasterstwo Ludzi Pracy miały utrwalić wśród robotników takie wartości jak: etyka pracy, solidarność i patriotyzm. W trakcie spotkań i nabożeństw wskazywano, że praca jest wymogiem sprawiedliwości i miłości społecznej. Akcentowano potrzebę poświęcenia osobistych interesów sprawom Polski. Wskazywano na potrzebę solidarności całego społeczeństwa.

Duszpasterstwo w Mistrzejowicach organizowało wieczory poetyckie, festiwale piosenki religijnej „Sacrosong”, występy zespołów muzycznych i teatralnych (m.in. „Grupy pod Budą”, „Teatru Ósmego Dnia”), regularne wystawy malarstwa, grafiki i fotografii. Prężnie działała księgarnia wydawnictw niezależnych (w parafii wydawano czasopismo „Ślad”). Działała „Niezależna Telewizja Mistrzejowice”, która rejestrowała ważne wydarzenia, w tym nowohuckie strajki.

W 1983 roku ks. Kazimierz Jancarz powołał trzy kolejne konfraternie: Robotniczą – skupiającą robotników i pomagającą finansowo bezrobotnym; Samarytańską – w której prowadzono aptekę darów (bezpłatne le-

patriotycznej. Wykłady prowadzone były przez pracowników naukowych Uniwersytetu Jagiellońskiego, Papieskiej Akademii Teologicznej i innych uczelni w Polsce, a także przez znanych polityków i działaczy związkowych. Wykładano podstawy filozofii, katolickiej nauki społecznej, prawa, pedagogiki, historii i kultury, a także zagadnień ekonomii. Po roku działalności – na życzenie słuchaczy – program uniwersytetu poszerzono o wykłady z zakresu etyki i życia duchowego.

Ryszard Terlecki wspomina: „Jeździłem z Krakowa do tego obstawionego ubekami kościoła, by zaraz po wejściu do środka znaleźć się w innym i bezpiecznym świecie. W spotkaniach każdorazowo uczestniczyli tłumy ludzi. To było imponujące”. Uniwersytet promieniował na Nową Hutę i stary Kraków, a poprzez liczne publikacje i głośne wystąpienia ks. Jancarza, także na całą Polskę. Jan L. Franczyk wspomina: „Ksiądz Kazimierz miał doskonałe rozeznanie w sytuacji politycznej. Bywał doradcą i mediatorem w trudnych niekiedy rozmowach polityków różnych orientacji. Jego poglądy sprowadzały się do ogólnego przesłania – by nie zmnarować tego wszystkiego, co z takim trudem było w latach stanu wojennego budowane. By egoizm nie zdołał przesłonić solidarności”.



Pierwszy od lewej – ks. Kazimierz Jancarz.

W nocy z 4 na 5 maja 1988 roku oddziały ZOMO spacyfikowały strajk w Hucie im. Lenina. Wiele osób dotkliwie pobito, wiele zwolniono z pracy lub uwięziono. Po pacyfikacji kombinatu ks. Jancarz powołał Wikariat Solidarności z Potrzebującymi. Józefa Malejki wraz z koleżankami i kolegami z Duszpasterstwa zajmowała się udzielaniem pomocy materialnej poszkodowanym i bezrobotnym. Kazimierz Fugiel zaangażowany był w pomoc dla najuboższych – organizował transporty żywności i odzieży. Andrzej Szewczyk prowadził ewidencję osób, które ucierpiały podczas strajku.

Uchonorowaniem działalności Duszpasterstwa i osobiście ks. Jancarza, była zorganizowana w parafii mistrzejowickiej w dniach od 25 do 28 sierpnia 1988 roku Międzynarodowa Konferencja Praw Człowieka. Organizatorem była Komisja Interwencji i Praworządności NSZZ „Solidarność”, która powstała w 1986 roku w Warszawie, oraz Ruch „Wolność i Pokój”, powstały w Krakowie w roku 1985, w proteście przeciwko szczytom związanym z przypadkami odmowy służby wojskowej. W Konferencji wzięło udział ponad 1000 uczestników, w tym 400 gości zagranicznych (m.in. ze Stanów Zjednoczonych, Francji, Niemiec, Wielkiej Brytanii, Australii i Szwecji). Honorowy patronat objął Lech Wałęsa. Za stronę organizacyjną odpowiadał mistrzejowicki Wikariat „Solidarność”. Referat wprowadzający wygłosił Jerzy Turowicz. Uczestnicy Konferencji w specjalnej deklaracji poparli odbywające się w kraju akcje protestacyjne. Uznali, że ze względu na brak możliwości negocjacji, akcja strajkowa jest ostatecznym i słusznym środkiem działania ludzi pracy dla osiągnięcia swych celów. W odpowiedzi na list rosyjskiego publicysty i działacza Aleksandra Podra-

binka, wyrażono nadzieję, że swobodna wymiana informacji między Polakami i Rosjanami na temat obrony praw człowieka i tematy religijne zbliży obydwie narody i totalitarny reżim będzie musiał iść na ustępstwa.

Uczestnicy Konferencji pracowali w siedmiu grupach problemowych. Omawiano kwestie prawa międzynarodowego i sytuację mniejszości narodowych w Azji, Europie i Ameryce Środkowej. Zajmowano się też teorią i stosowaniem prawa wewnętrznego, prawami dziecka oraz ekologią. W znaczących wystąpieniach i dyskusjach udział wzięli m.in.: prof. Andrzej Ajnenkiel, przedstawiciel Senatu USA – Michael E.

Hammond, doc. Alicja Grześkowiak, rumuńska działaczka Doina Cornea oraz przedstawiciele pokojowych ugrupowań zajmujących się obroną praw człowieka (m.in. Helsinki Watch). Na zakończenie Konferencji jej gospodarz ks. Kazimierz Jancarz powiedział: „Przedłużam tę Konferencję na każdy następny dzień naszego życia. Konferencja ta jest najbardziej zaszczytną z walk człowieka naszych czasów. Walką bez armii, bez czołgów, bez przemocy – walką, której orężem jest prawda i odwaga”.

W roku 1989 ks. Kazimierz Jancarz został proboszczem w małej podkrakowskiej wiosce Luborzycy, gdzie założył m.in. Parafialne Gimnazjum Gospodarcze, zorganizował drukarnię, rozpoczął wydawanie pisma „Krzyż Luborzycki” oraz emisję własnego programu radiowego. Wybudował warsztat stolarski i samochodowy, stwarzając miejsca pracy dla bezrobotnych. W górach zbudował ośrodek wakacyjny dla dzieci z rodzin bezrobotnych, z którego tylko w 1992 roku bezpłatnie korzystało ponad 180 dzieci.

Ksiądz Jancarz zmarł nagle 25 marca 1993 roku. Przeżył 46 lat. W pogrzebie w Makowie Podhalańskim uczestniczyli członkowie parlamentu, prezydent Lech Wałęsa, wojewodowie, pracownicy krakowskich zakładów pracy, przedstawiciele „Solidarności” i tysiące Jego przyjaciół. Mszę św. koncelebrował ks. kard. Franciszek Macharski. „Trudno nam będzie odejść z tego miejsca. Jesteś nam nadal potrzebny” – mówił nad trumną wojewoda krakowski Tadeusz Piekarczyk. Na zakończenie uroczystości pogrzebowych tłum ludzi odśpiewał „Ojczyzno ma...” – pieśń, którą kończono czwartkowe Msze św. za Ojczyznę.

JERZY RIDAN
Fot.: Andrzej Mleczko

MSZE ŚW. W 10. ROCZNICĘ ŚMIERCI KS. KAZIMIERZA JANCARZA

- ♦ 6 marca (czwartek), godz. 19.00 w kościele św. Maksymiliana w Mistrzejowicach.
- ♦ 22 marca (sobota), godz. 16.00 w Makowie Podhalańskim.
- ♦ 25 marca (wtorek), godz. 18.00 w Luborzycy.

O TWORZENIU OBRAZÓW

z Danutą i Witoldem Urbanowiczami rozmawia Małgorzata Szymczyk-Karnasiewicz

♦ **Panie Witoldzie, jest Pan współzałożycielem „Grupy 5-ciu”. Grupy, która „wystąpiła z tak ważnym programem artystycznym, programem reprezentującym jeden z najciekawszych nurtów w sztuce powojennej Polski”. „Grupę 5-ciu” określa się, słusznie bądź niesłusznie, Grupą Nowohucką. Jest Pan nowohucianinem z wyboru, bo Pański rodowód wywodzi się z Wileńszczyzny.**

Witold Urbanowicz: Urodziłem się w 1931 roku w Oszmianie koło Wilna. Tam spędziłem wczesne dzieciństwo. Z tego okresu pamiętam niewiele: Ostrą Bramę i pożar choinki.

♦ **Od kogo nauczył się Pan rysować?**

W.U.: Matka była nauczycielką, uczyła m.in. rysunku. Mieszkaliśmy wtedy na wsi. Pamiętam taką scenę: Miałem wtedy 5 lat. Siedziałem na podłodze i szybko dłonią malowałem akwarelami na różnych papierach, po to, by mama przywołała mi nowe akwarele ze Lwowa. Mama wróciła z młodą malarką, którą nazywała futurystką. Prawdopodobnie była to Żarnowerówna. Zachwycała się moimi „malunkami”. Wyciągnęła jeden i powiedziała: *Popatrz Helu, tu jest narciarz. To będzie wielki malarz. To mi towarzyszyło przez całe życie.*

♦ **W jakich okolicznościach przyjechaliście do Polski?**

W.U.: Od 1939 roku ojciec przebywał na froncie. Nigdy nie wrócił. Prawdopodobnie zginął w Katyniu. Mama, dwóch starszych braci i ja mieszkaliśmy w latach 1943–45 we Lwowie. To było piękne miasto. Któregoś dnia matka przybiegła do domu i powiedziała, że jedziemy do Polski. Mieliśmy dwie godziny, żeby się spakować. Konieczne chciałem wziąć fotel, na którym siedziałem i rysowałem. Kiedy przyjechalśmy do Katowic, jednym z ostatnich transportów tzw. nauczycielskich, rozplakałem się. Po jasnym i słonecznym Lwowie, Katowice wydawały się ciemnym, czarnym miastem.

♦ **Czy Kraków Pana oczarował?**

W.U.: W Krakowie człowiek wszystkim się zadziwiał. Pamiętam wystawę na Wawelu. Konserwowano ołtarz Wita Stwosza. Można było oglądać niesamowitą liczbę figur, płaskorzeźb, wrót...

♦ **Pani Danuto, jakie wydarzenia w dzieciństwie wywarły znaczący wpływ na Pani późniejsze zainteresowania?**

Danuta Urbanowicz: Prawie całe dzieciństwo spędziłam na wsi. Mieszkaliśmy w okolicach Radomia, teren zupełnie płaski, małe biedne poletka, piachy, łąki, moczary i torfowiska. Pamiętam chodzenie na bosaka po rżysku, chodzenie po torfowiskach, odczucie drżenia ziemi. Stały kontakt z naturą i odczucie materii były bardzo ważne. Poza tym silnie oddziaływały na mnie rysunki Inków i Majów ze starej „Historii sztuki”. Mama była nauczycielką w wiejskiej szkole. Cała szkoła to była jedna izba, w której dzieci uczyły się na zmianę. Miałam właśnie pójść do szkoły w Radomiu. Nie zdążyłam. Wybuchła wojna. Uciekaliśmy na wschód, pod

Kowel. Podczas tułaczki nauczyłam się czytać. Jedyną książką, jaką w popłochu udało się zabrać z domu był „Robinson Crusoe”. W 1946 roku poszłam do I klasy gimnazjum im. Marii Konopnickiej w Radomiu.

♦ **W latach 1949–51 uczyła się Pani w Liceum Plastycznym w Krakowie. Mieszkała Pani wówczas w internacie siostrzeli felicianek przy ul. Smoleńsk 2. Przy tej samej ulicy, gdzie z czasem utworzono Wydział Akademii Sztuk Pięknych.**

D.U.: Najpierw studiowałam na wydziale rzeźby u prof. Jacka Pugeta. Puget rozbudził we mnie zainteresowanie sztuką, formą, naturą. Towarzyszył stale moim dość szalonym działaniom rzeźbiarskim... Robiłam wtedy wielkie płaskorzeźby, głowy, maski – taki cykl oświeceniowski. Pewnego razu Puget podarował mi paletę i kasę z farbami po Oldzie Boznańskiej. Po drugim roku przeniosłam się do pracowni Adama Marczyńskiego. Potem, od czwartego roku aż do dyplomu byłam w pracowni prof. Czesława Rzepińskiego.

♦ **Poznaliście się Państwo na Akademii. Dominował wtedy socrealizm?**

W.U.: Pamiętam, że w 1953 roku prof. Zbigniew Pronaszkowski przyjechał z ogólnopolskiej wystawy z Warszawy i powiedział: „Jak tu przyjemnie u was. Wreszcie czuje się jakąś sztukę”. Profesorowi podobalo się to, co myśmy robili, bo to miało związek ze sztuką. A tam była sztuka tzw. programowa.

♦ **Piotr Krakowski we wstępie do katalogu drugiej wystawy prac Juliana Jończyka, Janusza Tarabuli, Państwa oraz Jerzego Wrońskiego, pisze o „Grupie 5-ciu”. Kiedy formalnie powstała Grupa?**

W.U.: Wszystko zaczęło na studiach. Najpierw zaprzyjaźniłem się z Julianem Jończykiem dlatego, że na egzaminie wstępnym z rysunku nasze prace (z ponad stu zdających) zostały najwyżej ocenione. Później poznałem Janusza Tarabulę i Jerzego Wrońskiego. *Spiritus movens* była Barbara Kwaśniewska. Łączyły nas wspólne zainteresowania. Tarabula znał język francuski, tłumaczył nam Prousta (wydania polskiego nie było). Jończyk znał francuski i niemiecki. Pisał wiersze. Zachwycał się poezją francuską Eluarda, Rimbauda oraz malarzami Picasssem, Bonnardem. Uczestniczyliśmy w spotkaniach z Kantorem i Przybosiem (opowiadał o poezji iberoamerykańskiej).

D.U.: W antykwariatach zdobywaaliśmy czarno-białe reprodukcje. W bibliotece akademickiej mieliśmy znajomą, która udostępniała nam albumy współczesnych wówczas malarzy.

W.U.: Tak odkrywaliśmy impresjonizm, postimpresjonizm, Renoira, Matisse’a i innych.

♦ **Czy Grupa stawiała sobie jakieś zadania?**

W.U.: To był program bardzo naturalny.

D.U.: Myśmy nie pisali manifestu.

W.U.: Nas interesowała sztuka nowa, nowoczesna, ale sztuka, która nie jest realistyczna.

♦ **Pierwsza wspólna wystawa Grupy odbyła się w marcu 1956 roku w Galerii Związku Polskich Artystów Plastyków przy ul. Łobzowskiej. Jakże były komentarze?**

D.U.: Komentarze jak zwykle były różne. Związek zgodził się na przygotowanie wystawy nam, studentom, tylko dlatego, że byliśmy „pod skrzydłami” Sterna, Kantora, Jaremiński. Chociaż w pracowni prof. Rzepińskiego panowała konwencja postimpresjonistyczna (kapi-



stowska), robiliśmy rzeczy, które nam się podobały. Interesował nas ekspresjonizm i surrealizm.

♦ **Pani Danuto, po uzyskaniu dyplomu w 1957 roku rozpoczęła Pani pracę przy organizowaniu Teatru Lalek „Widzimiś” w Nowej Hucie. Zespół Teatru tworzyli: Wroński, Jończyk, Bernhard-towie, Buczyńska, Gabrysiakowie, Kruczkowie, Mucha. Współpracowali z Wami aktorzy Teatru Ludowego: Swaryczewska, Kotas, Skuszanka, oraz pracownicy Domu Kultury i DRN w Nowej Hucie. Siedziba teatryku „Widzimiś” mieściła się przy ul. Demakowa 10 (obecnie ul. I. Mościckiego) przy czołgu. Podobno nie tylko dzieci przychodziły do teatryku?**

D.U.: To był teatrzyk dla dzieci, ale przychodzili także znajomi. Na premierowe przedstawienia np. *Rumaka Czarodziejskiego* wg Leśmiana przyjeżdżali nawet artyści z Piwnicy pod Baranami: Skrzynecki, Nawratowicz. W naszych przedstawieniach wykorzystywaliśmy przedmioty codziennego użytku. Szczotka stawała się jeżem, konewka – armatą, jak w dziecięcych zabawkach. Wszystko było nietypowe: wnętrza teatrzyku pomalowane w zębrę, zamiast tradycyjnej dekoracji używaliśmy np. drewna, blachy, płótna. Stosowaliśmy „muzykę konkretną”: gwizdy, świsty, skrzypienia, stukania, nawet butelki odpowiednio wypełnione wodą i zawieszane na sznurkach przy uderzeniu wydawały perkusyjne dźwięki.

♦ **Co stało się z teatrzykiem?**

D.U.: Na początku 1960 roku kazano nam wybrać dyrektora i rygorystycznie uporządkować sprawy administracyjne, co oznaczało kontrolę i koniec z eksperymentami. Postanowiliśmy zakończyć działalność.

♦ **Dla członków Grupy 5-ciu bardzo ważnym wydarzeniem okazały się pokazy prac w: Galerii Krzysztofory (luty–marzec 1960) i w Klubie Międzynarodowej Prasy i**

Książki (Empik) w Nowej Hucie (czerwiec 1960). Opinia wygłoszona przez uczestników zjazdu AICA (Międzynarodowe Stowarzyszenie Krytyków Sztuki) na wystawie w Nowej Hucie była jednoznaczna: „Ta wystawa jest najważniejszą i najciekawszą wystawą, jaką udało się nam się w Polsce zobaczyć”. Na wystawie pokazano „malarstwo materii”, m.in. „Obraz srebrny” Pana Witolda i „Murek” Pani Danuty (po raz pierwszy uczestniczy-

głosnie przyjęci do prestiżowej Grupy Krakowskiej. Co działo się z „malarstwem materii”?

D.U.: Na przełomie 1962 i 1963 wyjechałam do Paryża na miesięczne stypendium MKiS, przedłużone o siedem miesięcy. Pod koniec pobytu brałam udział w międzynarodowej wystawie w galerii Mouffe. To była taka awangardowa galeria, mała, ale nie bez rozgłosu. Po powrocie kontynuowałam prace nad obrazami z cyklu „Epitafia”, „Wyroki”. Gdy w 1963 roku urodził się pierwszy syn, Jakub, przeprowadziliśmy się na Olszę, gdzie dostaliśmy pracownię w bloku. Później mieszkaliśmy w Bieńczykach.

♦ **Czy Nowa Huta była atrakcyjnym miejscem dla artystów? Czy rzeczywiście przyciągała malarzy, grafików, rzeźbiarzy, projektantów?**

W.U.: Do Empiku przy placu Centralnym jeździliśmy po nowości książkowe i albumy, które można było tam łatwiej kupić niż w księgarniach w Krakowie. W latach 60. wydawano najlepszych pisarzy francuskich i angielskich. Z kolei w kinie „Świt” zdarzały się koncerty. Na Małcużyńskiego podrabialiśmy bilety. Niepotrzebnie. Wszystkich wpuszczono za darmo. Pamiętam też barak w okolicy nieistniejącego już kina „Światowid”, w którym wyświetlano „Hamleta”. Przyszło mnóstwo ludzi, prosto z budowy, w gumiakach oblepionych gliną i roboczych ubraniach. Siedzieliśmy tak w zaduchu i oglądaliśmy film.

D.U.: Pod koniec '69 zaczęto budować pracownię w Mistrzejowicach. Dzięki uprzejmości znajomych udało się nam „zdobyć” mieszkanie i pracownię. Od tego czasu mieliśmy sporo wystaw (w całej Polsce) i w galeriach nowohuckich: Rytm, Galerii „m” Klubu Kuźnia, Galerii Desa, Pawilonie i w Galerii Centrum.

★★★

Po okresie „malarstwa materii” Witold Urbanowicz zainteresował się ekspresjonizmem. Dużo rysował. Jego rysunki przedstawiają zwierzęta i jakieś stwory, które walczą ze sobą. Stanowią one najbardziej ekspresyjny ekspresjonizm w jego twórczości. W latach 70. uprawiał „malarstwo intelektualno-metaforyczne”, interesował się geometrią. W stanie wojennym nie mógł nic namalować. Lata 90. to powrót do ekspresjonizmu kolorystycznego – obrazów przedstawiających oraz abstrakcji. W obrazach najnowszych nawiązuje do początków twórczości. W ogóle cała jego twórczość nacechowana jest ciągłym powracaniem. Są to powroty twórcze, do głębi siebie.

Danuta Urbanowicz pozostała w kręgu „malarstwa materii”. Stworzyła cykle „Magister N”, „Gwarantuje”, „Dowody osobiste”, „Identyfikacje” i inne. Wspólnie z mężem wykonała serię witraży, projekty polichromii i projekty kolorystyczne wnętrz w obiektach sakralnych i świeckich.

fot. Jerzy A. Karnasiewicz

PIĄTEK

28.02

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronin 17 8:30 Marco i Gina – serial anim. prod. włoskiej 8:55 Jedynećka 9:20 Bajeczki Jedynećki 9:30 Animo-wane bajki świata: Fionn – serial anim. prod. ang. 9:45 Słoń Benjamin – serial anim. prod. niemieckiej 10:15 Nowa Ziemia (15) – serial prod. USA 11:00 Kościoły w Ameryce: Baptysty – film dok. prod. węgierskiej 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Wielkie sprzątanie 12:45 Plebania (273, 274) – serial TVP 13:35 Słowo daję: Ballada o Barce 13:55 Światowe dziedzictwo kultury: Miasto Meksyk. Miasto Azteków – miasto Hiszpanów – film dok. prod. niemieckiej 14:10 Podróże małe i duże: Telewizyjny Przewodnik po Kraju. Para w Polskę – Świeradów Zdrój 14:30 Laboratorium – mag. 15:00 Wiadomości 15:10 Złączeni Europą: Smak Węgier 15:30 Raj 15:55 Moda na sukces (1853) – serial prod. USA 16:20 Plebania – serial TVP 16:45 Raport Netia K2 – Jedynećka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyńki 17:30 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 17:55 Studio sport: MS w narciarstwie klasycznym – Val di Fiemme 19:50 Wieczorynka: Królowie i królowe 20:00 Wiadomości 20:28 Sport 20:34 Pogoda 20:45 Most na Renie – dramat woj. prod. USA (1969) (za zgodą rodziców); reż.: John Guillermin; wyk.: George Segal, Robert Vaughan 22:45 W krainie dreszczowców: Radio kosmitów – serial prod. USA 23:30 Monitor Wiadomości 23:50 Kurs dnia – mag. ekonomiczny 23:55 Polowanie na strażaków – film sens. prod. USA (1997); reż.: Alan Smith; wyk.: Richard Dean Anderson, Lillo Brancato, Burt Young, Edie Falco 1:20 Nowa Ziemia (19) – serial prod. USA 2:05 Czarodziejki (7) – serial prod. USA

tockiej (2) 14:35 Niech żyje bal – największe przeboje Maryli Rodowicz 14:50 30 ton! lista, lista – lista przebojów 15:15 Wokół nas: Francis Scott Key Fitzgerald „Berenika” (1995) – spektakl dla młodzieży; reż.: Wojciech Pacyna; wyk.: Joanna Pierzak, Monika Krzywkowska 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Święta wojna – serial TVP 16:50 Upojenie: Pat Metheny i Anna Maria Jopek – koncert 17:50 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:05 IV Mazurska Biesiada Kabaretowa, czyli Moja droga ja cię kocham (2) 20:00 Kryminalne zagadki Las Vegas – serial prod. kanadyjskiej (tylko dla dorosłych) 20:50 Wieczór z Jagielskim (za zgodą rodziców) 21:30 Widoczek Dorosłego Człowieka 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Prognoza pogody 22:35 Twoja na zawsze Lulu – film obycz. prod. USA (2000) (za zgodą rodziców); reż.: John Kaye; wyk.: Patrick Swayze, Melanie Griffith, Penelope Ann Miller, Joseph Gordon-Levitt 0:15 Wojna między nami – film fab. prod. USA (1995); reż.: Anne Wheeler; wyk.: Shannon Lawson, Miko Ouchi

TV POLONIA

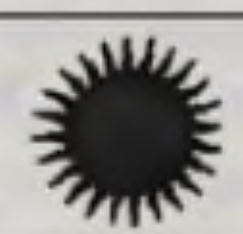
6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronin 17 8:30 Złotopolscy (425) 8:55 Zgadnij, odpowiedź 9:00 Słowa, słowa i półsłówka 9:30 Pan De Lis (3/23) 10:00 Dzieje kultury polskiej: Jagiellonowie (3) 10:55 Tygodnik polityczny Jedyńki 11:40 Hity satelity 12:00 Wiadomości 12:15 Dalecy-Bliscy 12:45 Berliński express 13:00 Kuchnia polska (ost.) 14:00 Szansa na sukces: Czesław Niemen 15:00 Wiadomości 15:10 Gorączka 15:40 Trochę kultury – mag. kulturalno-rozrywkowy 16:00 Złotopolscy (425) 16:30 Każde aktorstwo jest ważne – reportaż 16:40 Hity satelity 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyńki 17:35 Zgadnij, odpowiedź 17:40 Pan De Lis (3/23) – serial anim. 18:05 Szansa na sukces: Czesław Niemen 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek – serial anim. dla dzieci 19:30 Złotopolscy (425) – telenowela TVP 20:00 Wiadomości 20:28 Sport 20:34 Pogoda 20:40 Mówi się... – pr. poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 21:00 Hity satelity – propozycje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień 21:15 Kuchnia polska (6) – serial TVP 22:15 Piosenki z filmoteki 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Porozmawiajmy 0:30 Monitor Wiadomości 0:45 Kurs dnia – mag. ekonomiczny 0:50 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

6:30 Opowieści taty bobra – serial anim. 7:00 Tęczowy domek 7:30 Ku-

rier 7:45 Kronika 8:00 Małe ojczyzny: Zapatrzenie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Obrady Sejmu RP (w przerwach Kurier: 9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30) 16:00 Pogoda 16:05 Msza św. dla chorych 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Portrety: Halina Gryglaszewska – film dok. 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:45 Zakopane, Zakopane – rep. 19:00 Arena kultury 19:25 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Wyjść z cienia – film dok. 23:55 Twój uśmiech – komedia USA (1997)



POLSAT

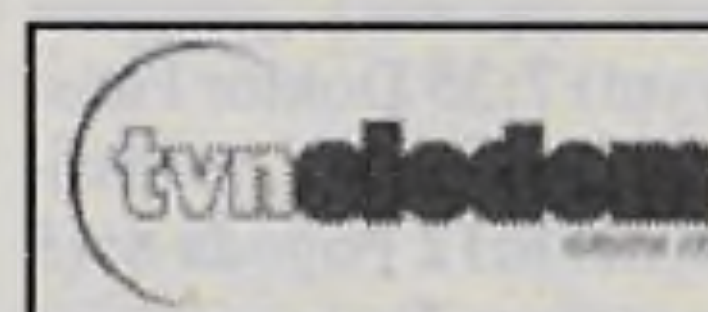
6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Zamek czarodziejów – teleturniej dla dzieci 7:25 Pokemon 7:55 Najzabawniejsze zwierzęta świata 8:15 Graczykowie – serial komediowy 8:25 Stan wyjątkowy 2 – serial sens. 9:10 Samo życie – serial obycz. 9:45 Rozwód po amerykańsku – serial obycz. 10:40 Życiowa szansa – teleturniej 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 Muzykografia 14:40 Tajemniczy rycerz – serial anim. 15:10 Idol extra – pr. rozrywk. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Kuba Wojewódzki 18:10 Graczykowie – serial komed. 18:45 Informacje 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:05 Miodowe lata – serial komediowy 20:50 Z archiwum X – serial sens. (21:30 Losowanie Lotto) 21:50 Zostać miss – serial obycz. pol. 22:50 Telewizyjne Biuro Śledcze 23:20 Informacje 23:25 Puls biznesu 23:45 Graffiti 0:00 Blyskawiczny atak – thriller USA 1:45 Aquaz Superchat



Telewizja
Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Wunschpunsch – serial anim. 8:15 Animaniacy – serial anim. 8:40 Action Man – serial anim. 9:05 Niesamowite opowiadania – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:35 Rozmowy w toku 12:30 Na Wspólnej – serial 13:00 Maraton uśmiechu – pr. rozrywk. 13:30 Action Man – serial anim. 13:55 Niesamowite opowiadania – serial anim. 14:20 Renegat – serial 15:15 Milionerzy – teleturniej 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial 20:40 Superkino: Cobra – film sens. USA (1986) 22:25 Hongkong 97 –

film sens. USA (1994) 0:10 Renegat – serial 1:05 Nic straconego



6:55 Telesklep 7:10 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:35 Alf – serial kom. 8:00 W niewoli uczuć – telenowela 8:50 Doktor Frank – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial obycz. 10:30 Łamistówka – teleturniej 11:15 Gorączka w mieście (1/48) – serial sens. 12:10 Przekłeta miłość – serial obycz. 12:55 Telesklep 14:55 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:20 Grupa specjalna Eko – serial anim. 15:45 Słoneczny patrol – serial obycz. 16:45 Alf – serial komediowy 17:15 Pamięć absolutna – serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Gorączka w mieście – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Zwariowana telewizja – serial komed. 20:10 Złamana obietnica – film obycz. USA (1993) 22:00 Czy boisz się ciemności? – serial 23:00 Kosmici są wśród nas – komedia USA (1996) 0:35 Pierwszy stopień – film sens. USA (1995)

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 Na topie 7:00 Muzyczne listy 7:50 Teknoman – serial anim. 8:10 Czarny Królewicz – serial 8:35 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 9:00 Dzikie księżyc – telenowela argent. 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Misja w czasie – serial s.f. 11:35 Ochrona absolutna – serial sens. 12:30 Muzyczny VIP 13:00 Na topie 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial anim. 15:00 Gęsia skórka – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela argent. 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie kropki czekolady – serial komediowy 17:30 M.A.S.H. – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Misja w czasie – serial obycz. 20:00 W krzywym zwierciadle: Pechowy dyrygent – komedia USA (1987) 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 MacGyver – serial sens. 23:15 Życie jak sen – serial komediowy 23:45 Opowieści z krypty – serial grozy 0:15 Playboy: Bunny Memories – serial dok. 0:45 X laski 1:15 Muzyczne listy 2:05 Strefa P 2:30 Super VIP



HALLMARK

7:00 Życiowa szansa – dramat USA (1991) 9:00 Przeciwnik – dramat USA (2000) 11:00 Złamane śluby – film obycz. USA (1987) 13:00 Wojna Variana – dramat Kanada-USA-Wlk. Bryt. (2000) 15:00 Niewidomy świadek – dramat USA (1989) 17:00 Przeciwnik – dramat USA 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Opiekunka siostry – film obycz. USA (2002) 22:00 Powrót na pole walki – dramat Wlk. Brytanii (1994) 0:00 Dr Quinn – serial 1:00 Opiekunka siostry – film obycz. USA 3:00 Powrót na pole walki – dramat Wlk. Brytanii

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10

● **ZŁAMANA OBIETNICA** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1993 roku. Zamożne małżeństwo po stracie dziecka rozważa możliwość adopcji. Widząc biurokrację panującą w państwowych ośrodkach, para decyduje się na usługi nielegalnej agencji.

PROGRAM I, GODZ. 20.45

● **MOST NA RENIE** – Dramat wojenny produkcji amerykańskiej z 1968 roku. Luty 1945 r., ostatnie dni II wojny światowej. Niemiecki generał von Brock otrzymuje rozkaz wysadzenia w powietrze jedyne ocalałego mostu na Renie, prowadzącego w głąb Niemiec. Generał nie kwapi się jednak z wykonaniem tego rozkazu, ponieważ oznaczałoby to pozostawienie 50 tysięcy żołnierzy na pastwę nacierających Amerykanów. Zleca to zadanie majorowi Kreugerowi, rozkazując jednocześnie, aby utrzymał most jak najdłużej. Tymczasem Amerykanie próbują schwycić w pułapkę wycofujących się Niemców, nacierając w kierunku Renu.

TVN, GODZ. 20.40

● **COBRA** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1986 roku. Cobra, policjant stosujący niekonwencjonalne metody, wpada na trop mordercy powiązanego z groźną sektą. Musi go schwycić i ochronić świadka rytualnego zabójstwa.

PROGRAM II, GODZ. 22.35

● **TWOJA NA ZAWSZE LULU** – Amerykański film obyczajowy z 2000 roku. Pod wpływem obejrzanego filmu chora na schizofrenię Lulu postanawia odwiedzić Bena, swego chłopaka sprzed lat. Zamierza wyznać, że po rozstaniu urodziła dziecko, o którym on nic nie wie. Oddany jako niemowlę do adopcji chłopiec kończy już 16 lat. Ben jest pisarzem, a jego małżeństwo z psycho terapeutką Clair, przeżywa kryzys – rok wcześniej ich dziecko zmarło na białaczkę. Nadzieje Lulu na odnowienie romansu zawodzą, ale to dzięki niej dochodzi do pojednania Bena i Clair.

PROGRAM I, GODZ. 23.55

● **POLOWANIE NA STRAŻAKÓW** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Nowy Jork. Po zakończonej akcji jakiś szaleniec nagle zaczyna strzelać do strażaków. Ofiarą snajpera, któremu udaje się zbiec, jest Brooks. Na szczęście odnosi tylko lekkie obrażenia. Trafia do szpitala, ale jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. Wkrótce zostaje wypisany. Postanawia na własną rękę odnaleźć zamachowca.

TVP1

6:30 Rok w ogrodzie 7:00 Agrolinia
8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15
Plemię (32) – serial prod. ang. 8:40
Ziarno – pr. redakcji katolickiej dla
dzieci i rodziców 9:05 „5-10-15” 9:35
Walt Disney przedstawia 10:50 Kolej-
ka – Lista przebojów 11:15 To niesa-
mowite! (47) – serial prod. USA 11:45
Cztery kąty z wyobraźnią – mag. po-
radnikowy 12:05 Podróżnik: Gedi
12:30 Zabawy językiem polskim – te-
leturniej językowy 13:00 Wiadomości
13:15 Zwierzęta świata: Tygrysy z ba-
gien (1/2) – film dok. prod. USA 13:50
Ucieczka do domu – film fab. prod.
kanad. (1998); reż.: Marc F. Voizard;
wyk.: Claudia Christian, Kristian
Ayre 15:35 Sekrety zdrowia 15:55 Mię-
dzy nami – talk-show 16:30 Moda na
sukces (1854) – serial prod. USA 17:00
Teleexpress 17:15 Sportowy Express
17:25 Gość Jedynki 17:35 Plebania
(276) – serial TVP 18:05 Lokatorzy
(140) – serial TVP 18:35 Jaka to melo-
dia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczor-
ny: Król Maciuś Pierwszy: Przygo-
dy ośliczki Tosi 19:30 Wiadomości
19:50 Sport 19:56 Pogoda 20:05 Po-
szukiwacz zaginionej arki – film fab.
prod. USA (1981); reż.: Steven Spiel-
berg; wyk.: Harrison Ford, Karen
Allen 22:05 Dancing w muzeum (2) –
widowisko kabaretowo-muzyczne
23:00 Pionek – film sens. prod. USA
(1998) (tylko dla dorosłych); reż.:
Clay Borris; wyk.: Greg Evigan, Syd-
ney Penny 0:35 W krainie dreszczow-
ców: Wbrew pozorom – film sens.
prod. USA (1998); reż.: Gail Harvey;
wyk.: Shannen Doherty, Joseph Grif-
fin 2:05 Sprawiedliwość na 18 kołach
(3) – serial sens. prod. USA; reż.: Ter-
rence H. Winkless; wyk.: Lucky Vanos,
Lisa Thornhill

niej muzyczny 17:00 VII Międzynar.
Festiwal Sztuki Cyrkowej – Warszawa
2002. Gala Finałowa (2) 18:00 Pr. lo-
kalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda
19:00 Świat obok nas: Audrey Hepburn
we wspomnieniach – film dokumental-
ny produkcji USA 20:00 Europa da się
lubić... (2) – program rozrywkowy
21:10 Herbatka u Tadeusza – talk-show
21:50 Słowo na niedzielę 22:00 Pano-
rama 22:20 Sport-telegram 22:27 Po-
goda 22:35 Dobry wieczór, dobre
kino: Gra – thriller psych. prod. USA
(1997) (pod nadzorem); reż.: David
Fincher; wyk.: Michael Douglas,
Sean Penn 0:45 Łowcy wampirów –
film fab. prod. USA (1998) (dla doro-
słych); reż.: John Carpenter; wyk.:
James Woods, Daniel Baldwin

TV POLONIA

6:00 Na dobre i na złe (118) – serial
produkcji TVP 6:50 Pasje Profesora –
reportaż 7:05 Echa tygodnia (program
w języku migowym) 7:35 Doktor Faust
– film animowany 7:45 Wieści polonij-
ne 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15
Zaproszenie – program krajoznawczy
Wojciecha Nowakowskiego 8:40 Ziarno
– pr. redakcji katolickiej dla dzieci i
rodziców 9:05 „5-10-15” 9:30 Szarcio
i Teodorsz (14) – serial animowany pro-
dukcji francuskiej 10:00 Mówi się... –
program poradnikowy prof. Jerzego
Bralczyka 10:20 Ludzie listy piszą
10:45 Podróż kulinarne Roberta Ma-
kłowicza: Narty ze smakiem 11:10
Książki z górnej półki: Książka tygo-
dnia 11:20 Klan (661, 662, 663) – tele-
nowela produkcji TVP 12:30 Wideo-
teka Dorosłego Człowieka 13:00 Wiado-
mości 13:10 Dom 2 (15/20) – serial pro-
dukcji TVP 14:40 Tam gdzie jesteśmy:
Irlandzkie pejzaże (1) – reportaż Vio-
letty Rotter-Kozery 15:10 Święta woj-
na (42) – serial prod. TVP 15:35 Śnia-
danie na podwieczorek – program inter-
aktywny 17:00 Teleexpress 17:15 Spor-
towy Express 17:20 Takie kino 17:30
Na dobre i na złe (118) – serial produk-
cji TVP 18:20 Czterdziestolatek – 20
lat później (2/15) – serial produkcji TVP
19:15 Dobranoc: Dinusie – serial
animowany produkcji USA 19:30 Wiado-
mości 19:49 Sport 19:57 Pogoda
20:05 Dom 2 (15/20) – serial produkcji
TVP 21:20 Takie kino 21:35 Dziecko
szczęścia – komedia produkcji pol-
skiej (1991); reż.: Sławomir Kryński;
wyk.: Ewa Gawryluk, Marek Cichuc-
ki, Monika Bolly, Piotruś Walczew-
ski 23:15 Takie kino 23:35 Panorama
23:55 Sport-telegram 23:58 Prognoza
pogody 0:10 Powtórki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

6:30 Czerwony pies Clifford – serial
animowany 7:00 Angela Anakonda –
serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika
8:00 Wiara i życie 8:25 Warto wie-
dzieć 8:30 Kurier 8:45 Rekomendacje
kulturalne 9:00 Świat – magazyn mię-
dzynarodowy 9:30 Kurier 9:45 Prze-
prowadzki: Sejf I Pułku Szwolczerów
– serial obycz. prod. pol. 10:45 Polska

Agencja Satyryczna pr. rozrywkowy
11:15 To jest temat – reportaż 11:30
Kurier 11:45 Od arii do piosenki – pr.
muzyczny 12:30 Kurier 12:45 Etnicz-
ne klimaty – pr. mniejszości narodo-
wych 13:30 Kurier 13:50 Klasyczne
ciężarówki: Amerykańskie olbrzymy –
film dok. 14:20 Książka dla dzieci
14:30 Kurier 14:35 Klasyczne samo-
chody: Koła ze złota – serial dok.
15:30 Kurier 15:45 Krakowskie legen-
dy 15:55 Warto wiedzieć 16:00 Z ple-
cakiem i walizką 16:30 Kurier 16:45
Młodzież kontra 17:30 Kurier 17:35
Świat – magazyn międzynarodowy
18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia
18:30 Kurier 18:35 Prognoza pogody
18:40 Cztery pancerni i pies: Radość
i gorycz – serial prod. pol. 19:35 Infor-
macje sportowe 20:30 Kurier 20:55
Przegląd gospodarczy 21:20 ZUS radzi
– magazyn 21:30 Kurier 21:45 Kroni-
ka 22:00 Kronika sportowa 22:10 Pod
rękę z Europą – reportaż 22:30 Kurier
22:45 Sport 23:00 Tajemnicze znik-
nięcie – film kryminalny USA (1998)
0:35 Marta i wielbiciele – komedia
Wlk. Brytanii-USA (1998) 2:00
Książniczka za zasłoną – film dok.

POLSAT

6:00 Muzykogranie 7:00 Twój lekarz
7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Program
redakcji religijnych 8:00 Atomówki –
serial anim. 8:15 Laboratorium Dexte-
ra – serial anim. 8:25 Mumia Niania –
serial anim. 8:50 Hugo – serial anim.
9:25 Power Rangers – serial anim.
9:50 Hitmania 10:45 Miasto strachu
– komedia francuska (1994) 12:35
Być albo nie być – komedia USA
(1983) 14:35 Promenada sukcesu talk-
show 15:15 4x4 – magazyn motory-
zacyjny 15:45 Informacje i pogoda
16:00 Najzabawniejsze zwierzęta
świata – program rozrywkowy 16:30
Duża przerwa – serial komediowy
17:00 Roswell: W kręgu tajemnic –
serial s.f. 17:50 Szkoła przetrwania –
serial obycz. 18:45 Informacje, sport
19:10 Stan wyjątkowy 2 – serial sens.
20:10 Świat według Kiepskich – serial
komed. prod. pol. 20:40 Miodowe lata
– serial komed. prod. pol. 21:30 Lot-
to 21:35 Wiesio Szol – pr. rozrywko-
wy 21:55 Uniwersalny żołnierz –
film sens. USA (1992) 23:50 Szept
nocą – film erotyczny USA (1997)
1:25 Być albo nie być – komedia
USA (1983) 3:15 Muzyka na bis

Telewizja
Nova

5:50 Telesklep 7:50 Wunschpunsch –
serial anim. 8:15 Animaniacy – serial
anim. 8:30 Automaniak 9:00 Zdrowie
– magazyn 9:30 Telegra – teleturniej
10:30 VIVA Polska! – program mu-
zyczny 12:35 Na Wspólnej (22, 23, 24,
25, 26) – serial obycz. prod. pol. 14:45
Chwila prawdy – teleturniej 16:00 Tyl-
ko miłość – program rozrywkowy
17:15 Ananasy z mojej klasy – pr. roz-
ryw. 18:30 Ale plama – pr. rozryw.
19:00 TVN Fakty, sport i pogoda
19:40 Uwaga! 20:00 Kasia i Tomek –
serial pol. 20:30 Droga do gwiazd –
pr. rozryw. 21:45 Kontakt – film

science fiction USA (1997) 0:35 Sza-
manka – film obyczajowy Polska-
-Francja (1996) 2:45 Nic straconego



6:35 Telesklep 8:05 Sylwan – serial
anim. 8:30 Delfy – serial anim. 8:55
Zaufać sercu – film obyczajowy Ka-
nada (1988) 10:30 Łamislówka – te-
leturniej 11:35 Gwiazda – dramat
USA (1952) 13:35 Czy boisz się ciem-
ności? – serial prod. kanadyjskiej
14:10 Zoc i przyjaciele – serial obycz.
14:40 Drew Carey Show – serial ko-
mediowy USA 15:10 Zwirowana te-
lewizja – serial komediowy USA
15:35 Zatoka Marlina – serial przygo-
dowy USA 16:30 Łamislówka – te-
leturniej 17:20 Frankie i Hazel – kome-
dia USA (2000) 19:05 Kochane kłopoty
– serial obycz. USA 20:00 Bandycki
szlak – western USA (1995) 21:50
Pierwszy stopień – film sens. USA
(1995) 23:40 Inna kobieta – film ero-
tyczny USA

TV 4

6:00 Przygody Rin Tin Tina 6:30
Alicja w krainie czarów – serial anim.
7:00 V Max 7:30 Gniew natury (2) –
serial 8:30 Smok Castillo – serial
anim. 9:00 Alicja w krainie czarów –
serial anim. 9:30 Przygody Rin Tin
Tina 10:00 Biały Kieł – serial przygo-
dowy 10:30 Zakręcony – serial komed-
iowy 11:00 Dorosłój – serial komed-
iowy 11:30 Jak Pan może, Panie dok-
torze? – serial komediowy 12:00
Gniew natury – serial dok. 13:00 Tilt
TV – pr. o grach komputerowych
13:30 V Max 14:00 Mecz siatkówki:
PZU AZS Olsztyn-Galaxia Częstocho-
wa 16:00 MacGyver – serial sens.
16:50 Z życia wzięte – serial kom.
17:45 Dziennik 18:00 Sport, pogoda
18:05 Debiutant roku – komedia
prod. USA (1993) 20:00 Bunt na
Bounty – film przygodowy USA
(1984) 22:30 Na wysokich obrotach –
serial sens. 23:20 Opowieści z krypty
– serial grozy 23:50 Drogówka 0:20
Napiętnowane miasto – thriller USA
(1999) 2:05 Sekrety natury – film do-
kumentalny 2:55 Mecz siatkówki

HALLMARK

5:00 Złamane śluby – film USA 6:00
Życie na Missisipi – dramat USA 7:45
Dobranoc, panie Tom – dramat Wlk.
Brytanii 9:30 Odrogłos burzy – film
obyczajowy prod. austral. 11:15 Pod
prąd – serial obycz. USA 13:00 Życie
na Missisipi – dramat USA 14:45
Odrogłos burzy – film obyczajowy
prod. austral. 16:30 Pod prąd – serial
obycz. USA 18:00 Ze spuścizny Aga-
ty Christie: Tajemnicza historia w
Style – film kryminalny Wlk. Bryta-
nii 20:00 Morderstwa w Midsomer
– film sens. Wlk. Brytanii 22:00 Pra-
wo i porządek: Zbrodniczy zamiar –
serial sens. USA 23:45 Ze spuścizny
Agaty Christie: Tajemnicza historia
w Style – film kryminalny Wlk. Bry-
tanii 1:45 Morderstwa w Midsomer
– film sens. Wlk. Brytanii 3:45 Tag-
gart: Zimna krew – film sens. USA

PROPOZYCJE
NA SOBOTĘ

PROGRAM I, GODZ. 13.50

● **UCIECZKA DO DOMU** – Sensa-
cyjny film produkcji amerykańskiej z
1999 roku. 16-letni Matt nie ma rodzi-
ny, walczy się po ulicach Filadelfii. Od
dawna marzy, by poznać swoich praw-
dziwych rodziców. Za obietnicę współ-
pracy z policją przeciwko miejscowej
mafii nastolatek dostaje swój akt uro-
dzenia. Dowiaduje się, że jego matka
nazywa się Jules Daniels i mieszka w
Pensylwanii. Problem w tym, że poli-
cjant, który miał go chronić, zostaje za-
mordowany przez swoich skorumpo-
wanych kolegów. Matt jest przypadko-
wym świadkiem tragedii. Ucieka z
miejscu zdarzenia, jednak zabójcy wie-
dzą, kim jest, i zrobią wszystko, by to
właśnie on był podejrzany o morder-
stwo.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **BANDYCKI SZLAK** – Amerykań-
ski western z 1994 roku. Bill eskortu-
je oskarżoną o morderstwo Sarah. Tym
samym dyliżansem podróżuje Jack,
którego zadaniem jest bezpieczne prze-
wiezienie sejf. Niestety, pojazd zosta-
je zaatakowany przez bandytów.

TV 4, GODZ. 20.00

● **BUNT NA BOUNTY** – Przygodo-
wy film produkcji brytyjsko-amerykań-
skiej z 1984 roku. Na statku dowodzo-
nym przez kapitana Bligha wybuchła
bunt, którego przywódcą jest po-
wszechnie lubiany Christian. Związany
dowódca i jego zaufani ludzie zostają
spuszczeni na wodę w szalupie ratun-
kowej.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **POSZUKIWACZE ZAGINIONEJ
ARKI** – Głośny film przygodowy pro-
dukcji amerykańskiej z 1980 roku. Jest
rok 1936. Archeolog dr Indiana Jones
otrzymuje tajne zadanie od służb spe-
cjalnych. Według ich danych niemieccy
archeolodzy odkryli na pustyni staro-
żytne miasto egipskie. W jego podzie-
miach jest prawdopodobnie ukryta za-
giniona Arka Przymierza. Aby święte
trofeum nie wpadło w ręce hitlerow-
ców, Indiana wyrusza z misją do Egi-
ptu. Film zdobył cztery Oscary.

TV POLSAT, GODZ. 21.55

● **UNIERSALNY ŻOŁNIERZ** –
Amerykański film science fiction z
1992 roku. Andrew Scott i Luc Deve-
raux walczyli w Wietnamie. Gdy jeden
z nich w przypływie szału mordował
cywili, drugi z narażaniem swego ży-
cia, próbował go powstrzymać. Doszło
do strzelaniny i obaj zginęli. Ich mar-
twie ciała poddano specjalnej technice
odżywiania i stworzono nadludzi –
maszyny do zabijania. Niestety, kosz-
marne wspomnienia z Wietnamu spra-
wiają, że obaj wymkną się spod kontroli
swoich konstruktorów.

PROGRAM II, GODZ. 22.35

● **GRA** – Sensacyjny film produkcji
amerykańskiej z 1997 roku. W
przededniu 48. urodzin zamożny biz-
nesmen z San Francisco, Nicholas Van
Orton, otrzymuje od brata nietypowy
prezent: zaproszenie do tajemniczej fir-
my CRS. Świadczy ona niezwykle
usługi rozrywkowe dla bogatej klienteli.
Kochający ryzyko Nicholas chętnie
przyjmuje wyzwanie. Wkrótce wokół
niego zaczynają się dziać dziwne rze-
czy. Biznesmen przekonuje się, że bie-
rze udział w śmiertelnie niebezpiecznej
grze, w której stawką jest jego majątek
oraz... życie.

**Radny Miasta Krakowa,
red. Sławomir Pietrzyk
zaprasza na swój
DYŻUR
do redakcji „Głosu”
we wtorek, 4.03,
w godz 16.00-17.00.**

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”
os. Oświecenia 33

kursy nauki jazdy.

SUPERATRAKCYJNE CENY!

Biurowe czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

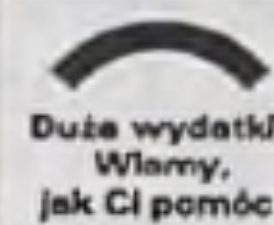
◆ ROZLICZENIA ROCZNE

◆ USŁUGI KSIĘGOWE, ZUS

Biuro „SALDO”

ul. Korony Polskiej 19 (Mistrzejowice – pętla autobusowa)

Tel. 641-07-59



● promocja karty
VISA CLASSIC PCK

– do wygrania samochód Smart!

● twoje pieniądze
mogą przynieść zysk + 11,57%

Kraków, ul. Ujastek 1, tel. 634-47-57, 643-50-17, pn.-pt.: 8.30-17.00

TVP1

TV POLONIA

6:30 Czas relaksu 6:50 Przystanek Unia 7:35 Latające misie – serial animowany produkcji chorwacko-kanadyjskiej 8:00 Janka – serial produkcji TVP 8:35 Siódme niebo – serial produkcji USA 9:25 Teleranek 9:50 To niesamowite! – serial produkcji USA 10:20 Od przedszkola do Opola: Kasia Klich 10:55 Myślisz o kimś? – Wybierz teledysk! 11:25 Życie moje – program Małgorzaty Snakowskiej 12:00 Anioł Pański – transmisja modlitwy 12:15 Książki na zimę 12:25 Tydzień 13:00 Wiadomości 13:10 Kochamy polskie seriale – teleturniej 13:40 Trochę kultury – magazyn kulturalno-rozrywkowy 13:55 Studio sport: MP w skokach narciarskich – Szczyrk 14:30 Odstrzał – film sens. prod. USA (1971); reż.: Henry Hathaway; wyk.: Gregory Peck, Pat Quinn 16:05 Czas na dokument: BBC w Jedyńce „Życie ssaków” – serial dokumentalny produkcji ang. 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:40 Śmiechu warte 18:05 Lokatorzy – serial TVP 18:35 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Myszką Miki i przyjaciele – serial anim. prod. USA 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Ogniem i mieczem (2) – serial produkcji TVP; reż.: Jerzy Hoffman 21:10 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 21:40 Czas na dokument: Moskiewskie piekło – film dokumentalny produkcji niemieckiej (tylko dla dorosłych) 22:15 Uczęta kinomana: Marcowe migdały – film fabularny produkcji polskiej (1989); reż.: Radosław Piwowarski; wyk.: Olaf Lubaszenko, Piotr Siwkiewicz, Małgorzata Piorun 23:45 Uczęta kinomana: Głęboko, prawdziwie, do szaleństwa – film fabularny produkcji angielskiej (1991); reż.: Anthony Minghella; wyk.: Juliet Stevenson, Alan Rickman

TVP 2

6:55 Film dla niesłyszących: Czterdziestolatek – serial TVP 7:55 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 8:00 Film dla niesłyszących: M jak miłość (123) – serial produkcji TVP 8:45 Smak Europy 9:00 Chuck Jones – życie w animacji – film dokumentalny 10:00 Nic tylko dla komandosów 10:25 Smak Europy 10:35 Błękitna planeta: Filmowcy na falach – serial dokumentalny produkcji angielskiej 11:30 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Cypryjski smak 12:00 Kolarze – film fab. prod. USA (1985); reż.: John Badham; wyk.: Kevin Costner, David Grant 13:50 Smak Europy 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy – telenowela produkcji TVP 15:05 Szansa na sukces: „Raz, Dwa, Trzy” – program muzyczny 16:00 Na dobre i na złe – serial produkcji TVP 17:00 Gorący temat (15) – serial produkcji TVP 17:30 7 dni świat 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Święta wojna – serial produkcji TVP 19:30 Tylko futbol – magazyn sportowy 20:00 Super Hity Elity: 80-lecie Elity i Studia 202 – koncert jubileuszowy (2) 21:00 Zielona karta – telenowela dokumentalna TVP 21:30 Gorączka – program Małgorzaty Domagalik 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Prognoza pogody 22:35 Studio Teatrálne Dwójki: Jerzy Pilch „Monolog z lisiej jamy” (1998); reż.: Jerzy Krysiak; wyk.: Bogusław Linda, Magdalena Cielecka 23:35 Kocham kino na bis: Los Angeles bez mapy – komedia romantyczna prod. USA (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Mika Kaurismäki; wyk.: David Tennant, Vanessa Shaw, Steve Huison, Margo Stanley

POLSAT

6:00 Hitmania 7:00 4x4 – magazyn motoryzacyjny 7:30 Ręce, które leczą 8:00 Casper – serial anim. 8:25 Mumia Niania – serial anim. 8:55 Hugo – program dla dzieci 9:30 Power Rangers – serial anim. 9:55 Muzykogram 11:00 Strażnik Teksasu – serial 12:00 Herkules i Sherlock – komedia sens. fr. 13:40 Ucieczka do raju – serial obycz. USA 14:45 Najzabawniejsze zwierzęta świata 15:00 Benny Hill 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Informacje 16:05 Bandzior, Bandzior – komedia sens. USA 17:45 Gang panny Glenn – serial sens. 18:45 Informacje, Pogoda 19:10 Stan wyjątkowy – serial sens. 20:05 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:40 Szpital na perypetiach – serial kom. 21:10 Debiut – reality show (21:30 Losowa-

nie Lotto) 22:15 Kuba Wojewódzki – talk-show 23:15 Magazyn Ligi Mistrzów 0:15 Magazyn sportowy 2:15 Muzyka na bis

tvn

Telewizja Nova

5:55 Telesklep 7:50 Animaniacy – serial anim. 8:15 Szybki jak wiatr – film przygod. USA 10:10 Meteor – film katastrof. USA (1979) 12:10 Ananasy z mojej klasy – pr. rozryw. 13:25 Akademia policyjna – serial kom. 14:20 Zielone drzwi 15:05 Co za tydzień – magazyn 15:30 Polowanie na mysz – komedia USA 17:20 13 Posterunek 2 – serial komediowy 18:00 We dwoje – teleturniej 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00 Kasia i Tomek – serial kom. 20:30 Jestem, jaki jestem: Ring – pr. rozryw. 22:00 Pod napięciem – talk-show 22:30 Superwizjer 23:30 Nie do wiary 23:30 Noktowizjer 0:05 Ale plama – pr. rozrywkowy 0:35 Tajemnice Smallville – serial obycz. 1:25 Nie straconego



6:35 Telesklep 8:05 Delfy – serial anim. 8:30 Magiczni wojownicy – serial anim. 9:20 Tajemnicza wyspa – serial 10:10 W poszukiwaniu dziewiczej przyrody – serial dok. 11:00 Nauka jazdy – dok. 11:30 Frankie i Hazel – komedia USA 13:10 Rodziców nie ma w domu – serial komediowy 13:40 Złotoka Marlina 2 – serial 14:35 Legendy i gwiazdy XX wieku – serial dok. 15:30 Doktor Engel weterynarz – serial obycz. 16:25 Kochane kłopoty – serial obycz. USA 17:25 Złamaną obietnicą – film obycz. USA 19:05 Klient – serial sens. USA 20:00 Bonanno – historia ojca chrzestnego (1/2) – film sens. USA-kanad. 21:45 Rodzina Soprano – serial kryminalny USA 22:50 Co za tydzień 23:20 Pechowi porywacze – komedia sens. USA 0:55 Zamknięta strefa – film s.f. kanad.

TV 4

6:00 Przygody Rin Tin Tina – serial USA 6:30 Alicja w krainie czarów – serial anim. 7:00 Biały Kieł – serial 7:30 Zakreślony – serial kom. 8:00 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 8:30 Dorosnij – serial kom. 9:00 Alicja w krainie czarów – serial anim. 9:30 Przygody Rin Tin Tina – serial anim. 10:00 Debiutant roku – komedia USA 12:00 KINOMANIAK 12:30 Super VIP 13:00 A ku ku 13:30 Na tropie 14:00 Winnetou na szlaku straceńców – western niem.-fr. (1965) 16:00 MacGyver – serial sens. 16:50 Jets – serial sens. 17:45 Dziennik 18:00 Sport 18:05 Z życia wzięte – serial 19:00 Niebezpieczne uczucie – film sens. USA (1987) 21:00 Rzykowna gra – serial s.f. 22:00 Drogówka 22:30 Komenda 22:55 Na wysokich obrotach – serial sens. 23:45 Bohaterowie nie płaczą – film sens. Hongkong (1986) 1:25 Super VIP 1:50 Strefa „P”

HALLMARK

6:00 Christy: Powrót do Cutter Gap – film obycz. USA 7:45 Durango – film obycz. USA 9:30 Chłopak od muzyki – komedia obycz. USA 11:15 Pod prąd (2, ost.) – film obycz. USA 13:00 Christy: Powrót do Cutter Gap – film obycz. USA 14:45 Chłopak od muzyki – komedia obycz. USA 16:30 Pod prąd (2, ost.) – film obycz. USA 18:00 Ze spuścizny Agaty Christie: ABC – thriller Wlk. Bryt. 20:00 Morderstwa w Midsomer: Śmierć na scenie – dramat sens. Wlk. Bryt. 22:00 Taggart: Zimna krew – dramat sens. Wlk. Bryt. 0:00 Ze spuścizny Agaty Christie: ABC – thriller Wlk. Bryt.

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TVN, GODZ. 10.10

● **METEOR** – Katastroficzny film produkcji amerykańskiej z 1979 roku. Ogromny meteor, nazywany Orfeuszem, niszczy amerykański statek kosmiczny i nieuchronnie zmierza w kierunku Ziemi. Prezydent Stanów Zjednoczonych powierza doktorowi Bradleyowi kierowanie operacją ocalenia ludzkości.

TV POLSAT, GODZ. 16.05

● **BANDZIOR, BANDZIOR!** – Amerykańska komedia sensacyjna z 1994 roku. Oślawiony mistrz kierownicy Bandzior i jego przyjaciel Lynn popadają w kolejne tarapaty, gdy okaże się, że w okolicy pojawił się prawdziwy, groźny przestępca. Niewinny Bandzior trafia za kratki, wtrącony tam przez niezmordowanego i wiecznie zapracowanego stróża prawa, szeryfa Enrighta. Przyjaciele Bandziora z pomocą jego ukochanej Lili organizują mu brawurową ucieczkę z więzienia.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **BONANNO – HISTORIA OJCA CHRZESTNEGO** – Pierwsza część kanadyjsko-amerykańskiego filmu sensacyjnego z 1999 roku. Joseph Bonanno był jednym z najmłodszych i najbardziej wpływowych szefów mafii. Film przedstawia jego losy od dzieciństwa po starość.

PROGRAM I, GODZ. 22.15

● **MARCOWE MIGDAŁY** – Polski dramat obyczajowy z 1989 roku. Jest rok 1968. Miasteczko na

wschodzie kraju. Uczniowie liceum spędzają czas na nauce i prywatkach. Co tydzień spotykają się, by słuchać zachodniej muzyki. Radio Wolna Europa donosi o rozruchach studenckich w Warszawie, a następnego dnia cała szkoła uczestniczy w wiecu przeciwko wicherzycielom. Atmosfera w kraju jest coraz bardziej napięta.

PROGRAM II, GODZ. 23.35

● **LOS ANGELES BEZ MAPY** – Francusko-amerykańska komedia romantyczna z 1998 roku. Młody Anglik, przedsiębiorca pogrzebowy Richard, marzy o karierze pisarza, ale na razie redaguje tylko nekrologi. Kiedy poznaje Barbarę, blondwłosą kelnerkę z Kalifornii, zakochuje się w niej od pierwszego wejrzenia i rusza za nią do Ameryki, do Los Angeles. Tam okazuje się, że chłopakiem Barbary jest początkujący reżyser, Patterson, który obiecuje jej rolę w filmie. Richardowi udaje się odsunąć rywala i Barbara zostaje jego żoną. Nadal jednak marzy o aktorstwie. Wreszcie dostaje upragnioną propozycję. Reżyserem filmu ma być... Patterson.

TV 4, GODZ. 23.45

● **BOHATEROWIE NIE PŁACZĄ** – Film sensacyjny wyprodukowany w roku 1986 w Hongkongu. Rząd Tajlandii werbuje oddział żołnierzy-najemników. Ich zadaniem jest likwidacja gangu, zajmującego się przemytem opium ze „Złotego Trójkąta” do Hongkongu. Wkrótce najemnicy porywają szefa bandy szmuglerów...

JEŚLI NIE ZADOWALA CIĘ AKTUALNY ZARZĄDCA - MOŻESZ TO ZMIEŃĆ!

ZARZĄDZAMY NIERUCHOMOŚCIAMI
WSPÓLNOT MIESZKANIOWYCH

- ▶ ŚWIADCZYMY OBSŁUGĘ NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE
- ▶ ZATRUDNIAMY WYSOKO WYKWALIFIKOWANĄ KADRĘ
- ▶ DYSPONUJEMY WŁASNYM SERWISEM TECHNICZNYM
- ▶ ZAPEWNIAMY OBSŁUGĘ PRAWNĄ
- ▶ MAMY KONKURENCYJNE CENY

PPHU „PROMOS” Sp. z o.o. ul. Kocmyrzowska 13A, Kraków

www.promos.com.pl

tel. 683-83-82, 683-83-93, fax 684-40-40

PROMOS

Oferujemy również usługi w zakresie:
▶ OPIEKI MEDYCZNEJ
▶ DOZORU OBIEKTÓW I OCHRONY MIENIA
▶ SPRZĄTANIA POMIESZCZEŃ BIUROWYCH

Konkurs „Głosu” i wydawnictwa Reader's Digest

NIEZWYKŁE FAKTY

„Niezwyczajne fakty – wyjaśniamy świat dzieciom” to książka naprawdę niezwykła. W jej kolejnych rozdziałach młodzi czytelnicy poznają fascynującą historię Ziemi, tajemnice świata roślin i zwierząt, funkcjonowanie ludzkiego ciała, dzieje cywilizacji i osiągnięcia nowoczesnych technologii. Uzupełnieniem jest sekcja specjalna: Zbiór faktów, czyli zestawienie dat, wydarzeń, zjawisk, miejsc i postaci.

Książka, w atrakcyjny i prosty sposób przedstawiająca obraz świata, w którym żyjemy, uczy, pobudza ciekawość oraz inspirowa do szukania odpowiedzi na kolejne pytania. Bardzo przydatna przy odrabianiu lekcji. Zawiera ponad 1000 pytań i odpowiedzi oraz ponad 1200 kolorowych ilustracji.



Wśród Czytelników, którzy do 7 marca br. nadesłali pod adres naszej redakcji kartkę z naklejonym logo wydawnictwa Reader's Digest (publikujemy je obok), rozlosujemy książkę „Niezwyczajne fakty”. (f)



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:30 Trzy niedźwiadki – serial anim. prod. hiszpańskiej 8:55 Budzik – pr. dla najmłodszych 9:20 Kocie bajki – serial anim. prod. francuskiej 9:45 Animowane bajki świata 10:00 Przedszkolandia – serial dok. Barbary Pawłowskiej 10:25 Zabawy językiem polskim – teleturniej językowy 10:50 Ekran z kwiatkiem 11:00 Gotowanie na ekranie 11:15 ZUS radzi 11:25 Zwierzęta świata: Tygrysy z bagien (1/2) – film dok. prod. USA 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:25 Wójt roku 2002 – sylwetki 12:45 Plebania (275) – serial TVP 13:10 Lokatorzy – serial TVP 13:40 Czarodziejki – serial prod. USA 14:20 Cyberbelfer – mag. 14:35 Po prostu paragraf – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 Bądź i rządź – mag. samorządowy 15:30 Kulisy PRL-u: Marzec '68 – Nowe spojrzenie 16:00 Rower Błażeja 16:20 Moda na sukces (1855) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedynka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynki 17:40 Klan (648) – telenowela TVP 18:10 Magazyn olimpijski – Echo stadionów 18:40 Wrzuc Jedynkę 18:50 Polska w Europie – instrukcja obsługi 19:00 Wieczorynka: Tabaługa – serial anim. prod. niemieckiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Wiktory 2002 – Nagrody Akademii Telewizyjnej 21:45 Jedynka w Europie 21:55 Teatr Telewizji: Wojciech Młynarski, Andrzej Strzelecki „Smutne miasteczko” (2002); reż.: Andrzej Strzelecki; wyk.: Teresa Budzisz-Krzyżanowska, Olga Sawicka, Witold Dębicki 23:00 Monitor Wiadomości 23:15 Kurs dnia – mag. ekonomiczny 23:25 Rozmowy na nowy wiek: z ks. Adamem Bonieckim o byciu księdzem 23:50 Kultura od kuchni – film dok. Andrzeja Titkova 0:15 Trochę kultury – mag. kulturalno-rozrywkowy



7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Gnomy (11/24): Elixir miłości 7:40 Dwójka Dzieciom: Mały Pingwin Pik-Pok: Proszę słonia 8:00 Na dobre i na złe (8): Rozstanie 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Cyprijski smak 10:50 Święta wojna – serial TVP 11:20 Wędrowni przyrodnicy: Cyjon – czarny charakter? – serial dok. 11:50 Dwa światy (11/26) 12:15 Ferie z Dwójką 12:35 Dom Boży 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (118): Łzy – telenowela TVP 13:40 Wilki na Walentyńki – koncert 14:30 Od ucha do ucha: seriale według kabaretu Szum 14:40 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid – teleturniej 15:05 Mroczny rycerz (10): Złoty ptak (za zgodą rodziców) 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Film dla niesłyszących: Na dobre i na złe (129): Kawałerski wyskok – serial prod. TVP 17:15 Polska bez fikcji: Granica marzeń – film dok. 17:50 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Va banque – teleturniej 19:30 Jestem stąd... 20:00 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 20:55 Kochaj mnie – telenowela dok. prod. TVP 21:25 997 – mag. kryminalny (tylko dla dorosłych) 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35 Konsul – film fab. prod. polskiej (1989); reż.: Mirosław Bork; wyk.: Piotr Fronczewski, Maria Pakulnis, Krzysztof Zaleski, Henryk Bista 0:20 Arcydzieła Polskiego Dokumentu: Stan nieważkości – film dok. Macieja Drygasa

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00

Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:25 Klan (664) 8:45 Eurotel 8:55 Proszę słonia (1) – serial anim. dla dzieci 9:05 Zgadnij, odpowiedź 9:10 Bajeczki Jedynecki 9:20 Zjedź to sam: „C” 9:35 Przygody Skippy (26) 10:00 Panorama 10:05 Sztuka przekonywania: Jak dyskutować 10:15 Laboratorium – mag. 10:35 Dzieje jednego wynalazku: Telefon 10:50 Łowcy tajemnic: Tajne miasteczko – mag. 11:00 Panorama 11:05 Wiedźmin (8/13): Rozdroże – serial TVP 12:00 Wiadomości 12:10 Polska poza Polską – serial dok. TVP 13:05 Komediantka (7/9) – serial TVP 14:05 Ojczyzna-polszczyzna: Przegląd i ocaleni 14:20 Kochaj mnie (23) – telenowela dok. prod. TVP 14:45 Kurier z Warszawy 15:00 Wiadomości 15:10 Kasia Kowalska „Antidotum” 16:00 Klan (664) – telenowela TVP 16:30 Szukając siebie 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynki 17:40 Bajeczki Jedynecki – pr. dla dzieci 17:45 Zjedź to sam: „C” 18:00 Zjedź to sam: „C” 18:15 Przygody Skippy (26) – serial prod. australijskiej 18:35 Rozmowy na nowy wiek: Z Joanną Olczak-Ronikier o pamięci 19:00 Rok Polski w Szwecji 19:15 Dobranocka: Kasztaniaki – serial anim. dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (664) – telenowela TVP 20:35 Komediantka (7/9) – serial TVP 21:30 Sportowy tydzień 22:00 Kochaj mnie (23) – telenowela dok. prod. TVP 22:30 Sprawa dla reportera 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:25 Szukając siebie 23:55 Pegaz 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Kurs dnia 0:40 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

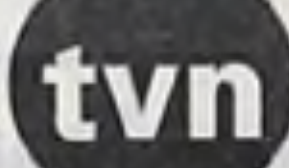
6:00 Angela Anakonda – serial anim. 6:30 Tęczowy domek – serial anim. 7:00 Poranek Trójki 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wierzę, wątpię, szukam 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Kłasyk motocyklowy (3, ost.) – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Przygody Pana Michała – serial 10:15 Dzieje Warszawy w latach 1920-1939 – serial dok. pol. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Młodzież kontra... 12:30 Kurier 12:35 Jazz – dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Kurier 14:45 WuWuA 15:00 Słoneczna włócznia – serial przygod. 15:30 Kurier 15:45 Za sprawą samorządu 16:05 W dziesiątkę – reportaż 16:20 Kronika – fleś 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Przegląd gospodarczy 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Kto tu rządzi? – pr. publ. 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, sport 23:00 Dwie dziewczyny i chłopak – film obycz. USA



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Casper – serial anim. 7:25 Tajemniczy rycerz – serial anim. 7:50 1 2 3 – śpiewaj ty 8:25 Szkoła przetrwania – serial obycz. USA 9:20 Drogówka – magazyn policyjny 9:50 Gang panny Glenn – serial sens. 10:45 Awantura o kasę – teleturniej 11:40 Różowa pantera – serial anim. 11:55 Kachorra to ja – telenowela 12:50 Luz Maria – telenowela 13:45 Twój lekarz – magazyn 14:05 Wystarczy chcieć 14:15 4x4 14:45 Beyblade (1/51) – serial anim. 15:10 Świat według Kiepskich – serial 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Debiut – prog. roz. 18:10 Drogówka – magazyn 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:10 Świat według Kiepskich – serial 20:45 Samo życie – serial 21:20 Zasady walki – film sens. USA-kanad. (21:30 Lotto) 23:35 In-

formacje 0:00 Graffiti 0:20 Bumerang 0:55 Wiesio Szol (1) – pr. rozrywk. 1:15 Aquaz Superechat



Telewizja Nova

5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Telczakupy 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Polowanie na mysz – komedia USA 9:30 Telegra 10:35 Telczakupy 11:35 Jestem, jaki jestem: Ring – pr. rozrywk. 13:00 Na Wspólnej – serial 13:30 Zielone drzwi 14:15 Renegat – serial sens. 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Jestem, jaki jestem: Ring – pr. rozrywk. 21:25 Chwila prawdy 22:40 Maraton uśmiechu 23:10 TVN Fakty 23:20 Kropka nad i 23:40 Fakty, ludzie i pieniądze 0:10 Multikino – mag. 0:30 Co za tydzień – magazyn 0:55 Nic straconego



6:55 Telesklep 7:10 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:35 Grupa specjalna Eko 8:00 W niewoli uczuć – serial 8:50 Doktor Frank – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamiśłowa 11:15 Alf – serial kom. 11:40 Gorączka w mieście – serial sens. 12:35 Przekłeta miłość – serial 13:25 Telesklep 14:55 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:20 Grupa specjalna Eko 15:45 Słoneczny patrol – serial przyg. 16:40 Alf – serial kom. 17:10 Klient – serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Gorączka w mieście – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Zwiariowana Telewizja – serial komediowy 20:10 Wszystko albo nic – film obycz. USA (1988) 22:05 Brygada ratunkowa – serial sens. 23:10 Jestem, jaki jestem – extra 23:55 Zamknięta strefa – film s.f. kanad. 1:25 Zabójczy związek – film sens. USA 3:00 Drew Carey Show – serial kom. 3:25 Zwiariowana Telewizja – serial

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 V Max 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomysz z Marsa – serial anim. 8:10 Gęsia skórka – serial 8:35 M.A.S.H. – serial 9:00 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Misja w czasie – serial 11:35 MacGyver – serial przygod. 12:30 Strefa P 13:00 V Max 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial anim. 15:00 Gęsia skórka – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik, pogoda 17:00 Jak dwie kropki czekolady – serial komed. 17:30 M.A.S.H. – serial 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Anioł ciemności – serial sens. 20:00 Pierwsza fala – serial 20:55 Milenium – serial s.f. 21:50 Dziennik, sport, pogoda 22:15 Krzyk z oddali – thriller Wlk. Bryt. (1984) 23:30 Banacek: Zmach na żywą legendę – kryminal USA (1972) 0:50 Punkt, set, mecz 1:45 X Laski 2:15 Muzyczne listy 3:05 Strefa P 3:55 V max 4:20 Super VIP



HALLMARK

6:00 Skryty w milczeniu – dramat obycz. USA 7:45 Anastasia: Tajemnica Anny (1/2) – dramat biograf. USA-aust. (1986) 9:30 Zabłąkane duchy – film obycz. kanad. 11:15 Dr Quinn – serial obycz. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Anastasia: Tajemnica Anny (1/2) – dramat biograf. USA-aust. (1986) 14:45 W poszukiwaniu ojca – dramat USA 16:30 Zabłąkane duchy – film obycz. kanad. 18:15 Dr Quinn – serial obycz. 19:15 Córki McLeoda – serial obycz. 20:00 Inny dzień – thriller. USA-kanad. 22:45 Podarunek: Historia Daniela Huffmana – film obycz. USA 0:30 Wracając do korzeni – dramat obycz. USA

Rzut oka

ŻABIA AROGANCJA

Infantylnizm, brak odpowiedzialności i groźby kierowane pod adresem trzech krajów środkowoeuropejskich aspirujących do Unii Europejskiej przez prezydenta Francji to manifestacja głupoty, próba ustawiania w szuku i odregowanie swych kompleksów oraz słabości. To wszystko też pokazuje, że wejście do zjednoczonej Europy wcale nie będzie przyjemne, tak jak każdego nowego w klasie Polskę będzie się traktować jako tego, kogo można sadzać w osłej lawce, karać i pouczać.

Polscy politycy i to wszystkich opeji bardzo obrazili się na prezydenta Chiraca za te słowa. Ubodły one także komentatorów w mediach. Tymczasem bardzo dobrze się stało, że w taki dość arogancki sposób zostaliśmy ustawieni w szeregu. Pokazuje to bowiem, że UE monolitem nie jest, tak samo jak NATO. A to przede wszystkim za sprawą leżącej kompleksy Francji, której rola w Europie zeszła na plan dalszy. I która zamieszkała przez kilka milionów Arabów może się rzeczywiście obawiać zemsty Allacha.

Cóż, nasze zbliżenie z czasów gierkowskich i powstania „Solidarności” to już przeszłość. Niestety po takich jak ostatnie wypowiedziach odżywają tylko koszmary przeszłości – chociażby zachowanie Francji we wrześniu 1939 roku.

Jak zatem wyglądają ci wszyscy twierdzący, że tylko zjednoczona Europa może zapewnić nam lepszą przyszłość. Ostatnie wypowiedzi prezydenta Francji sugerują zgola co innego. I o ile w kategorii żartu można potraktować informacje mediów amerykańskich, że Polskę Czechy i Węgry należałoby włączyć do Północnoamerykańskiej Strefy Wolnego Handlu, to sprawa baz wojskowych żołnierzy zza oceanu na naszym terenie, w świetle takich sądów żartem już wcale nie jest.

Amerykanie nawołują, aby przeciwnych wojnie z Irakiem Francuzów podejmujących ostatnio afrykańskich kacyków, w tym mającego wiele krwi na rękach prezydenta Zimbabwe, ukarać nie, kupując chociażby ich win, ślimaków w maśle czosnkowym, żabich udek i wód mineralnych. W Polsce nie ma co na to liczyć, wykwinna kuchnia francuska jest bowiem u nas nadal mało znana, winniczki jada się rzadko, wody mamy własne, a oferta win jest na tyle obfita, że możemy zrezygnować z château, na rzecz kalifornijskiego merlota, włoskiego chianti czy portugalskiego porto.

Na razie Francuzi mają swojego Chiraca, a my Lwa Rywina, który w odróżnieniu od prezydenta Francji przed sejmową komisją śledczą powołaną do wyjaśnienia podejrzeń o jego udział w aferze łapówkarskiej, nie powiedział nic tylko za wiele, ale wręcz nic. O ile jednak sprawa wszelkich nieporozumień europejskich prędzej czy później zostanie załagodzona, to kwestia 17,5 miliona dolarów, jakie Agora miała zapłacić Rywinowi i jego mocodawcom za kupno Polska-tu okazać się tajemnicą nawet w 10 rocznicę naszej bytności w unijnych strukturach.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

AFERA NA EKRAKACH

Cała Polska na chwilę zainteresowała się polityką: tysiące ludzi, których na co dzień nie to nie obchodzi, przez długie godziny śledzi przesłuchania przed sejmową komisją nadzwyczajną. Korupcyjna afera zbulwersowała nawet tych, którzy – wydawało się – nie już nie zdziwi. Powszechne oburzenie budzi fakt, że na szczytach państwa toczy się gra o ogromne pieniądze, uczestniczą w tej grze osoby publiczne, a odpowiednie służby i instytucje pozostają wobec tej gry bierne i bezradne.

W ostatnim tygodniu Polska osiągnęła najwyższy wskaźnik bezrobocia od czasu odzyskania niepodległości w 1989 roku. Równocześnie procent obywateli pozostających bez pracy jest nie tylko wyższy niż w krajach Unii Europejskiej, do której mamy nadzieję przystąpić w przyszłym roku, ale także najwyższy wśród państw razem z nami kandydujących. Większość Polaków w ciągu ostatnich lat odczuwa pogorszenie warunków życia, spory procent żyje w biedzie. W tym samym czasie uwagę rządu, Parlamentu i czołowych mediów zaprzątają sprawy przepływu gigantycznych fortun z jednej spółki do drugiej, z kieszeni jednego prezesa do kieszeni drugiego. Prywatyzacja części publicznej telewizji okazuje się być prywatnym interesem rozmaitych wpływowych kombinatorów. Jest to tym bardziej irytujące, że telewizja ta często prezentuje żenujący poziom, zarówno programów informacyjnych, jak i kulturalnych czy publicystycznych.

Aferze zdaje się towarzyszyć paraliż państwa. Prokuratura nie nadaje ze śledztwem, rządową telewizją zarządza człowiek, u którego przeprowadzane są rewizje, sprawca całego zamieszania odmawia odpowiedzi na pytania przedstawicieli Parlamentu. Degrengolada jest zaraźliwa: jedna z partii usiłuje odwołać swojego przedstawiciela z komisji nadzwyczajnej, ponieważ jej lider odkrył ponieważ, że transmitowane posiedzenia są znakomitą okazją do reklamowania własnej osoby i prezentowania własnych poglądów. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji – powołana do zapewnienia ładu na rynku mediów – nie tylko umywa ręce i nie ma nic do powiedzenia, ale równocześnie przyznaje koncesję na nadawanie telewizyjnego programu firmie, o której finansach podobno nawet urzędy skarbowe nie mogą dowiedzieć się niczego pewnego.

Jest jednak coś optymistycznego w tym, że zamiast emocjonować się widowiskami w rodzaju Big Brother, telewizyjna publiczność znalazła sobie bardziej kształtujące zajęcia. Nawet rekordy Małysza zeszły na drugi plan wobec przesłuchań Kwiatkowskiego i Rywina. Jak długo potrwa to zainteresowanie? Trudno powiedzieć, tym bardziej że większość oglądających w tym wypadku nie wierzy w skuteczność wymiaru sprawiedliwości.

Ważny jest fakt, że korupcja stała się przedmiotem publicznej dyskusji, a także że do tej dyskusji wciągnięta została znaczna część społeczeństwa. W historii polskich afer jest to chyba pierwszy tego rodzaju przypadek. Nawet afery z początku lat 90 nie budziły takich emocji.

Trzydzieści jeden lat temu afera Watergate wstrząsnęła Stanami Zjednoczonymi, a w dwa lata później doprowadziła prezydenta USA do rezygnacji z urzędu. Wówczas cały świat śledził przesłuchania przed komisją powołaną przez Kongres. Stawali przed nią najwyżsi urzędnicy waszyngtońskiej administracji. Czy czeka nas podobnie jak w Ameryce wielomiesięczny maraton przesłuchań? Czy w jego rezultacie zasięg korupcji w Polsce zostanie ograniczony? Czy również będziemy mieli do czynienia z politycznym trzęsieniem ziemi?

RYSZARD TERLECKI



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woroniczka 17 8:30 Tajemnicza krypta – film fab. prod. niemieckiej (1998); reż.: Johan Schmidt; wyk.: Wilhelm Jürgen, Matie Miller, Anne Wolf 9:15 Jedynecka – pr. dla dzieci 9:40 Bajeczki Jedynecki – pr. dla dzieci 9:50 Animowane bajki świata 10:10 Nowa Ziemia – serial prod. USA 11:00 Szansa na życie 11:15 Dom pełen zwierząt 11:30 Czerwone złoto (2/6): Od magii do medycyny (2) 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 W drodze do Unii 12:45 Klan (684) – telenowela TVP 13:10 Lokatorzy – serial TVP 13:40 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 14:15 Brawo, bis! (5) 14:35 Maciek, rower i ekonomia – felieton 14:50 Narodziny (7/24): Turkuć podjadek – serial dok. prod. francuskiej 15:00 Wiadomości 15:10 Gdzie jesteś Paititi (5) – rep. Jana Jakuba Kolskiego 15:35 Otwarte drzwi 16:00 Rower Błażeja 16:20 Moda na sukces (1856) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedynecka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyneki 17:40 Klan (685) – telenowela TVP 18:10 Forum – pr. publicystyczny 19:00 Wieczorynka: W krainie czarnoksiężnika Oza – serial anim. prod. polskiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Grizzly – film fab. prod. USA (1999); reż.: Sean McNamara; wyk.: Daniel Baldwin, Fred Dryder 22:00 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 22:30 Jedynecka w Europie 22:35 Czas na dokument: Działy – film dok. Marka Drazewskiego 23:10 Monitor Wiadomości 23:30 Plus minus – mag. ekonomiczny 0:00 Seans na życzenie: Germinal – film fab. prod. francuskiej (1992); reż.: Claude Berri; wyk.: Gerard Depardieu, Miou-Miou, Jean Carmet

≡ **TVP 2** ≡

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Gnomy (12/24): Magiczny zab – serial anim. prod. portugalsko-amerykańskiej 7:40 Dwójka Dzieciom: Proszę słonia; Mały Pingwin Pik Pok 8:00 Na dobre i na złe (9): Nowe życie – serial prod. TVP 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:15 Pół żartem, pół serio, czyli „Ostry dyżur w Leśnej Górze” 11:05 Znaki czasu 11:25 Zielona karta – telenowela dok. TVP 11:50 Dwa światy (12/26) – serial prod. polsko-australijskiej 12:15 Ferie z Dwójką 12:30 Wideoteka Dorosłego Człowieka 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (119): Rozterki – telenowela TVP 13:40 Europa da się lubić... (2) 14:30 Od ucha do ucha: Cyfra z kufra szypka kutra 14:40 Zrozumieć świat: Troska – mag. dla młodzieży 15:05 Mroczny rycerz (11): Słowniczek – serial prod. angielsko-nowozelandzkiej (za zgodą rodziców) 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Złotopolscy (492): Męska solidarność – telenowela TVP 16:55 Szansa na sukces: Jubilatka 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Gwiazdorskie ostatki 2003 „Dwójki” i „Teletygodnia” 20:00 M jak miłość (124) – serial TVP 20:55 Gwiazdorskie ostatki 2003 „Dwójki” i „Teletygodnia” 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35 Diabelna taksówka – film fab. prod. USA (1998); reż.: Mary Cybulski, John Tintori; wyk.: Paul Dillon, Michael Ironside 0:15 Wieczór artystyczny: Z Czekotem przez Niebo i Piekło – film dok. Piotra Bikonta

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woroniczka 17 8:25 Klan (665) – telenowela TVP 8:45 Eurotel 8:55 Proszę słonia (2/7) – serial anim. dla dzieci 9:10 Budzik

– pr. dla dzieci 9:35 Gwiezdny pirat (2/7) 10:00 Panorama 10:05 Cemu rak chodzi wspak 10:30 Objawienie Jana Zgamy 11:00 Panorama 11:05 Ze sztuką na ty: Prywatne centrum świata – reportaż 11:35 Camerata 12:00 Wiadomości 12:10 Plebania (78) – serial TVP 12:35 To twoja droga – Otylia 13:05 Święta wojna (25) – serial TVP 13:30 Ludzie listy piszą 13:55 Zielona karta (21) – telenowela dok. TVP 14:20 Moje lasy – reportaż Beaty Hyży-Czolińskiej 14:30 Folkogranie: Samhajn 15:00 Wiadomości 15:10 Benefis Bernarda Ładysza 16:00 Klan (665) – telenowela TVP 16:25 Jestem stąd... Pokój w Western City 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyneki 17:40 Budzik – pr. dla najmłodszych 18:05 Gwiezdny pirat (2/7) – serial TVP 18:35 Nie tylko dla komandosów 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Zaczarowany ołówek – serial anim. dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (665) – telenowela TVP 20:35 Plebania (78) – serial TVP 21:00 Wideoteka Dorosłego Człowieka 21:30 Zielona karta (21) – telenowela dok. TVP 21:55 Ojczyzna-polszczyzna: Przegląd i ocaleni 22:10 Ze sztuką na ty: Prywatne centrum świata – reportaż 22:40 Trochę kultury 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Forum – pr. publicystyczny 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Plus minus – mag. ekonomiczny 1:05 Polskie miasta i miasteczka 1:15 Powtórki programów



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

6:00 Czerwony pies Clifford – serial anim. 6:30 Tęczy domki – serial anim. 7:00 Poranek Trójki 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Miś w Europie – reportaż 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Siedem szczytów – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Przygody Pana Michała – serial 10:15 Dzieje Warszawy w latach 1920–1939 – serial dok. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 O tym, jak Gary odkrywa Polskę 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Wielkie eskapady – film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Świat 14:30 Kurier 14:45 Co w lesie piszczy 15:00 Słoneczna włócznia – serial przyg. pol. 15:30 Kurier 15:45 Rola 16:00 U siebie 16:20 Kronika – flesz 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Miś w Europie – reportaż 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier, Regiony kultury 18:45 Na rynku pracy 19:00 9 i 1/2 – reportaż 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier – mag. reporterów 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Wojna rosyjska – Krew na śniegu (4/10) – serial dok. 23:50 Policyjne porachunki (1/2) – film sens. austral.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Mumia Niania – serial anim. 7:25 Beyblade (1/51) – serial anim. 7:50 Najbardziej zwierzęta świata 8:30 Strażnik Teksasu – serial 9:20 Drogówka 9:50 Nikita – serial 10:45 Awantura o kasę – teleturniej 11:40 Różowa pantera – serial anim. 11:55 Kachorra to ja – telenowela 12:50 Luz Maria – telenowela 13:45 Adam i Ewa – serial obycz. 14:40 Pokemon – serial anim. 15:10 Rodzina zastępcza – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Debiut 18:10 Przyjaciele – serial kom. 18:45 Informacje, sport, pogoda 19:15 Życiowa szansa – teleturniej 20:10 Idol Extra 20:45 Samo życie – serial 21:20 Półmrok – thriller USA (21:30 Lotto) 23:15 Informacje, sport, pogoda 23:40 Graffiti 23:55 Naoczny świadek – thriller USA (1981) 1:45 Aquaz Superchat



**Telewizja
Nova**

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Wunschpunsch – serial anim. 8:15 Animaniacy – serial anim. 8:40 Przygody Animków – serial anim. 9:05 Niesamowite opowiadania – serial anim. 9:30 Telegra – teleturniej 10:35 Telezakupy 11:35 Rozmowy w toku 12:30 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 13:00 Jestem, jaki jestem – pr. rozrywk. 13:10 Animaniacy 13:50 Niesamowite opowiadania – serial anim. 14:15 Renegat – serial sens. 15:15 Milionerzy – teleturniej 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 20:40 Ostatnia wspinaczka – film sens. USA 22:35 Kryminalne gry – serial 23:05 TVN Fakty 23:15 Kropka nad i 23:35 Kasia i Tomek – serial 0:05 Złodziejski duet – serial sens. 1:00 Nic straconego



6:55 Telezakupy 7:10 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:35 Grupa specjalna Eko 8:00 W niewoli uczuć – telenowela 8:50 Doktor Frank – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Alf – serial 11:40 Gorączka w mieście – serial sens. 12:35 Przekłata miłość – serial 13:25 Telezakupy 14:55 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:20 Grupa specjalna Eko 15:45 Słoneczny patrol – serial 16:45 Alf – serial kom. 17:10 Brygada ratunkowa – serial 18:10 Aktualności 18:20 Gorączka w mieście – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Zwariowana Telewizja – serial kom. USA 20:10 Mean-dry miłości – film obycz. USA 22:00 Gliniarze na motorach – serial sens. 23:00 Na ratunek – serial dok. 23:30 Zabójczy związek – film sens. USA 1:15 Spójrz na mnie, Ameryko – film sens. USA

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Super VIP 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomysz z Marsa – serial anim. 8:10 Gęsia skórka – serial 8:35 M.A.S.H. – serial komediowy 9:00 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Biały Kiel – serial przygod. 11:05 Zakrecony – serial kom. 11:35 Jets – serial sens. 12:30 Strefa „P” 13:00 Super VIP 13:30 Muzyczne listy 14:30 Teknoman – serial 15:00 Potworne pomidory (1) – serial anim. 15:30 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:30 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Ochrona absolutna – serial sens. USA 20:00 Kojak: Kwiaty dla Matty’ego – dramat sens. USA (1989) 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Nieuchwytny Flynn – film sens. USA 23:55 Rajdowe MŚ 0:55 Masquerada – serial sens. 1:45 X laski 2:15 Muzyczne listy 3:05 Muzyczny VIP 3:40 Super Vip



HALLMARK

6:00 Ciężka próba Billa Caney’a – dramat obycz. USA 7:45 Anastasia: Tajemnica Anny (2/2) – dramat biograf. USA-aust. (1986) 9:30 Zakłęty książę – film obycz. USA 11:15 Dr Quinn – serial obycz. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Anastasia: Tajemnica Anny (2/2) – dramat biograf. USA-aust. (1986) 14:45 Przeciwnik – dramat obycz. USA 16:30 Zakłęty książę – film obycz. USA 18:15 Dr Quinn – serial obycz. 19:15 Córki McLeoda – serial obycz. 20:00 Babski oddział – serial sens. 21:00 Gorączka nocy: Kwestia sprawiedliwości – dramat sens. USA 22:45 Wybawca – dramat sens. USA 0:30 Dowód z krwi – dramat sens. USA

WODY NIZINNE (II)

Zgodnie z obietnicą, dzisiaj prezentacja wód nizinnych w okęgach tarnowskim i kieleckim. W okęgu tarnowskim do wód nizinnych należą rzeki: Wisła od Ujście Solnego w dół rzeki, Raba od miejscowości Chełm do ujścia, Uszwica od Gnojnika do Szczurowej, Gróbka od miejscowości Ostrów Królewski do Górki nad Wisłą, Biała Tarnowska od Ciężkowic do Białej i Breń od Żelazówki do Słupca. Wodą niziną jest również zbiornik zaporowy w Czchowie.

Natomiast w okęgu kieleckim do wód nizinnych należą rzeki: Kamienna, Nida, Biała Nida, Czarna Nida, Czarna Konecka, Czarna Staszowska, Czarna Włoszczowska, Kanał Strumień, Wschodnia, Wisła od ujścia rzeki Breń do mostu w Zawichoście. Do wód nizinnych zaliczane są także zbiorniki zaporowe w następujących miejscowościach: Brody, Starachowice, Lubianka, Rejów, Bliżyn, Suchedniów, Cedzyna, Chańcza, Sielpia, Maleniec, Klekot, Gacki i Bolmin, a także wszystkie inne drobne wody, jeżeli nie są specjalnie oznakowane jako obreby hodowlane bądź stawy prywatne.

Specyficzne uregulowanie dotyczy natomiast popularnego zbiornika zaporowego w Rożnowie. Można tam łowić na takich samych zasadach jak na wodach nizinnych (dwie wędkę, każda dozwolona przynęta sztuczna i naturalna), lecz do łowienia nie uprawnia wykupienie ogólnopolskiej dopłaty na wody nizinne. By łowić w okolicach Gródka nad Dunajcem, w Rożnowie czy Bartkowej trzeba niestety wykupić dodatkową opłatę na okęg nowosądecki. Ale wykupienie tej dopłaty otwiera z kolei możliwość wędkowania na górskich odcinkach Dunajca i Raby, w Popradzie i w czorsztyńskim zbiorniku zaporowym.

JAKUB KLĘN

Za kierownicą

DZIURY W NAWIERZCHNI, ALE I W KIESZENI...

Taka nawierzchnia asfaltowa, jaka wyjrzała spod śniegu, u każdego nieco bardziej doświadczanego kierowcy powoduje wzrost poziomu adrenaliny we krwi. Każdy zastanawia się bowiem, jak szybko nastąpi dewastacja auta i jakie koszty napraw trzeba będzie w związku z tym ponieść. A straty mogą być poważne. Kilka tygodni śniegu i mrozu nie przyczyniło się do zniszczenia dróg i ulic bardziej niż kilka ostatnich dni, kiedy w ciągu dnia było słonecznie z dodatnimi temperaturami, nocami zaś występowały przymrozki. Przypomnę tylko znany wszystkim z lekcji fizyki w szkole podstawowej fakt, iż marznąca wód woda zwiększa swoją objętość, a jeżeli dzieje się to w szczelinach pękniętego asfaltu, efekt przypomina działanie materiału wybuchowego. Potem wystarczy, by przeładowana ciężarówka przejechała po takim uszkodzonym asfalcie i dziura gotowa.

Każdy zaś wybór w jeździ to możliwość poważnego uszkodzenia auta. W pierwszej kolejności opon, bo mimo że guma wzmocniona jest drutem, to przecież ogumienie stanowi najsłabszy element auta. Dlatego, jadąc dziurawą drogą, trzeba zdwoić ostrożność, by ze zbyt dużą prędkością nie najeżdżał na ostry kant dziury. Jeżeli uszkodzeniu ulegnie opona, to w zasadzie nie nadaje się ona do użytku. Pęknięcie po rozgrzaniu się opony podczas jazdy z większymi prędkościami, np. na autostradzie, może okazać się niebezpieczne. Warto więc w czasie odwilży częściej niż zazwyczaj kontrolować wygląd zewnętrzny opon, choć pamiętać należy, że pęknięcia mogą też być po niewidocznej stronie, od podwozia.

Jeżeli koło wpadnie w dziurę na jeździ z większą siłą, to cierpi nie tylko ogumienie, lecz uszkodzeniu ulega także tarcza koła, w motoryzacyjnym żargonie felga zwana. Gdy wykonana jest z blachy stalowej wówczas obrzeże ulega wgnieceniu. Takie uszkodzenie można od biedy wyprostować i jest sporo specjalistycznych warsztatów, nieźle prosperujących na przedwiośnie, czyli w sezonie z prostowania felg. Natomiast obręcz koła z lekkiego stopu, tzw. alufelga, nie odkształca się, lecz pęka i nadaje się na złom.

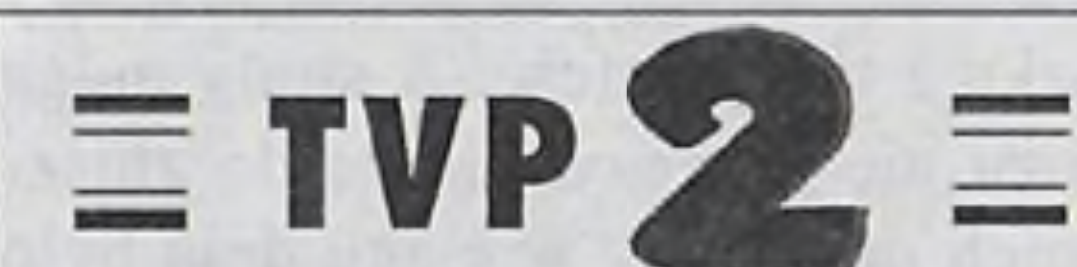
Najgorsze są jednak – i najdroższe w naprawie – uszkodzenia zawieszenia samochodu, do których może dojść podczas zbyt szybkiej jazdy dziurawymi drogami. A właściwie nie podczas jazdy, lecz w wyniku wpadnięcia w wyrwę w jeździ z zablokowanymi kołami auta. Podobny efekt przynieść może zbyt szybkie najeżdżanie na tzw. śpiącego policjanta, czyli masowo obecnie zakładane na osiedlach przeszkody na jeździ, pod postacią poprzecznych progów, niemożliwych do pokonania z prędkością większą niż 20–30 km/godz. Dlatego warto przyswoić sobie odruch, że hamujemy przed dziurą, wyrwą w jeździ czy „śpiącym policjantem”, natomiast jeżeli nie uda nam się zatrzymać lub znacznie zmniejszyć prędkości, to w dół czy na metalowy bądź ceramiczny garb wjeżdżamy z nogą zdjętą z pedału hamulca, a nawet dodając gazu, bo wtedy elementy zawieszenia ulegają mniejszemu uszkodzeniu.

I jeszcze jedna ważna konstatacja z ostatnich dni. Skoro w dzień temperatura na plusie, w nocy zaś mroźno, warto, by każdy kierowca zakodował sobie to w genach. Tam, gdzie w południe poprzedniego dnia, wjeżdżając z prędkością głupich 30 km/godz., co najwyżej ochlapaliśmy nadwozie naszego auta, następnego dnia rankiem przy minus 10 st. C, jadąc z tą samą prędkością możemy dać zarobić blacharzowi samochodowemu kilka tysięcy złotych. Jak dobrze pójdzie... A zatem – ostrożnie na przedwiośnie.

WOJCIECH MACHNICKI



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woroniczka 17:30 Przygody Misia Colargola (17, 18) 8:55 Jedynećka 9:20 Bajeczki Jedynećki 9:30 Eckhart, myś o wielkim sercu 9:55 Animowane bajki świata 10:10 Nowa Ziemia – serial 10:55 Medycyna naturalna w Europie – serial dok. 11:25 Rosyjska trójca (3) – serial dok. 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:25 Wójt roku 2002 – sylwetki 12:45 Klan (685) 13:10 Siódme niebo – serial prod. USA 13:55 Plus minus – mag. ekonomiczny 14:25 Minotaur, czyli Sfinks 14:50 Narodziny (8/24): Świerszcze 15:00 Wiadomości 15:10 A matriarchat tuż, tuż 15:30 Bezpieczna Jedynka 16:00 Rower Błęka 16:20 Moda na sukces (1857) 16:45 Raport Netia K2 – Jedynka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynki 17:40 Klan (686) 18:10 Tylko u nas – mag. 18:40 Książki na zimę 18:45 Eurobarometr 19:00 Wieczorynka: Witaj Franklin 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Okruchy życia: Długa droga do domu – film fab. prod. USA (2001) (za zgodą rodziców); reż.: Lorraine Senna; wyk.: Meredith Baxter, Robert Ulrich, Diane Ladd 21:45 Jedynka w Europie 21:55 Kronika kryminalna Jedynki – Poza prawem (tylko dla dorosłych) 22:20 Oblicza mediów 23:00 Monitor Wiadomości 23:15 Kurs dnia – mag. ekonomiczny 23:25 Czas na dokument: Licheńskie proroctwo – film dok. Andrzeja Kuluski 0:05 Kino nocnych Marków: Opowieści o odwadze „Dwie rodziny” – film fab. prod. USA (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Tim Hunter, Tony Bill; wyk.: Robin Tunney, Michael Rapaport



7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Gnomy (13/24): Piknik 7:40 Dwójka Dzieciom: Proszę słonia; Mały Pingwin Pik Pok 8:00 Na dobre i na złe (10): Szantaż 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:25 Tata Show – rodzinne widowisko rozrywkowe 11:20 Wielkie romanse dwudziestego wieku: Claire Bloom i Rod Steiger 11:50 Dwa światy (13/26) 12:15 Ferie z Dwójką 12:35 Kochaj mnie (16) 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (120): W potrzasku 13:40 Herbatka u Tadka – talk-show 14:40 Euro-Quiz 15:05 Mroczny rycerz (12): Król Elfów (za zgodą rodziców) 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Złotopolscy (493): Dobry uczynek 16:50 Diana – historia księżnej (4) 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Słowa i znaki – mag. kulturalny 20:00 M jak miłość (125) – serial TVP 21:00 Linia specjalna 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Paragraf 148 – kara śmierci: Stanisław Modzelewski – wampir z Gałwika 23:05 Kino Mocnych Wrażeń: Urodzeni mordercy – dramat prod. USA (1994) (tylko dla dorosłych); reż.: Oliver Stone; wyk.: Woody Harrelson, Juliette Lewis, Robert Downey Jr. 1:00 W obronie prawa (7) – serial kryminalny prod. USA (tylko dla dorosłych)

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woroniczka 17:30 Klan (666) 8:45 Eurotel 9:00 Proszę słonia (3/7) 9:10 Zaczarowany pociąg 9:35 Miki mol i straszne płaszczydło 10:00 Panorama 10:05 Plus minus – mag. ekonomiczny 10:35 Spotkanie z literaturą: Jednym nikt nie woła – Adam Mickiewicz „Sonety krymskie” – widowisko poetyckie 11:00 Panorama 11:05 Forum 11:50 Polskie miasta i

miasteczka 12:00 Wiadomości 12:10 Więści polonijne 12:25 Mnie nie jest wszystko jedno – piosenki Andrzeja Jareckiego – koncert; wyk.: Wojciech Młynarski, Robert Rozmus, Krzysztof Tyniec, Piotr Gąsowski, Joanna Kurowska, Joanna Trzpiecińska, Hanna Sleszyńska 13:20 Łabędzi śpiew – komedia prod. polskiej (1989); reż.: Robert Gliński; wyk.: Jan Peszek, Grażyna Barszczewska, Bogdan Baer, Jolanta Piątek-Górecka 14:40 Rok Polski w Szwecji 15:00 Wiadomości 15:10 Wieczór z Jagielskim – talk-show 15:50 Film anim.: Noworoczna noc 16:00 Klan (666) 16:25 Kulisy PRL-u 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynki 17:40 Zaczarowany pociąg 18:05 Miki Mol i Straszne Płaszczydło – serial anim. 18:35 Magazyn olimpijski – Echa stadionów 19:05 Eurobarometr 19:15 Dobranoc: Dziewczynka z orzeszka 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (666) 20:35 Nowy Jork – pępek świata 21:05 Łabędzi śpiew – komedia prod. polskiej (1989); reż.: Robert Gliński; wyk.: Jan Peszek, Grażyna Barszczewska, Bogdan Baer, Jolanta Piątek-Górecka 22:25 Naszli ten kraj – recital Andrzeja Cichniewskiego 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:25 Linia specjalna 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Kurs dnia – mag. ekonomiczny 0:40 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:00 Opowieści taty bobra – serial anim. 6:30 Angela Anakonda – serial anim. 7:00 Poranek Trójki 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Psychiatria bez lęku 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Legendy dalekich światów – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Przygody Pana Michała – serial 10:15 Dzieje Warszawy w latach 1920–1939 – serial dok. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Jazzpol Festival 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Podwodne łowy – dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Teleplotki 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Słoneczna włócznia – serial 15:30 Kurier 15:45 Regiony kultury 16:00 Na rynku pracy 16:15 Nowe miasto 16:20 Kronika – flesz 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Psychiatria bez lęku 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rola – magazyn rolniczy 19:00 Załatwmy to razem 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Nie można mieć wszystkiego – komedia obycz. wło.-hiszp. 0:30 Dorosłe sprawy (1/16) – serial kom. 1:00 Legendy dalekich światów – serial dok.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Atomówki, Laboratorium Dextera 7:30 Pokemon 7:55 Idol Extra 8:30 Stan wyjątkowy 2 – serial sens. 9:20 Przyjaciele – serial kom. 9:50 Samo życie – serial 10:45 Życiowa szansa – teleturniej 11:40 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 Adam i Ewa – serial obycz. 14:40 Tajemniczy rycerz – serial anim. 15:10 Szpital na perypetiach – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Largo – serial sens. 18:10 Drogówka – magazyn 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:10 Debiut Extra 20:45 Samo życie – serial obycz. 21:20 Diablica – komedia USA (21:30 Losowanie LOTTO) 23:15 Informacje, sport i pogoda 23:40 Graffiti 23:55 Powrót z otchłani – film przygod. Wlk. Bryt. (1961) 1:20 Aquaz Superchat

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Magiczny kamień (1/26) – serial anim. 8:15 Animaniacy 8:40 Action Man – serial anim. 9:05 Niesamowite opowiadki – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:35 Rozmowy w toku 12:30 Na Wspólnej – serial obycz. 13:00 Magiczny kamień (1/26) – serial anim. 13:25 Action Man – serial anim. 13:50 Niesamowite opowiadki – serial anim. 14:15 Renegat – serial sens. 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Jestem, jaki jestem – pr. rozrywk. 21:25 Jak łysie konie – pr. rozrywk. 22:25 SeXtet – pr. rozrywk. 23:10 TVN Fakty 23:20 Kropka nad i 23:40 Tajemnice Smallville – serial obycz. USA 0:35 Kryminalne gry – serial dok. 1:05 Superwizjer 1:30 Nic straconego



6:55 Telezakupy 7:10 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:35 Grupa specjalna Eko 8:00 W niewoli uczuć – serial 8:50 Doktor Frank – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamigłówka – teleturniej 11:15 Alf – serial kom. 11:40 Gorączka w mieście – serial sens. 12:35 Przekłeta miłość – telenowela 13:25 Telezakupy 14:55 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:20 Grupa specjalna Eko 15:45 Słoneczny patrol – serial 16:45 Alf – serial komediowy 17:15 Gliniarze na motorach – serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Gorączka w mieście – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial 19:40 Zwirowana telewizja – serial kom. 20:10 Kolor purpury – film obycz. USA (1985) 23:00 Gliniarze – serial 0:00 Jestem, jaki jestem – pr. rozrywk. 0:45 Uliczna wojna – kryminał USA 2:25 Krwawa pięść – film sens. USA 3:50 Drew Carey Show – serial 4:15 Zwirowana telewizja (ost.) – serial kom.

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 KINOManiaK 7:00 Muzyczne listy 7:50 Teknoman – serial 8:10 Potworne pomidory (1) – serial anim. 8:35 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 9:00 Dzikie księżyc – telenowela 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Dorośnij – serial 11:05 Jak Pan może, Panie doktorze? – serial 11:35 MacGyver – serial sens. 12:30 Rajdowe MS 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial 15:00 Gęsia skórka – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:30 M.A.S.H. – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Bella Mafia (2) – film sens. USA 20:55 Komisarz Rex – serial sens. 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Viper – serial sens. 23:15 Gorączka – film sens. USA 2:30 X Laski 3:00 Muzyczne listy 3:50 Strefa P 4:15 KINOManiaK



HALLMARK

6:00 David Copperfield (1/2) – film kostium. USA 7:45 Jenifer – dramat obycz. USA-kanad. 9:30 Sprawa wampira z Białej Kaplicy – film sens. kanad. 11:15 Dr Quinn – serial obycz. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Jenifer – dramat obycz. USA-kanad. 14:45 Zła znajomość – dramat obycz. USA 16:30 Sprawa wampira z Białej Kaplicy – film sens. kanad. 18:15 Dr Quinn – serial obycz. 19:15 Córki McLeoda – serial obycz. 20:00 W kryjówce milczenia – film obycz. USA 22:45 Najmłodszy ojciec chrzestny (1/2) – film biograf. USA-kanad. 0:30 Zabójstwo Jamesa Bowdena – dramat sens. USA (1986)

MISTER „GŁOSU”

I MISTER NOWEJ HUTY

Nasza redakcja objęła patronat medialny nad konkursem MISTER POLAND 2003 organizowanym przez Agencję Modelek i Modeli „Angels Models” Powszechna Agencja Handlowa w Krakowie. Wybory regionalne odbędą się w dniu 8 marca 2003 roku (Dzień Kobiet) o godzinie 18.00 w Nowohuckim Centrum Kultury w Krakowie.

„Głos”, patronując konkursowi MISTER POLAND, równolegle przeprowadził konkurs na „MISTERA NOWEJ HUTY” i „MISTERA GŁOSU”.

W związku z tym, że odbył się już casting do konkursu MISTER POLAND, my również zamykamy nasz konkurs i prosimy Czytelników o wybór Mistera „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” i Mistera Nowej Huty. Przypominamy kandydatów do tych tytułów, których sylwetki zamieszczaliśmy w poprzednich numerach: Piotr Jazgier, Piotr Horecki, Grzegorz Dubaniowski, Paweł Ciołkosz, Paweł Skarżyński, Krzysztof Kulak, Krzysztof Pędzisz.

Prosimy o przysyłanie pod nasz adres tj. 31-913 Kraków, al. Jana Pawła II 232 propozycji Państwa do dnia 5.03.2003 r. Wyniki ogłosimy na koncercie w NCK 8.03, o godz. 18.

Kowal, czyli Zejman i Garkumpel

SHANTIES 2003

Z powodzeniem można powtórzyć to, co pisaliśmy po poprzednim krakowskim międzynarodowym festiwalu szant (już 22). Miał skromniejszą oprawę, mniej było widzów, choć bilety nie były drogie. Kryzys wszystkim daje się we znaki.

Ale w Rotundzie i w hali Wisły nie brakowało dobrej zabawy, chociaż podczas finałowego niedzielnego koncertu sala już po godz. 20 pustoszała. Nie dlatego, że widzom nie podobali się wykonawcy, lecz przyjeźdźni z dalszych regionów brali plecaki (pozostawienie ich w szatni Wisły kosztowało złodziejską kwotę 3 zł plus tyle samo za wierzchnie odzienie) i spieszyli do pociągów.

Jak zwykle sporo dobrego da się powiedzieć o wykonawcach. Ci mniej popularni starają się dorównywać tuzom, ale i tak też najważniej-

sze nagrody przypadły tym największym. Grand Prix otrzymał Zejman i Garkumpel (do tego nagroda publiczności plus za postać medialną dla Mirosława Kowalewskiego). Mechanicy Szanty zostali nagrodzeni za autentyczność i wysoki poziom artystyczny. Wysoko cenione wyróżnienie za wierność szancie klasycznej dostał zespół Perły i Lotry.

Najciekawszym wydarzeniem był jednak jubileusz 20-lecia Ryczących Dwudziestek, które z tej okazji wydały nową płytę, podsumowującą dotychczasowy dorobek. W sobotni wieczór dali oni świetny koncert w Rotundzie – doskonałą zabawę zaproponowały szczecińskie radio i telewizja – i szkoda, że nie wszyscy chętni mogli go obejrzeć, gdyż była to impreza tylko dla osób zaproszonych. (dan)

Prawnik radzi

PRACĘ NA WYSOKOŚCI

Pan M.G. pyta: Jakie przepisy bhp dotyczą prac wysokościowych z użyciem technik alpinistycznych?

Nie ma w tym zakresie odrębnych przepisów bhp. Obowiązują zatem ogólne przepisy bhp (rozporządzenie MPiPS z 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bhp – Dz. U. nr 129, poz. 844), zaliczające (rozdz. 6, pkt E) prace na wysokości do prac szczególnie niebezpiecznych. Obowiązuje zatem przepis § 81 rozporządzenia, zobowiązujący pracodawcę do określenia szczegółowych wymagań bhp przy wykonywaniu tych prac, a zwłaszcza do zapewnienia:

♦ bezpośredniego nadzoru nad tymi pracami przez wyznaczone w tym celu osoby,

♦ odpowiednich środków zabezpieczających,

♦ instruktażu pracowników.

Techniczne warunki bhp prac na wysokości określają przepisy §§ 105–110 rozporządzenia, przy czym szczególną uwagę należy zwrócić na § 110 ust. 1 stanowiący:

Przy pracach na: słupach, masztach, konstrukcjach wieżowych, kominach, konstrukcjach budowlanych bez stropów, a także przy ustawianiu lub rozbiorce rusztowań oraz przy pracach na drabinach i kłamrach na wysokości powyżej 2 m nad poziomem terenu zewnętrznego lub podłogi należy w szczególności:

1) przed rozpoczęciem prac sprawdzić stan techniczny konstrukcji lub urządzeń, na których mają być wyko-

nywane prace, w tym ich stabilność, wytrzymałość na przewidywane obciążenie oraz zabezpieczenie przed nieprzewidywaną zmianą położenia, a także stan techniczny stałych elementów konstrukcji lub urządzeń mających służyć do mocowania linek bezpieczeństwa,

2) zapewnić stosowanie przez pracowników odpowiedniego do rodzaju wykonywanych prac sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości, jak: szelki bezpieczeństwa z linką bezpieczeństwa przymocowaną do stałych elementów konstrukcji, szelki bezpieczeństwa z pasem biodrowym (do prac w podparciu na słupach, masztach itp.),

3) zapewnić stosowanie przez pracowników hełmów ochronnych przeznaczonych do prac na wysokości.

Dodajmy jeszcze, że środki ochrony indywidualnej, o których mowa powyżej, muszą spełniać – w myśl przepisów art. 237⁶ § 3 Kodeksu pracy – wymagania dotyczące oceny zgodności, a zatem powinny posiadać certyfikat na znak bezpieczeństwa „B”. Certyfikat Międzynarodowej Unii Stowarzyszeń Alpinistycznych UIAA, o którym mowa w § 20 rozporządzenia RM z 20 listopada 2001 r. w sprawie uprawiania alpinizmu (Dz. U. nr 145, poz. 1624), jest w tym przypadku niewystarczający.

(sp)

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woroniec 17 8:30 Podróże z Aleksandrem i Emilią – serial anim. prod. kanadyjskiej 8:55 Budzik – pr. dla najmłodszych 9:20 Leśne studio 9:35 Sen o zwycięstwie – film fab. prod. amerykańsko-japońskiej (1996); reż.: Masato Harada; wyk.: Colin Ferguson, Leslie Hope 11:30 Badacze wulkanów (2/4): Niebezpieczna strefa (2) – serial dok. prod. USA 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Horyzonty 12:45 Klan (686) – telenowela TVP 13:15 Kundie i reszta – serial anim. prod. francuskiej 13:40 Wszyscy kochają Raymonda – serial prod. USA 14:05 Rodzinny puchar 14:20 Obserwator wojskowy 14:40 Jesteśmy... z Czech – mag. 15:00 Wiadomości 15:10 Kwadrans na kawę 15:30 Babiniec – mag. 16:00 Rower Błażej 16:20 Moda na sukces (1858) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedynka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynki 17:40 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid 18:05 Indaba – serial 18:25 Kuchnia wróżki: Mazurek pani Twardowskiej 18:40 Gościniec 19:15 Dobranocka: Porwanie Baltazara Gąbki 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Złotopolscy (426): Smuga cienia 20:35 Forum Polonijne 21:20 Teatr Telewizji „Złota Setka”: Adam Mickiewicz „Dziady” (1) (1983); reż.: Konrad Swinarski; wyk.: Jerzy Trela, Zygmunt Józefczak, Jerzy Stuhr 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Tygodnik polityczny Jedynki 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Kurs dnia – mag. ekonomiczny 0:40 Powtórki programów

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść 6:35 Telezakupy 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Magiczny kamień – serial anim. 8:15 Animaniacy – serial anim. 8:40 Action Man – serial anim. 9:05 Niesamowite opowiadki – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telezakupy 11:35 Rozmowy w toku 12:30 Na Wspólnej 13:00 Magiczny kamień – serial anim. 13:25 Action Man – serial anim. 13:50 Niesamowite opowiadki – serial anim. 14:15 Renegat – serial 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meks. 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Dla dobra dziecka – dramat obycz. USA 22:30 Cela – reportaż 23:05 TVN Fakty 23:15 Kropka nad i 23:35 Kasia i Tomek – serial 0:05 Magia sukcesu – serial obycz. 1:00 Ananasy z mojej klasy 2:10 Mocne strony TVN 2:15 Nic straconego

TELEWIZJA KRAKÓW

6:00 Czerwony pies Clifford – serial anim. 7:00 Poranek Trójki 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Warszawa w filmie fabularnym – serial dok. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 W poszukiwaniu francuskich przysmaków – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Przygody Pana Michała – serial 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Jazzpol Festiwal 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Cel podróży – film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Tele Motor Sport 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Słoneczna włócznia – serial 15:30 Kurier 15:45 Regiony kultury 16:00 Załatwmy to razem 16:20 Kronika – flesz 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Tele Motor Sport 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 19:00 U siebie 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel – magazyn 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:00 Paryż nocą – thriller Wlk.Bryt. (1988) 0:00 Dorosłe sprawy – serial kom. 1:10 Legendy dalekich światów – serial dok.

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Mumia niania – serial anim. 7:30 Tajemniczy rycerz – serial anim. 7:55 Debiut Extra 8:30 Roswell: W kręgu tajemnic 9:20 Drogówka – magazyn 9:50 Ucieczka do raju – serial obycz. 10:45 Awantura o kasę – teleturniej 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:45 Kachorra to ja – telenowela 12:40 Luz Maria – telenowela 13:35 Adam i Ewa – serial obycz. 14:35 Pokemon 15:00 Miodowe lata 8 – serial komed. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Largo – serial 18:10 Przyjaciele – serial kom. 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Życiowa szansa – teleturniej 20:10 Idol Extra 20:45 Samo życie – serial obycz. 21:15 Debiut (21:30 Losowanie Lotto) 22:15 Nikita 5 – serial sens. 23:10 Informacje, sport i pogoda 23:30 Graffiti 23:45 Pamiętnik Czerwonego Pantofelka – serial erotyczny 0:15 Eden – serial erotyczny 0:45 Zdażyć przed północą – gra o życie – komedia sens. USA 2:20 Aquaz Superchat

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Gnomy (14/24): Owoc szczęścia 7:40 Dwójka Dzieciom: Proszę słońca; Mały Pingwin Pik Pok 8:00 Na dobre i na złe (11): Zmowa milczenia 8:55 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:20 Sprawa Andersa (1) 11:25 Jestem stąd...: Miasto wolontariuszy 11:50 Dwa światy (14/26) 12:15 Ferie z Dwójką 12:35 Animals 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (121): Wyrzuty 13:40 Super Hity Elity: 80-lecie Elity i Studia 202 – koncert jubileuszowy (1) 14:30 Od ucha do ucha: Kabaret Długi „Góralskie łomoty” 14:40 Eurocafe 15:05 Mroczny rycerz (13): Skradzione dusze – serial prod. angielsko-nowozelandzkiej (za zgodą rodziców) 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Świat obok nas: Radowan Karadić – w pogoni za cieniem – film dok. prod. ang. 17:15 Polak potrafi 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 W cieniu Kremla: Stalingrad 1942–43 20:00 Zakonnica w przebraniu 2 – komedia prod. USA (1993); reż.: Bill Duke; wyk.: Whoopi Goldberg, Kathy Najimy, Marc Shaiman 21:45 Manewry miłosne 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Zakręty losu: Gra w serca – komedia romantyczna. prod. USA (1999); reż.: Willard Carroll; wyk.: Sean Connery, Gena Rowlands, Ellen Burstyn 0:35 Historia gospodarki światowej (2) – serial dok. prod. USA

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woroniec 17 8:25 Złotopolscy (426): Smuga cienia 8:45 Eurotel 9:00 Proszę słońca (4) 9:10 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid 9:35 Indaba – serial 10:00 Panorama 10:05 Zdrowo i odlatowo: Świat dla każdego 10:25 Historia kołem się toczy: Mikrus, niespełnione ma-

tvn Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść 6:35 Telezakupy 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Magiczny kamień – serial anim. 8:15 Animaniacy – serial anim. 8:40 Action Man – serial anim. 9:05 Niesamowite opowiadki – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telezakupy 11:35 Rozmowy w toku 12:30 Na Wspólnej 13:00 Magiczny kamień – serial anim. 13:25 Action Man – serial anim. 13:50 Niesamowite opowiadki – serial anim. 14:15 Renegat – serial 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meks. 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Dla dobra dziecka – dramat obycz. USA 22:30 Cela – reportaż 23:05 TVN Fakty 23:15 Kropka nad i 23:35 Kasia i Tomek – serial 0:05 Magia sukcesu – serial obycz. 1:00 Ananasy z mojej klasy 2:10 Mocne strony TVN 2:15 Nic straconego

tvn do dom

6:55 Telezakupy 7:10 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:35 Grupa specjalna Eko 8:00 W niewoli uczuć – serial 8:50 Doktor Frank – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Alf – serial kom. 11:40 Gorączka w mieście – serial sens. 12:35 Przeklęta miłość – telenowela 13:25 Telesklep 14:55 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:20 Grupa specjalna Eko 15:45 Słoneczny patrol – serial 16:40 Alf – serial 17:10 Gliniarze – serial 18:10 Aktualności 18:20 Gorączka w mieście – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial komediowy 19:40 Wojacy na medal (1/13) – serial kom. 20:10 Uliczna wojna – film sens. USA 22:00 Pamięć absolutna – serial sens. 23:00 Krwawa pięść 2 – film sens. USA 0:40 Na śmierć i życie – film sens. USA 2:20 Drew Carey Show – serial komediowy 2:45 Wojacy na medal (1/13) – serial kom.

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Tilt TV 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomyszki z Marsa – serial anim. 8:10 Gęsia skórka – serial 8:35 M.A.S.H. – serial komed. 9:00 Dziaki księżyc – telenowela 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Viper – serial sens. 11:35 Masquerade – serial sens. 12:30 Strefa „P” 13:00 Tilt TV 13:30 Muzyczne listy 14:30 Teknoman – serial 15:00 Potworne pomidory – serial anim. 15:30 Dziaki księżyc 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:30 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Misja w czasie – serial s.f. USA 20:00 Gorączka – film sens. USA (1995) 23:45 Dziennik 0:00 Sport, pogoda 0:10 MacGyver – serial sens. 1:00 Komenda 1:30 Demolition High – film sens. USA 3:20 X laski 3:50 Muzyczne listy 4:40 Muzyczny VIP 5:05 A kuku

HALLMARK

6:00 David Copperfield (2, ost.) – film kostium. USA 7:45 Sześć tygodni – dramat obycz. USA (1982) 9:30 Powrót do tajemniczego ogrodu – film obycz. niem.-USA 11:15 Dr Quinn – serial obycz. 12:00 Córci McLeoda – serial obycz. 13:00 Sześć tygodni – dramat obycz. USA (1982) 14:45 Hotel Sorrento – dramat obycz. austral.-Wlk. Bryt. 16:30 Powrót do tajemniczego ogrodu – film obycz. niem.-USA 18:15 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Babski oddział 2 – serial sens. 21:00 Sprawy dr Halifax: Nienawiść gorsza niż śmierć – film sens. austral. 22:45 Najmłodszy ojciec chrzestny (2, ost.) – film biograf. USA-kanad. 0:30 Rozmowy z zaświatami (1/2) – film obycz. USA

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w *Głosie*?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?
Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej *Szansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Następne *Spotkanie* w niedzielę, 9 marca 2003 r. w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 97)

Karuzela

(walc z filmu Irena do domu z repertuaru Marii Koterbskiej, 1953)

Muzyka: Witold Krzemiński

słowa: Ludwik Starski

Taki tłum jak tu,
Taki szum jak tu
To tradycja stara jak świat.
I o śmiech tu lżej,
Więc się śmieję i śmieję,
Młodszy jesteś tu o wiele lat.
Karuzela, karuzela
Na Bielanych co niedziela!
Beczka śmiechu i wesela,
A muzyczka, muzyczka nam gra.

Jak przyjemnie,
Gdy świat kręci się wkoło,
Świat cały, ty i ja.
Jak przyjemnie,
Że się jeszcze przed sobą
Tych niedziel tyle ma.
Karuzela, karuzela
Na Bielanych co niedziela!
Beczka śmiechu i wesela,
Karuzela, karuzela!
Na Bielanych co niedziela!
Karuzela, karuzela!

GWIAZDOZBIÓR POLSKIEJ PIOSENKI
RYBY

1 MARCA 1903 ROKU

– urodził się w Warszawie LUDWIK STARSKI (zm. 29 lutego 1984 roku w Warszawie), pisarz, satyryk i scenarzysta filmowy (związany z filmem od 1934 roku), autor tekstów wielu popularnych piosenek: *Ach, jak przyjemnie* z filmu *Zapomniana melodia*, *Ach, śpij, kochanie* (patrz: część 86 naszej Antologii), *Moja królowa*, *Tylko z tobą i dla ciebie*, *Zimny drań* (współautor Jerzy Nel) z filmu *Pieśniarz Warszawy* z rep. Eugeniusza Bodo (wszystkie z muzyką Henryka Warsa, patrz: część 41 Antologii), *Młodym być i więcej nic*, *Odpukaj pan* i *Zakochany złodziej* (współautor Emanuel Szelechter, muz. Jerzy Petersburski), *W małym kinie* (muz. Władysław Szpilman) z rep. Mieczysława Fogga.

Do najpopularniejszych piosenek okresu powojennego należą: *Cyraneczka*, *Jak przystojak to tylko w Warszawie* z filmu *Przygoda na Mariensztacie* i *To idzie młodość* (wszystkie muz. Tadeusz Sygietyński), *Czy tak, czy nie* (muz. Władysław Szpilman) z rep. Marty Mirskiej, *Jak tu spać w majową noc* (muz. Marek Sart), *Karuzela* (muz. Witold Krzemiński), z filmu *Irena do domu* z rep. Marii Koterbskiej, *Straciłam swe serce* (muz. Władysław Szpilman) z rep. Ireny Santor, tytułowa piosenka z filmu *Halo, Szpicbródka* (muz. Adam Skorupka), *Walczyk na cztery ręce* (muz. H. Kaszycz, III nagroda na I Międzynarodowym Festiwalu Piosenki, Sopot, 1961), *Warszawa ja i ty* (muz. Jerzy Harald).

Przed wojną był autorem scenariuszy do filmów: *Jadzia*, *Paweł i Gawel*, *Pieśniarz Warszawy*, *Szczęśliwa trzynastka*, *Zapomniana melodia*, a po wojnie: *Zakazane piosenki* (reż. Leonard Buczkowski, muz. Roman Palester, prem. 8 stycznia 1947 roku), *Skarb*, *Przygoda na Mariensztacie*, reż. Leonard Buczkowski, prem. 25 stycznia 1954 roku), *Kariera Nikodema Dyzmy* (wg powieści Tadeusza Dołęgi-Mostowicza). Był kierownikiem zespołu filmowego Iluzjon.

Synem Ludwika Starskiego jest znany scenograf Alan Starski (ur. w 1943 roku, Oskar za scenografię do filmu *Lista Schindlera*, 1993, reż. Steven Spielberg, film *Pianista*, reż. Roman Polański, 2002).

1 MARCA 1941 ROKU

– urodził się w Ostrowie Wielkopolskim KAZIMIERZ GRZEŚKOWIAK (zm. 12 stycznia 1999 roku w Lublinie), piosenkarz kabaretowy, kompozytor i autor tekstów piosenek. W dzieciństwie uczył się gry na skrzypcach. Rozpoczął studia na Uniwersytecie Jagiellońskim (orientalistyka), przez rok studiował w seminarium duchownym w Poznaniu, a ostatecznie odbył studia filozoficzno-psychologiczne w Katolickim Uniwersytecie Lubelskim.

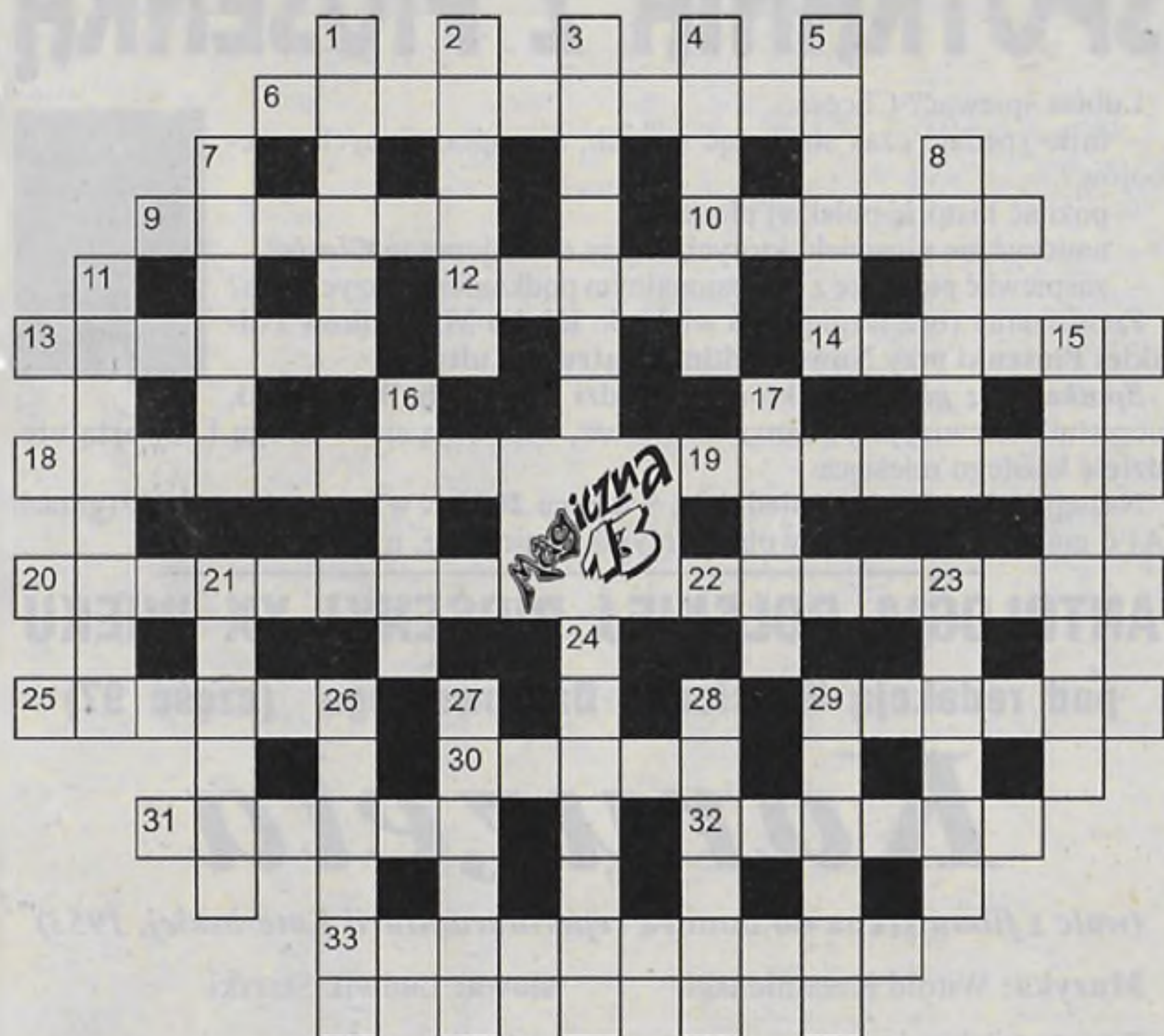
Debiutował na estradzie w 1962 roku, występował jako refrenista w klubach studenckich i nocnych lokalach, śpiewając przeboje i utwory jazzowe. Wziął udział (bez powodzenia) w I i II Ogólnopolskim Konkursie Piosenkarzy Studenckich w Krakowie (1962, 1963). Popularność zdobył dopiero po występie na Zimowej Gieldzie Piosenki Studenckiej w Opolu i Radiowej Gieldzie Piosenki w 1967 roku (śpiewając piosenki autorskie: *Litania śmiertelnych* i *Czy już mnie nie kochasz*, nagroda Przewodniczącego PWRN, V KFPP w Opolu, 1967).

Od 1969 roku występował z Siłną Grupą pod Wezwaniem (z Tadeuszem Chylą, Jackiem Niezychowskim i Andrzejem Zakrzewskim), komponując i wykonując żartobliwe piosenki: *Chłop żywemu nie przepuści*, *Kawalerskie noce* (śl. własne), *Odmieniec* (muz. własna z Katarzyną Gaertner, nagroda Min. Kultury i Sztuki na VI KFPP, Opole, 1968), *Jak się uprę*, *Panny z Cichora* i *To je moje* (śl. Jan Kaziemierz Łojan, nagroda na VIII KFPP, Opole, 1970), *Requiem dla Janicków*.

Współpracował z Katarzyną Gaertner (msza beatowa *Pan przyjaciele moim*), skomponował muzykę do widowiska *Narzucone* Stanisława Grochowiaka, nagrał płytę *Święta historia Narodzenia Pana*. Wystąpił w filmie *Rzeczpospolita habzka* (1968). Był autorem niewydanej powieści *Obszary murki*.

Uwaga! Konkurs-plebiscyt!

Za miesiąc (21 marca 2003 roku), w numerze 12 „Głosu” ukaże się setny(!) odcinek *Antologii Polskiej Piosenki XX wieku*! Z tej okazji ogłaszamy specjalny konkurs-plebiscyt dla wszystkich czytelników „Głosu” (nie tylko uczestników *Spotkań z piosenką*) pod hasłem „Wybieramy swoje ulubione piosenki”. Informacje dotyczące zasad konkursu oraz kupon konkursowy zamieściliśmy w poprzednim numerze „Głosu” (do nabycia w redakcji).



POZIOMO: 6. związek „na kocią łapę”, 9. powtarzająca się część melodii i tekstu, 10. niepowtarzalny egzemplarz, 12. stopień oficera u Kozaków zaporoskich, 13. naturalny lub artystyczny krajobraz, 14. produkt uboczny przy wyrobie cukru, 18. wykładnik potęgi, do której trzeba podnieść liczbę stałą, aby otrzymać liczbę daną, 19. potwór, poczwara, straszdyło, 20. ordynaryjna kłótnia, 22. modlitwa przed wschodem słońca, 25. jedna z planet Układu Słonecznego, 29. najmniejsza jednostka fonetyczna, 30. lekki szum alkoholowy, 31. zielonożółty ptak śpiewający, 32. złota moneta francuska (XVII–XIX wiek), 33. wirówka (z niemickiego).

PIONOWO: 1. może być służbowa, turystyczna lub poślubna, 2. kopiuje zdjęcia do komputera, 3. grupa „goryli”, 4. liturgiczne nakrycie głowy biskupa, 5. pogląd zaprzeczający istnieniu Boga, 7. Indianie z Peru, Boliwii i Ekwadoru, 8. najsłynniejszy, choć fikcyjny, książę duński, 11. sztuka wymowy, 15. nagromadzenie, zbiorowisko, 16. ojczyzna Odyseusza, 17. stały czynnik, powtarzalny wymiar, 21. miasteczko nad Białą Przemszą ze znaną fabryką papieru, 23. specjalista od zwierząt, 24. zbiorowisko roślin bagiennych, 26. odzywają się przy uderzeniu w stół, 27. przylądek na Rugii, ośrodek kultu Światowida, 28. oficera naramienniki, 29. „białas” dla Meksykanina.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 12 marca 2003 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 7:

POZIOMO: 6. nałogowiec, 9. czesne, 10. gałgan, 12. podaż, 13. Parnas, 14. Papuas, 18. frezarka, 19. chamstwo, 20. znalazca, 22. aptekarz, 25. manual, 29. łaśola, 30. etola, 31. setbol, 32. Mekong, 33. deklaracja.

PIONOWO: 1. passus, 2. polepa, 3. kozodój, 4. piegża, 5. ochłap, 7. czynsz, 8. campus, 11. Nadrenia, 15. akwarela, 16. skecz, 17. chips, 21. lauffer, 23. kasyno, 24. prostak, 26. łabędź, 27. relikw, 28. zamiar, 29. fikcja.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 7 wylosowała p. Janina Duda, zam. os. Krakowiaków 39/5. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

20 bm. już o godz. 5.22 kadeci ze Szkoły Aspirantów PSP zostali wezwani, by pomóc w otwarciu drzwi jednego z mieszkań w os. 2. Pułku Lotniczego 26. Drzwi były zatrzaśnięte i istniało podejrzenie zgonu. Strażacy po przecięciu kłódki weszli do mieszkania przez drzwi balkonowe. W mieszkaniu nie znaleziono nikogo.

SOPLE NA DACHU

Mimo odwilży nadal zagrożeniem dla przechodniów mogą być lodowe sople zwisające z dachu. I tak w samo południe 20 bm. strażacy zostali poproszeni przez Straż Miejską o ogrodzenie plastikowymi taśmami zabezpieczającymi miejsca przed blokiem nr 5 w os. Centrum B.

Wieczorem tego samego dnia strażakom zgłoszono wyciek paliwa z baku parkującego w os. Dywizjonu 303 jela. Okazało się, że zbiornik samochodu został przebit, ale strażakom udało się zebrać paliwo do kani-stra. Przekazano je właścicielowi auta.

GASILI

21 lutego po południu kadeci zaalarmowani zostali telefonem o dymie wydostającym się z okna jednego z mieszkań w bloku 21 w os. Tysiąclecia. W lokalu nie było nikogo, a strażacy musieli wejść do podejrzanego mieszkania przez okno, korzystając z uprzejmości lokatorów sąsiedniego mieszkania. Okazało się, że przyczyną zadymienia było pozostawienie na gazie jedzenie. Z kolei wieczorem strażacy musieli interweniować, gasząc po-

żar pomieszczenia administracyjnego żłobka w os. Willowym.

ZGON

23 bm., reagując na zgłoszenie policji, kadeci ze Szkoły Aspirantów PSP pomogli w otwarciu drzwi mieszkania w bloku 19, w os. Kalinowym. W mieszkaniu znaleziono zwłoki kobiety. Strażacy często muszą otwierać drzwi mieszkań. Odpowiadają w ten sposób najczęściej na wezwanie policji lub sąsiadów, zaniepokojonych brakiem „oznak życia” za ścianą. Tym razem obawy okazały się całkiem zasadne. Gdy 24 bm. około godz. 19. Strażacy sforsowali drzwi jednego z mieszkań w bloku 18 w os. Przy Arce, okazało się, że w pomieszczeniu znajduje się lokatorka, która rzeczywiście zasłabła. Strażacy wezwali pogotowie ratunkowe i policję, która zajęła się zabezpieczeniem pozostawionego mieszkania.

KANISTRY Z BENZYNĄ W GARAŻU

25 bm. strażacy musieli podjąć interwencję, która mogła okazać się bardzo niebezpieczna w skutkach. Około godz. 1.30, przyjąwszy zgłoszenie o pożarze garaży przy ul. Ptaszyckiego, wyruszyli z pomocą. Okazało się, że ogień objął dwa garaże. Po otwarciu drzwi strażacy w jednym odkryli samochód, a w sąsiednim – 16 kanistrów, w tym kilka – z benzyną. Samochód został wypchnięty z garażu, a pożar ugaszono. Przyczyny pożaru nie ustalono. (I)

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 91 interwencji, pouczone 40 osób, ukarano mandatami karnymi 18 sprawców wykroczeń na kwotę 1860 zł, do izby wytrzeźwień odwieziono 2 osoby, usunięto 3 wraki pojazdów mechanicznych, zatrzymano dwóch sprawców przestępstw.

NA STRAŻY MIASTA

• Strażnicy w okolicach bazaru „Tomex” dwukrotnie zatrzymali osoby sprzedające papierosy bez znaków polskiej akcyzy. Łącznie obydwa mężczyźni posiadali przy sobie 455 paczek. Sprawcy wykroczenia skarbowego wraz z papierosami zostali przekazani na komisariat policji celem dalszego postępowania.

• Na stanowisko dyżurnego zgłoszono interwencję, że na ulicy Nowolipki na chodniku od dwóch godzin siedzi skulony mężczyzna. Na miejscu ustalono, iż jest on bezdomny i ma duże problemy ze wzrokiem. Mężczyzna wyraził chęć skorzystania z pomocy, jaką zaproponowali mu strażnicy. Bezdomnego przewieziono do przytuliska mieszczącego się przy ul. Kościuszki.

• Strażnicy zauważyli na ul. Andersa, że na przejściu dla pieszych wtargnął mężczyzna, mimo że sygnalizator nadawał sygnał czerwony. Kierujący pojazdami zmuszeni byli do gwałtownego hamowania i zmiany pasa ruchu. Mężczyzna ten nie reagował na sygnały dźwiękowe nadawane przez kierujących i nadal stał na jezdni. Strażnicy usunęli mężczyznę z przejścia dla pieszych i poinformowali go o sporządzeniu wniosku o ukaranie za stworzenie zagrożenia w ruchu drogowym. (sp)

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny, w **poniedziałek, 17.03 od godz. 10**, w Krakowie, w NCK, będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej Tadeusz CZARNY z Przeworska. Osiąga on znakomite rezultaty, bezboleśnie ustawiając kręgi na całej długości kręgosłupa, szyjne, piersiowe i lędźwiowe. Wykonuje on także masaż leczniczy i rehabilitacyjny, zalecając ćwiczenia i profilaktykę przy schorzeniach kostnych.

W sprawie rezerwacji terminu przyjęcia można kontaktować się pod numerem telefonu 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej obok. **Kupon jest ważny do 5 marca 2003 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBENICA rekomenduje książkę Haydena Herrera pt. „Frida – życie i twórczość Fridy Kahlo” wydaną przez „Świat Książki”. Biografia ukazuje artystkę obdarzoną niezwykłym urokiem i oryginalnym talentem. Dzieciństwo spędziła w pobliżu stolicy Meksyku w czasach rewolucji, jako 18-latką uległa tragicznemu wypadkowi. Małżeństwo z malarzem Diegiem Riverą urozmaicała sobie licznymi romansami.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

NIE DAJMY SIĘ ZASTRASZYĆ

Chciałoby się powiedzieć, że każda z ofiar napaści powinna być tak konsekwentna w dochodzeniu do ukarania przestępców jak młody człowiek, który 11 lutego w os. Kolorowym napadnięty został przez trzech mężczyzn. Ci, grożąc mu pobiciem i bijąc, zmusili go do wydania im telefonu komórkowego. Spodobała się im też jego czapka, więc i ją postanowili mu zabrać. Gdy zdjął swojej ofercie czapkę, zauważyli, że ma w uszach słuchawki od dyskmeny więc skradli mu i dyskmenę. O rozboju pokrzywdzony powiadomił policję.

23 lutego rozpoznał w okolicach ronda Kocmyrskiego jednego ze sprawców. Ponownie powiadomił policję. Wskazany przez niego młody człowiek został zatrzymany. Dzięki stanowczości w zeznaniach pokrzywdzonego jeden z napastników, ten, który go pobił, trafił za kratki. 25 lutego decyzją sądu został aresztowany na okres 3 miesięcy.

POLUJĄ NA OFIARY ŚWITEM

Przestępcy zaczęli polować na swoje ofiary (przeważnie idące do pracy) już świtem. 17 lutego o godz. 6.20 kobieta powiadomiła policję, że o godz. 5.40, gdy przechodziła osiedlem Willowym, podbiegło do niej dwóch bardzo młodych mężczyzn. Potraktowano ją ciosami w głowę. Gdy przewróciła się wyrwali jej z ręki torebkę. Straty wyceniła na 400 zł.

18 lutego policja otrzymała kolejne zgłoszenie, że o godz. 5.10, gdy przechodziła os. Wandy podbiegło do niej trzech nastolatków (w wieku

16–17 lat), którzy złapali ją za szyję, przewrócili na ziemię i skopali. Skradli jej torebkę. Straty wyceniła na 100 zł. Jaka jest cena bólu i strachu?

ZATRZYMANO

22 lutego funkcjonariusze KP VIII patrolujący rejon osiedli Spółdzielczego i Kolorowego zauważyli, że przy zaparkowanym w os. Kolorowym polonezie trucku stoi dwóch nerwowo zachowujących się młodych mężczyzn. Kłapa silnika samochodu była otwarta. Postanowili młodzieńców wylegitymować. W tym momencie panowie rzucili się do ucieczki. Po krótkim pościgu zostali zatrzymani. Okazało się, że zostali „nakryci” na kradzieży reflektorów z tego auta. Przedstawiono im zarzut włamania i usiłowania kradzieży.

WSZYSTKO DLA WYBRANEK?

W nocy z 23 na 24 lutego włamało się (przez rozbicie szyby i wycięcie kraty zabezpieczającej okno) do jednego ze sklepów odzieżowych w Nowej Hucie, o czym powiadomiła policję jego właścicielka. Ze sklepu skradziono bieliznę wartości 3 tys. 300 zł.

USILOWALI WYNIĘŚĆ

25 lutego o godz. 3.45 pracownicy ochrony HTS zatrzymali czterech mężczyzn (pracujących na terenie kombinatu), którzy usiłowali wynieść przez jedną z bram skradzione rurki stalowe, 2 worki koksu i 120 litrów oleju napędowego. Ochrona przekazała złodziejaszków policji. Trwają czynności wyjaśniające. (jdz)

Firma AUTO KOMPUTER

A. Bulanda, inż. L. Walasek
STACJA KONTROLI POJAZDÓW

czynna od poniedziałku do piątku w godz.

7.30–17.00

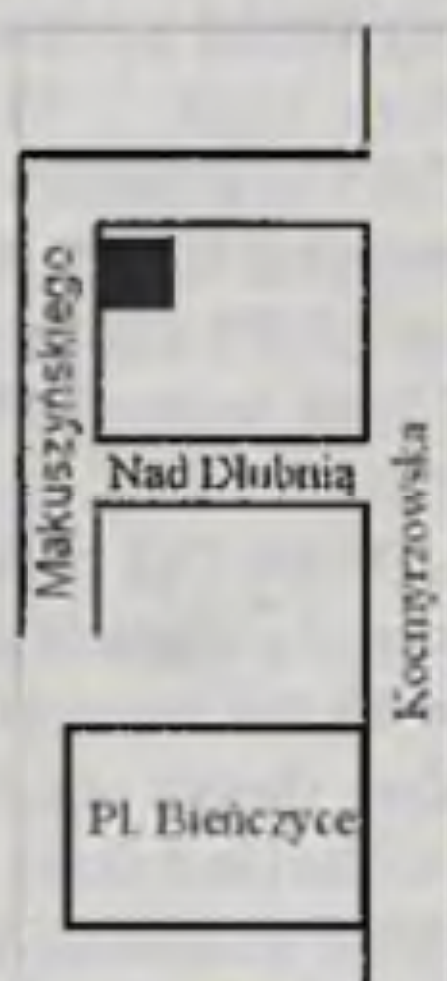
ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80

1. Badania techniczne pojazdów do 3,5 t (przeglądy rejestracyjne):

- ♦ badania techniczne okresowe,
- ♦ badania pojazdów zasilanych gazem,
- ♦ badania pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą,
- ♦ badania pojazdów po wypadkach skierowanych przez organ kontroli ruchu drogowego lub starostę (dowody rejestracyjne zatrzymane przez policję).

2. Komputerowy system pomiaru, kontroli i regulacji układów jezdnych samochodów osobowych i ciężarowych, do 3,5 t.

3. Komputerowy system badania sprawności amortyzatorów.



Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Roberta Ludluma pt. „Spadkobierca Matarese’a” wydaną przez „Amber”. Kontynuacja bestsellera „Testament Matarese’a”. Mija 20 lat od zniszczenia Appleton Hall. Mnożą się zabójstwa polityczne i terrorystyczne zamachy. Ideologiczni spadkobiercy Matarese’a mają swoich ludzi wszędzie – w służbach wywiadowczych, dowództwie wojskowym. CIA postanawia odnaleźć agenta Scofielda.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBENICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej obok z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 5 marca 2003 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dzwignowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moksibustion, yumeiho.
♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00. Tel. 648-94-60 po południu.
♦ **GABINET USG I ECHOKARDIOGRAFII**. K. Ideć i M. Kunz-Wojtyna, os. Stalowe 4 (przełęczka), rej. tel. 648-33-62. Echo serca, USG: jamy brzusznej, tarczycy, sutki, jądra, przepływy naczyniowe.

♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**. Os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, lek. med. J. Łomnicki) - żyłaki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia), pajęczki naczyniowe - choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny) - choroby sutki (guzki) - usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuaży.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
♦ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-63-85 (10-18).
♦ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00, wew. 13, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECHEWALNIA ROWERÓW** (na zimę - z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
♦ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.
♦ **NAPRAWA TELEWIZORA U KLIENIA**. (012) 645-92-08.
♦ **NAPRAWA RTV**. Os. Centrum A 5. (012) 644-34-70.
♦ **PRANIE, PRASOWANIE, MAGLOWANIE**. Os. Na Skarpie. Tel. 644-63-09.
♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MONITORÓW U KLIENIA**. EKSPRESOWO. 648-13-55, 0502-789-662.
♦ **HYDRAULIKA, GAZ, C.O.** - naprawy piecyków. 681-34-17.
♦ **AWARIE WOD.-KAN.-GAZ-C.O.** Całodobowo. 681-34-17.
♦ **BUDOWLANE**, wykończeniowe remonty łazienek. 644-28-93.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ „**SALDO**” - rozliczenia roczne, usługi księgowe. 641-07-59.
♦ „**IN PLUS**” - BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15 C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, ZUS, rozliczenia roczne.
♦ „**PRYMUS**” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
♦ **ROZLICZANIE PIT-ÓW**, bez odliczeń 40 zł, z odliczeniami 40-80 zł. Plac Bieńczycki 5a, I piętro, 9.00-17.00. (012) 641-67-88.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**. Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do sprzedaży, wynajęcia, dzierżawy. (012) 428-13-20. Licencja.
♦ „**STYL**” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.
♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.
♦ **TWÓJ DOM**, os. Centrum E 21, tel. 643-76-60, 0501-406-227 www.twojdom.icenter.pl
♦ „**WAGA**” os. Handlowe 8 - kupno, sprzedaż, wynajem, zamiana. 648-89-47, 425-78-24. Licencja zawodowa.
♦ **ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI** mieszkalnymi, niemieszkalnymi (lokale komercyjne, hotele itp.). Jednoosobowa Spółka gminy Kraków „LUNA” Sp. z o.o., Na Skarpie 18, (012) 644-22-19.
♦ „**ARKA-DOM**” - Licencjonowane Biuro Obrotu Nieruchomościami. Pełna obsługa prawna, kredytowa. Kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. Os. Jagiellońskie 19, pawilon koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74, 0502-212-002.

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **CHWILÓWKI**. (012) 429-46-08.
♦ **LOMBARD, 0,5% dziennie, chwilówka**. 656-03-53.
♦ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 632-59-79.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „FILAR”, „DAEWOO”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA” - DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.30-18.00, sobota 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.
♦ **ATRAKCYJNE PAKIETY UBEZPIECZENIOWE** OC, AC, NW dla samochodów wszystkich marek, także sprowadzanych do 10 roku eksploatacji. Brak zwyżki za wiek auta, bez zaświadczeń o przebiegu ubezpieczenia. (012) 641-67-88, 0502-397-716.

PREZENTY, UPOMINKI

♦ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH**. Pl. Bieńczycki 22, I p.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „**KRAWAL**”, ul. Kołomyjska (przy Cienistej i Bulwarowej).
TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
♦ **AUTOKOMPUTERS.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdných samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
♦ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** - pełny serwis opon, sprzedaż opon; kompletne naprawy, ustawianie geometrii kół. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. - pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL. Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.
♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
♦ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
♦ **Blacharstwo, lakiernictwo, mechanika**. Szkolne 26. 644-88-44.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ „**ANNA TOUR**”, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe - PKP, SAMOLOTOWE ♦ paszporty, bogata oferta zagraniczna ♦ last minute.

SKLEPY

♦ **Telefony komórkowe** - komis. Os. Handlowe 9. 644-52-37.

ARTYKUŁY BIUROWE

♦ „**RENMAR**” - hurtownia art. biurowych i szkolnych. Zapiatr. biur, szkół, sklepów, os. Złotego Wieku 88. Tel. 641-32-32.
♦ „**PAPAK**” - OPAKOWANIA I ARTYKUŁY BIUROWE. Os. Kolorowe 16A. Tel./fax 6-433-433, tel. 642-15-59.

KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. NAPRAWY. GRAWEROWANIE. SKUP ZŁOTA I SREBRA**. Ceny producenta. BIENICZYCKI PL. TARGOWY 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **A.A.** Uszkodzone kupię. (012)645-03-72.
♦ **ADAPTACJE**, flizowanie, hydraulika, panele, wykończenia wnętrz. (012)643-10-63.
♦ **ALARMY**, elektroinstalacje, domofony, pomiary. (012)649-70-97, 0507-383-021.
♦ **ANTENY** najtaniej. (012)648-30-42.
♦ **AUTOMYJNIA** ręczna zatrudni młodych. Kontakt osobisty, Nowa Huta, ul. Fatimska 6.
♦ **BOAZEIA**, panele, szafy. (012) 648-66-19, 0601-415-708.
♦ **CYKLINOWANIE**, układanie. (012)643-77-90, 0502-069-155.
♦ **DOMOFONY**, naprawa, montaż. (012)649-14-30.
♦ **DWUPOKOJOWE**, centrum Huty, 54 m kw., wynajmie właściciel. (012)644-08-07.
♦ **DWUPOKOJOWE**, 37 m kw., nowe, os. Na Wzgórzach, sprzedam. (012)420-34-30, 0608-224-658.
♦ **DWUPOKOJOWE**, 56 m kw., nowe, os. Na Wzgórzach, sprzedam. (012)420-34-30, 0608-224-658.
♦ **ELEKTROINSTALACJE** przyłącza, przeróbki, remonty, najtaniej. (012)645-77-39.
♦ **FLIZOWANIE**, hydraulika, malowanie, układanie paneli, remonty, rachunki VAT. (012)425-82-51, 0605-539-940.

♦ **FLIZOWANIE**, hydraulika, remonty. (012)645-41-64, 0608-640-327.
♦ **FLIZOWANIE**, hydraulika, panele, docieplenia. (012)642-12-35.
♦ **GARAŻ** sprzedam, os. Albertyńskie 20. (012)645-85-96.
♦ **GARAŻ**, wiatra (przysadowa), os. Kolorowe. (012)644-80-92.
♦ **HUTA TBS** sprzedam. 0502-759-116.
♦ **KOŁDRY**, wyrób, przeróbka, Handlowe 8. (012)643-77-90.
♦ **ŁODÓWKI**, zamrażarki - naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.
♦ **ŁODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012)644-23-15.
♦ **LOMBARD**, Jagiellońskie 19 (nad bankiem BPH). (012)648-85-42.
♦ **MALOWANIE**, flizowanie, hydraulika. (012)642-03-64, 0692-833-392.
♦ **MALOWANIE**, gładź. (012)425-85-83.
♦ **MALOWANIE**, remonty. (012) 649-44-13.
♦ **MALOWANIE**, remonty najtaniej. (012)645-77-39.
♦ **MATEMATYKA**, każdy zakres. 0692-207-660.
♦ **MIESZKANIE** hipoteczne, 2-pokojowe, z jasną kuchnią, 31 m kw. i 56 m kw., Huta, sprzedaż właściciel. (012)644-84-35.
♦ **NAPRAWA** lodówek, pralek. (012)648-00-30.

♦ **NAPRAWA** Panasonic, Sony, Sanyo, inne. Tania, gwarancja. (012)640-00-42, 0694-215-648.
♦ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. (012)648-48-32.
♦ **NAPRAWA** pralki, zmywarki. (012)648-97-54, 0501-073-494.
♦ **NAPRAWA** RTV, Centrum A 5. (012)644-34-70.
♦ **NAPRAWA** telewizora u klienta. (012)645-92-08.
♦ **PITY** roczne. (012)645-39-56.
♦ **PITY** wypełniamy, przyjeżdżamy. (012)647-10-38.
♦ **PITY** wypełniam. (012)645-89-13.
♦ **PODATKOWE** zeznania, bezpłatny dojazd. (012)425-86-78.
♦ **POŻYCZKI** bankowe. 10.00-17.30, os. Centrum B7.
♦ **RENTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.
♦ **RENCISTKA** zaopiekuję się starszą osobą lub dzieckiem. (012)644-42-90.
♦ **SPRZEDAM** klacz na ożrebieniu. Tel. (012)684-29-55.
♦ **SPRZEDAM** 13a. (012) 644-80-85.
♦ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.
♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
♦ **TAPICER**. (012)644-59-92.
♦ **TBS**, 41 m kw., 38000, sprzedam. 0505-629-959.

♦ **TRZYPKOJOWE**, superkomfortowe, centrum Huty, dla studiujących, pracujących. (012)425-83-79.
♦ **WIDEOFILMOWANIE**. (012)645-05-68.
♦ **WSZYSTKIE** typy remontów, szybko, solidnie, tanio. (012)645-44-66, 0604-699-558.
♦ **WYNAJME** nowe, dwupokojowe, Kurdwanów, 750 + opłaty. 0502-338-519.
♦ **ZAMIENIĘ** mieszkanie 53 m kw., spółdzielcze, lokatorskie, 3-pokojowe, na garsonierę do 25 m kw. (012)645-74-68, 0501-530-430.
♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65, 0609-725-791.
♦ **ŻALUZJE**. (012)685-00-68.

ROZLICZENIA ROCZNE

♦ **księga handlowa, podatkowa** ♦ **książka przychodów i rozchodów** ♦ **ryczałt** ♦ **ZUS** ♦ **deklaracje podatkowe** ♦ **kadry** ♦ **porady**

BIURO RACHUNKOWE „ATINA”
os. Bohaterów Września 76
648-01-89

„GOSPODĄ POD 2”

zaprasza na smaczną domową kuchnię

POLECAMY:

smakowite śniadania
zestawy obiadowe
już od **8 zł**

Organizujemy przyjęcia okolicznościowe, komunie i stypy

ul. Mrozowa 6 (brama nr 2 HTS)
Tel. 643-51-39

INTER PACK®

BAGAŻNIKI

♦ **UCHWYTY NARCIARSKIE**
♦ **ŁAŃCUCHY ŚNIEGOWE**

Sklep nr 1: Kraków, ul. Młyńska Boczna 8, tel.: 413-57-95
Sklep nr 2: Kraków, ul. Kapelanka 15 G, tel.: 267-47-75

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.
Tel. 644-00-14

ZŁOM NA WAGĘ ZŁOTA

Firma „Złomex” jest jednym z trzech strategicznych dostawców złomu dla Polskich Hut Stali. Ten bliski związek z największym odbiorcą (Huta im. T. Sendzimira ma w spółce 35 proc. udziałów) nie zawsze pozytywnie odbijał się na sytuacji spółki. Po trudnych dniach dla firmy, prezes Zarządu spółki, Jan Ziomek jest dziś umiarkowanym optymistą co do jej przyszłości. Spółka zatrudnia 173 osoby.

◆ Decyzja o postępowaniu układowym ogłoszona przez Hutę im. T. Sendzimira zaskoczyła jej głównego dostawcę złomu. I choć jest on elementem wsadu koniecznym dla wytwarzania stali, to zaległości huty wobec „Złomexu” narastały. Mówi się, że spółka straciła w „układzie” około 2 mln zł?

– Gdy w połowie ub. roku przejmowaliśmy firmę, jej wynik finansowy był ujemny, strata wynosiła wówczas – 860 tys. zł. Głównym powodem tak złego wyniku było postępowanie układowe i zatory płatnicze, które wystąpiły od momentu jego ogłoszenia. Wtedy część kontrahentów wiedząc, że jesteśmy bezpośrednio powiązani z hutą i niepewne jest szybkie pozyskiwanie zapłaty za dostawy, odeszła od nas. Nasi dostawcy uciekali do konkurencji, która nie miała takiego zagrożenia. Jednak rok ubiegły zamknęliśmy stratą „tylko” 170 tys. zł. Te pół roku nie było zatem stracone.

◆ W jaki sposób stratę udało się zmniejszyć?

– Położyliśmy głównie nacisk na obniżenie kosztów własnych firmy. Polegało to m.in. na rozwiązaniu umowy o pracę z pracownikami, którzy uzyskali już uprawnienia emerytalne. W ten sposób do końca 2002 roku odeszło z firmy 16 osób. Zmieniliśmy również system pracy. Generalnie przeszliśmy z układu czterobrygadowego w produkcji na system dwuzmianowy: od poniedziałku do piątku od 6 do 22, natomiast w systemie czterobrygadowym zostawiliśmy minimalną liczbę osób, dla zapewnienia podstawowej produkcji czyli przyjęcia wagonów ze złomem z samej huty i realizowania niedużych wysyłek złomu do stalowni konwertorowej. Zrezygnowaliśmy także z autokaru, który dowoził naszych pracowników i w ten sposób uzyskaliśmy pewne oszczędności. Większość pracowników i tak dojeżdżała do pracy własnym środkiem lokomocji. To wszystko odbyło się po ustaleniach ze związkami zawodowymi i po odbyciu spotkań z załogą. Tam przedłożyłem swój program i został on zaakceptowany...

Do tej pory podstawą naszej działalności był skup złomu newsadowego, przerabianie go na złom wsadowy i sprzedaż go do huty. Teraz poszerzyliśmy działalność poprzez pozyskiwanie kontrahentów, którzy bezpośrednio dostarczają złom wsadowy na teren kombinatu. Poprzednio złom ten był dostarczany do naszej firmy, tu przerabiany na wsadowy i ze „Złomexu” dostarczany do huty. Teraz jesteśmy pośrednikiem dla firm produkujących złom wsadowy i z tego tytułu mamy pewne nieduże wpływy finansowe poprawiające stan finansów firmy.

◆ Mówi się, że pozyskiwanie złomu może być prawdziwą żylą złą. Jak wygląda sytuacja na krajowym rynku złomu?

– Konkurencja jest duża. Pojawia się coraz więcej firm skupujących złom, dodatkowo – duża ilość złomu wycieka za granicę.

◆ Czy i wy próbowaliście eksportu złomu?

– Na pewno byłoby to opłacalne i szybciej odzyskalibyśmy stamtąd pieniądze niż z PHS, ale postawilibyśmy hutę w trudnej sytuacji. Jesteśmy spółką akcyjną, w której huta ma 35 proc. akcji i na razie pracujemy na potrzeby huty, a te są ogromne...

◆ ...i dostarczacie jej złom choć nie jest „łatwym” płatnikiem?...

– Tak, to prawda... Terytorialnie pozyskujemy złom nawet z okolic Lublina, zaś dostawców mamy nawet z okolicy Torunia, Bydgoszczy. W grę wchodzi tu na pewno koszty transportu, ale nasi dostawcy wiążą dostawy złomu z odbiorem wyrobów hutniczych ze składów krakowskich. Do dziś w ten sposób poprzez kompensaty w postaci dostaw wyrobów niepełnowartościowych z huty rozliczamy część należności z huty. Szukamy klientów na zakup tych materiałów i w ten sposób pozyskiwaliśmy pieniądze szybciej. Dziś toczą się rozmowy, czy nadal utrzymane zostaną kompensaty czy też zapewnione zostaną inne formy płatności ze strony huty.

PHS ma w tej chwili trzech strategicznych dostawców złomu i my jesteśmy jednym z nich obok firm CUTRON i KEM. Potrzeby PHS są bardzo duże. Wstępne rozmowy wykazały, że PHS jest zainteresowany dostawami do 30 tys. ton złomu wsadowego miesięcznie. My, dzisiaj dostarczamy hucie około 10 tys. ton, więc i tu otwiera się rynek zbytu...

◆ Jak zatem wyglądają plany na najbliższą przyszłość?

– Musimy dostosować się do warunków rynkowych, gdyż konkurencja jest bardzo duża i – dodatkowo – wyposażona w większą ilość samochodów umożliwiających bezpośredni odbiór złomu w punktach skupu. Gdy przyszedłem do „Złomexu” spółka nie posiadała żadnego samochodu specjalistycznego. W zeszłym roku zakupiliśmy jeden taki samochód i wyposażyliśmy się w 12 kontenerów, przy czym większość z nich wykonaliśmy sami. W tym roku planujemy zakup następnego samochodu i wykonanie kolejnych 10 kontenerów. Chcemy kupić samochód z HDS-em, czyli urządzeniem samozaladowczym umożliwiającym załadunek złomu z placu wprost do kontenera. W ten sposób pozyskujemy dodatkowych kontrahentów, takich, którzy do tej pory dostarczali złom własnym transportem z Kielc, Tarnowa czy Lublina, a dziś przestało się im to opłacać gdyż od nowego roku obowiązują pewne obostrzenia przepisów dotyczące transportu drogowego i trzeba posiadać odpowiednie zezwolenia na przewóz, a dodatkowo – narażać się na kontrole drogowe dotyczące sprawności samochodów. Kontrahenci narzekali, że nie mają środków na przewóz złomu do naszej firmy, więc, by ich nie tracić, staramy się wyjść im naprzeciw... Chcielibyśmy również zakupić urządzenie poprawiające jakość przerabianego złomu – rozdrabniacz, który jednak dziś kosztuje milion euro. Urządzenie to nie tylko tnie drobniej złom, ale także oddziela lakiery pokrywające obudowy złomowanych pralek, lo-



Prezes „ZLOMEXU” Jan Ziomek jest umiarkowanym optymistą.

dówek. Złom byłby czystszy i jakość „paczki” złomu wychodzącej z paczarki znacznie by się poprawiła.

Innym elementem zwiększania ilości skupionego złomu jest przyjmowanie wraków samochodowych. Nasza firma zajmuje się przyjmowaniem starych samochodów – ich kasacją. W miesiącu przyjmujemy od 10 do 15 pojazdów, całkowicie je rozbieramy i utylizujemy oleje, tapicerki, niepotrzebne materiały. Natomiast więcej złomu samochodowego przyjmujemy w postaci dostaw samych karoserii, od pośredników zajmujących się kasacją samochodów. My ten złom raz jeszcze sprawdzamy, usuwamy z niego drobne zanieczyszczenia, po czym kierowany jest na paczkarkę i tam paczkowany w „paczki” o tonażu około 2 ton. Niedawno złożyliśmy wizytę w niemieckiej firmie zajmującej się głównie utylizacją samochodów. Tam obserwowaliśmy pracę urządzenia na którego kupno nas dzisiaj nie stać, ale mamy „apetyt” na to, by kiedyś dorobić się takich urządzeń, w których równolegle z procesem przygotowywania złomu wsadowego następuje całkowita utylizacja odpadów.

◆ W momencie powstania spółki, w 1991 roku przejęliście w dzierżawę majątek dawnego wydziału ZH/H-8 huty. Czy udało się go od huty wykupić?

– Urządzenia są własnością „Złomexu”. Natomiast część hali, budynek administracyjny i cztery działki o powierzchniach powyżej 16 hektarów pozostają własnością huty, my je od niej dzierżawimy. Staramy się o wykup dwóch z tych działek. Zostały one wycenione przez rzeczoznawców, ale decyzji o sprzedaży nie ma – sprawa utknęła na szczeblu PHS.

◆ A jak spółka wywiązuje się ze swoich zobowiązań finansowych?

– Termin płatności dla większych firm, dostarczających większe ilości złomu wynosi 21 dni. Mniejszym kontrahentom należność za dostawy wypłacamy gotówką, w kasie. Do tej pory nie było też przypadku opóźnienia wypłaty dla pracowników. Płacimy w terminie i w całości. Nie mamy również zaległości wobec budżetu państwa.

W ostatnim czasie mieliśmy trudności w ściąganiu należności z PHS i zmuszeni zostaliśmy do zaciągnięcia kredytu obrotowego wspierającego bieżącą działalność.

◆ Dziękujemy bardzo za rozmowę.

KRZYSZTOF OPAŁKA MENEDŻEREM ROKU 2002

Krzysztof Opalka, prezes krakowskiej firmy Słag Recycling, lidera rynku kruszyw drogowych i jednocześnie największej prywatnej inwestycji proekologicznej w Polsce, został uhonorowany prestiżowym tytułem Najlepszego Menedżera roku 2002.

Uroczystość odbyła się w Łazienkach Królewskich w Warszawie. Wśród nagrodzonych osób znaleźli się przedsiębiorcy, którzy zdaniem analityków rynku wywierają największy wpływ na rozwój polskiej gospodarki.

Tytuły najlepszych menedżerów roku 2002 przyznała redakcja uznawanego miesięcznika ekonomicznego „Home & Market”. W gronie nagrodzonych poza Krzysztofem Opalką znaleźli się także szefowie największych i najszybciej rozwijających się firm, działających w naszym kraju, m.in. PKO BP S.A., Hewlett-Pac-

kard, Kredyt Bank S.A., Visa International, Dell Computers.

Krzysztof Opalka jest prezesem spółki Słag Recycling od października 1998 roku. Rozwój firmy spotkał się już wcześniej z uznaniem środowisk branżowych i proekologicznych. Minister Środowiska uznał ją za modelowy przykład inwestycji prośrodowiskowej. W ubiegłym roku Krzysztof Opalka otrzymał tytuł Menedżera Roku w Polskiej Ekologii, zaś BCC uhonorowało Słag Recycling Medalem Europejskim przyznawanym wspólnie z Urzędem Integracji Europejskiej.

PIELGRZYMKA DO MEDJUGORIE

W maju tego roku Biuro Podróży „Galeon” organizuje 11-dniową pielgrzymkę do Medjugorie. W tym przypadku wyjazd o charakterze religijnym łączy się z trzydniowym wypoczynkiem nad Adriatykiem.

Trasa imprezy wiedzie z Krakowa przez Chyżne, Balaton, Medjugorie, Siroki Brijeg, Tihaljinę, Makarską Rivierę, Split, Balaton i przez Chyżne – powrót do Krakowa. Termin: od 21 do 31 maja 2003 r.

Cena pielgrzymki: 700 zł płatne w B.P. „Galeon” + 42 Euro + 83 USD (za pozostałe noclegi, wyżywienie i

opłaty – płatne u pilota podczas trwania imprezy). Koszt imprezy wyniesie więc około 1 200 zł.

Biuro Podróży zapewnia autokar klasy Lux, 2 noclegi tranzytowe w pensjonacie w Sifok (pokoje 2-, 3-, 4-osobowe, wszystkie z prysznicami, jadalnia) 5 noclegów w pensjonacie w Medjugorie (pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z łazienką, jadalnia), 3 noclegi w hotelu w pobliżu Splitu (pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z łazienką, restauracja), 10 śniadań, 10 obiadokolacji, opiekę pilota, opłaty parkingowe na Słowacji, Węgrzech i w Chorwacji oraz ubezpieczenie.

NARTY NA SŁOWACJI

Zimą, do końca marca Biuro Podróży „Galeon” zaprasza wszystkich narciarzy na Słowację – na Rohacze. Odjazdy odbywają się w każdą SOBOTĘ z parkingu przed dawnym kinem „Światowid”, w pobliżu Placu Centralnego (k. Szkoły Muzycznej) o godz. 6.00. O godz. 6.15 autobus podjeżdża pod Dom Turysty w centrum Krakowa i tam można się dosiąść. Po południu kąpiel na basenach termalnych w Orawicach. Cena 25 zł.

BIURO PODRÓŻY „GALEON”



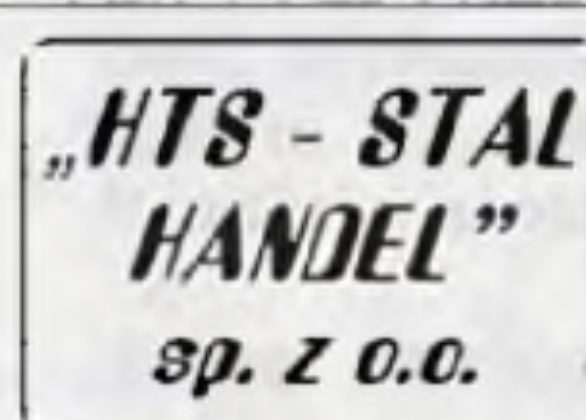
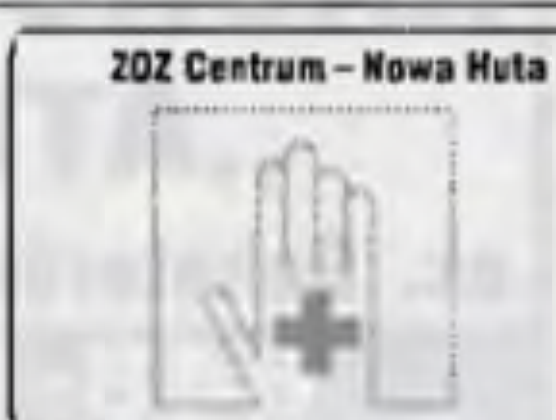
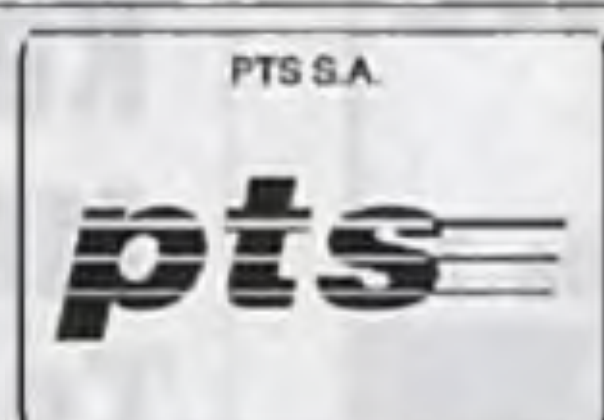
W Biurze Podróży „GALEON” znajdziecie Państwo wiele propozycji wycieczek dla szkół, imprez dla zakładów pracy oraz ofertę wypoczynku w sezonie zimowym. Zapraszamy.

Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A. 31-959 Kraków, os. Górali 5. Tel. 0-12 642-26-20, kom. 0606-394-103, tel. HTS centrala – 644-46-66 w. 57-60. www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

Najtaniej w hutniczej stacji

NOTOWANIA BENZYNOWE

Ceny na stacji benzynowej Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego położonej wewnątrz huty należą do najniższych w Krakowie. I tak, w tym tygodniu hutnicy i ci, którzy wjeżdżają do HTS, mogą zatankować paliwo, płacąc 2,92 zł za litr oleju napędowego i 3,40 zł – za litr benzyny uniwersalnej (U-95) i etyliny bezołowiowej. Zapraszamy!





Trzy dzielnice nowohuckie (XV, XVI, XVII) wspólnie zgłaszają projekt budowy sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ul. Okulickiego z Fatimską w organizowanym przez Radę Miasta Krakowa konkursie dzielnic. Jest to pierwszy przypadek, aby kilka dzielnic zgłaszało wspólny projekt w tym konkursie. – Skrzyżowanie to leży na granicy tych trzech dzielnic, dlatego postanowiliśmy ubiegać się razem o dodatkowe środki na tę inwestycję – mówi jeden z pomysłodawców tej inicjatywy, Ireneusz Raś. Dokumentacja techniczna już jest, a sfinansowała ją Rada Dzielnicy XV „Mistrzejowice”.

Trudno zrozumieć

Kiedy 11 lat temu powoływano dzielnice jako jednostki pomocnicze miasta ich uprawnienia sprowadzały się wyłącznie do wydawania opinii i składania wniosków. Z czasem pojawiły się też pieniądze. Przełom finansowy nastąpił po 1998 roku kiedy urząd prezydenta objął Andrzej Golaś. Efekty tej polityki możemy obserwować na przykładzie Bieńczyce. Każdy, kto mieszka w Nowej Hucie, widzi u nas kilometry chodników z kostki, dużo nowych ławek, koszy na śmieci, to w końcu z pieniędzy dzielnicy wykonano estetyczny skwer przy Tomksie. Mało też kto pamięta, że jeszcze pięć lat temu ponad połowa łazienek naszych szkół podstawowych przypominała wychodki, a dzisiaj spełniają już standardy europejskie.

Dlaczego eksperyment z dzielnicami zakończył się sukcesem? Podstawowym powodem jest to, że radni mieszkają w swoich dzielnicach. Są oni naszymi sąsiadami, znajomymi. Na każdym osiedlu mieszka co najmniej jeden z nich. To oni widzą nasze najbliższe problemy z chodnikami, niesprawnymi urządzeniami na placach zabaw czy zdewastowanymi ławkami. Dysponując środkami, mogli efektywnie wydawać je na najpilniejsze potrzeby.

Dotychczasowa polityka pozwalała mieć mieszkańcom nadzieję, że określona suma pieniędzy miejskich zostanie wydana w ich dzielnicy. Dlatego od dwóch lat obserwowaliśmy ich zwiększoną aktywność. To oni często nam podpowiadali gdzie przeprowadzić najpilniejsze prace. Gdyby o tym nie decydowali radni, tylko anonimowi urzędnicy, czy możliwa byłaby ta skala remontów, i czy byłiby oni w stanie zza biurka efektywnie i sprawiedliwie poprowadzić nasze najbliższe otoczenie? Odpowiedź na te pytania jest prosta. Wystarczy przypomnieć sobie jak wyglądały nasze osiedla jeszcze parę lat temu.

Dlaczego więc ten w miarę sprawnie działający mechanizm psuć odbierając mu środki? Prezydent Jacek Majchrowski tłumaczy to oszczędnościami. Ale jak się ma 4,25 mln zł do 1,5 miliardowego budżetu Miasta? Kraków tą kwotą nie poprawi swojego bilansu, a dla dzielnic jest to olbrzymia strata. Bieńczyce miałyby mniej o ponad 200 tys. zł co oznacza 2 km kwadratowe nowych chodników mniej. Co prawda prezydent obiecuje, że znajdzie inne źródła finansowania i dzielnice nie stracą, ale czy mamy pewność, że te 4 mln zł wróci do nas proporcjonalnie, czy na przykład połowa tej kwoty nie trafi do jednej dzielnicy, o czym zdecydowałyby urzędnicy lub ludzie z otoczenia prezydenta?

Trudno zrozumieć upór w tej kwestii profesora Jacka Majchrowskiego. Może jest to brak doświadczenia lub informacji. Tego nie wiem. Mam tylko nadzieję, że nie jest to kara dla prawicy, że rządzi we wszystkich dzielnicach. Bo w tym przypadku, jeżeli już ktoś byłby ukarany, to tylko i wyłącznie mieszkańcy, i tylko za to, że odważyli się głosować tak, a nie inaczej.

Jerzy Połomski



Na wniosek Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, Zarząd Dzielnicy wystosował pismo do Wojewody Małopolskiego o zamianę parkingu przed Szpitalem im. Rydygiera ze strzeżonego na ogólnodostępny. Obecnie większość osób nie chce płacić za postój i zostawia samochody na drodze dojazdowej do szpitala oraz przed przychodnią na os. Złotej Jesieni.

Od kilku miesięcy budynek socjalny wyremontowany przez gminę ulega dewastacji

Z deszczu pod rynnę

Radni bieńczyccy chcą mieć swoich przedstawicieli w komisjach przyznających mieszkania w budynkach, gdzie są wyłącznie lokale socjalne i zastępcze.

– W ubiegłym roku w os. Złotej Jesieni po generalnym remoncie oddano taki blok. Wcześniej były tam hotele pracownicze. Na nieszczęście umieszczono w nich nie tylko normalne rodziny, które z różnych przyczyn potrzebują pomocy gminy, ale i te stwarzające problemy społeczne. Okazało się jeszcze, że tych drugich jest więcej – mówi wiceprzewodniczący Rady bieńczyckiej, Jerzy Połomski.

Na ten problem Radzie Dzielnicy zwróciła uwagę grupa mieszkańców.

Z ich informacji wynika, że dom jest już w znacznym stopniu zdewastowany. – Klatki schodowe są codziennie rysowane, ostatnio dobrano się do ocieplenia i wszędzie teraz po trawnikach wala się styropian – żalił się jeden z nich. Przyczyną tego jest alkoholizm rodziców, przez co duża grupa dzieci zostaje bez opieki. Nudząc się, niszczą co im wpadnie w ręce.

– Chcemy mieć wpływ na zasiedlanie takich budynków, dlatego uchwaliliśmy Radę będziemy wnioskować o dołączenie do komisji przyznających lokale socjalne przedstawicieli dzielnicy oraz pracownika Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Nie może być tak, żeby w jednym budynku umieszczać w takiej ilości rodziny dysfunkcyjne i te, których jedyną winą jest to,

że nie stać ich na zakup własnościowego mieszkania. Trafiły z deszczu pod rynnę, bo często w fatalnych warunkach czekały na swoje mieszkanie ponad dwadzieścia lat i teraz, zamiast radości z własnego „M”, mają piekło – uzasadnia propozycję Rady, Jerzy Połomski.

Radni chcą też zwrócić uwagę na stronę finansową tej sytuacji. Miasto za duże pieniądze remontuje budynki, które po kilku miesiącach są zdewastowane. – Mamy nadzieję rozpocząć dyskusję w mieście o zmianie trybu przyznawania lokali socjalnych. Tym bardziej nas to interesuje, że planowane jest oddanie kolejnego takiego domu na os. Kościuszkowskim, w budynku po byłych internatach – zdraża wiceprzewodniczący. A.G.

Propozycja prezydenta Jacka Majchrowskiego komplikuje plany inwestycyjne dzielnic krakowskich

Dzielnice sprzeciwiają się

Informowaliśmy już, że prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski zaproponował odebranie wszystkim dzielnicom łącznie 4,25 mln zł na zadania zaplanowane w roku 2003. W zeszłym tygodniu po raz kolejny spotkał się w tej sprawie z przewodniczącymi dzielnic. Utrzymał jednak swoje stanowisko.

Rady Dzielnic w dalszym ciągu buntują się i nie godzą na odebranie im średnio 11% ich pieniędzy. Na początku lutego miały zmodyfikować planowane na ten rok inwestycje, jednak żadna nie zastosowała się do zarządzenia prezydenta. – Trudno nam jest oddać ponad 200 tys. zł. Już w poprzednim numerze „Głosu” wyliczałem, że

za tę kwotę moglibyśmy wymienić zniszczony chodnik na nowy, wykonany z kostki wibroprasowanej, o szerokości 2 metrów i długości 1 kilometra. Taka decyzja podważa sens decentralizacji władzy w naszym mieście – denerwuje się Ireneusz Raś, przewodniczący „Szesnastki”.

Poszczególne dzielnice podejmują uchwały wnioskujące o utrzymanie dla nich pieniędzy na dotychczasowym poziomie. Nie inaczej jest w Bieńczyce. W tym tygodniu Zarząd Dzielnicy przygotował na najbliższą sesję projekt uchwały w tej sprawie: „Wnioskujemy o utrzymanie środków finansowych przeznaczonych w roku 2003 na zadania priorytetowe i zadania powierzone dla Dzielnic Miasta Krakowa”. W uzasadnieniu bieńczycki Zarząd podkreśla: „Propozycja Prezy-

denta Miasta Krakowa uniemożliwi realizację wielu zadań wskazanych przez dzielnice, które są jednostkami najniższego szczebla samorządu i mają służyć zaspokajaniu najbardziej niezbędnych potrzeb społeczności lokalnych”.

Teraz wszystko zależy od radnych Miasta Krakowa – w poprawkach do budżetu mogą zgłaszać swoje propozycje. Kluby Prawa i Sprawiedliwości, Platformy Obywatelskiej, Ligi Polskich Rodzin oraz Twojego Miasta zgadzają się, że należy poprzeć dzielnice. Muszą jednak wskazać źródła finansowania i tu pojawiają się różnice. Czy dojdą do porozumienia, wyjaśni się w marcu, kiedy wejdzie w życie budżet miasta. A.G.

komentarz obok

Brak etatów

Na styczniowej sesji bieńczycka Rada Dzielnicy podjęła uchwałę wnioskującą do Miasta o wprowadzenie całodobowej służby straży miejskiej na terenie całego Krakowa. Michał Zamuliński komendant SM w Krakowie w odpowiedzi informuje, że takie rozwiązanie zawarte jest w projekcie: „Strategia działania Straży Miejskiej w latach 2003–2006”. W tej chwili jednak z uwagi na ograniczenia etatowe wprowadzenie służby całodobowej jest niemożliwe. Jak zapewnia komendant będą zwiększone patrole wieczorne i nocne w okresie wiosenno-letnim, zwłaszcza podczas weekendów. Odbędzie się to jednak kosztem służby strażników w ciągu dnia. A.G.

Ferie w Zakopanem

W ferie zimowe Zarząd Dzielnicy zorganizował dla kilkudziesięciu dzieci z najuboższych rodzin jednodniową wycieczkę do Zakopanem. Dzieci mogły zobaczyć pustelnię św. Brata Alberta, dotarły do schroniska na Kąlatówkach, gdzie zorganizowano im zabawę na śniegu, a w drugiej części zobaczyły Wielką Krokiew, która wzbudziła wśród nich wielkie zainteresowanie. Organizatorzy zapewnili dzieciom suchy prowiant, a w drodze powrotnej obiad w Bukowinie Tatrzańskiej.

Wycieczka nie odbyłaby się bez pomocy: kupców z Bieńczyckiego Placu Targowego, Konstantego Zieleniaka – właściciela całodobowego sklepu na os. Niepodległości, sklepu wielobranżowego Koral z os. Wysokiego, Piekarni Chodurek z os. Jagiellońskiego oraz Wioletty Matykievicz z Agencji Ubezpieczeniowej z os. Kazimierzowskiego. Zarząd Dzielnicy w imieniu swoim i dzieci pragnie im wszystkim gorąco podziękować. A.G.

Oplaty za psy

Wydział Gospodarki Komunalnej i ochrony Środowiska przypomina o obowiązku płacenia podatku za posiadanie psa.

Wysokość podatku wynosi rocznie: 22 zł od każdego psa (10 zł płać emeryci, renciści i inwalidzi). Ponadto nie pobiera się podatku od: właścicieli psów którzy ukończyli 65 lat; osób czasowo przebywających na obszarze miasta, jeżeli zapłacili podatek w miejscu stałego zamieszkania; właścicieli szczeniąt do 3 miesięcy; właścicieli, którzy wzięli psa ze schroniska dla bezdomnych zwierząt, za pierwsze 12 miesięcy.

Termin uiszczenia podatku od posiadania psów upływa 31 maja, niemniej opłaty przyjmowane są przez cały rok. Wpłaty można dokonać w siedzibie Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami przy ul. Floriańskiej 53, przez cały tydzień od godz. 9.00–15.00, we wtorki od 11.00–17.00, lub wpłacając na konto KTOZ Kredyt Bank PBI S.A. O/Kraków nr 15001487-121480009036.

Przypominamy, że 99 % podatku jest wykorzystywane na pomoc krakowskim zwierzętom. A.G.

MNÓSTWO PROBLEMÓW, A PIENIĘDZY MAŁO

O profilaktyce zdrowotnej i problemach mieszkalnictwa mówią: członek Zarządu Dzielnicy XVIII Krystyna Jastrzębska i przewodnicząca Komisji Zdrowia i Profilaktyki Rady Dzielnicy XVIII Małgorzata Niechaj

• **Jaki jest przedmiot działania komisji nadzorowanych przez Panią – zwracam się do członka Zarządu Dzielnicy, Krystyny Jastrzębskiej?**

Krystyna Jastrzębska: Jako członek Zarządu Dzielnicy nadzoruję prace dwóch komisji Rady – Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej. Równocześnie jestem pełnoprawnym członkiem wspominanych komisji.

• **Zacznijmy więc od Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej...**

Krystyna Jastrzębska: To istotnie bardzo ważna komisja. Do jej zadań należy m.in. opiniowanie projektów uchwał przedstawianych przez Zarząd, a dotyczących spraw związanych z gospodarką zasobami mieszkaniowymi, a także wspieranie działań związanych z budownictwem mieszkaniowym. Komisja ta zajmuje się również rozpoznawaniem poziomu życia rodzin w naszej dzielnicy oraz identyfikacją problemów społecznych wpływających na sytuację i miejsce w rodzinie młodego pokolenia i ludzi starszych. Ważne wydaje się również zadanie pomocy mieszkańcom, którzy utracili pracę. Komisja współpracuje z instytucjami zajmującymi się bezrobociem, a także z wszelkimi instytucjami publicznymi i organizacjami pozarządowymi działającymi na rzecz rodziny. Szczególnym zadaniem jest opiniowanie uchwał przygotowanych przez Zarząd Dzielnicy, a dotyczących spraw związanych z przydziałem mieszkań osobom w trudnej sytuacji materialnej i zamieszkających w trudnych warunkach. Generalnie jednak rzecz biorąc, w polu zainteresowania tej komisji jest przede wszystkim potrzebujący pomocy człowiek.

• **Takich ludzi na terenie Nowej Huty jest chyba sporo?**

Krystyna Jastrzębska: Problem w tym, że w trakcie transformacji gospodarczej zapomniano o ludziach, którzy najwyraźniej sobie nie radzą. By lepiej rozeznać występujące na terenie naszej dzielnicy problemy socjalne, nawiązaliśmy ścisłą współpracę z nowohucką filią Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej i innymi ośrodkami zajmującymi się pomocą. Przy okazji takiej współpracy unikamy powielania działań podejmowanych przez różne instytucje oraz uzyskujemy wiedzę pozwalającą na udzielanie precyzyjnych informacji osobom potrzebującym pomocy. Przede wszystkim chodzi nam o to, by ludzie wiedzieli, że mogą do nas przyjść, że uzyskają tu informację i – w miarę możliwości – konkretną pomoc.

• **Jak duży jest problem bezdomności w naszej dzielnicy?**

Krystyna Jastrzębska: Myślę, że problem ten dotyczy u nas kilkunastu do dwudziestu kilku osób. Jak widać, nie potrzeba wyjątkowo dużych środków finansowych, by uporać się z nowohucką bezdomnością. Wystarczy trochę dobrej woli urzędników. Wystąpiliśmy zresztą do Urzędu Miasta Krakowa o przygotowanie listy pustostanów na naszym terenie. Uważam, że lokale te powinny być natychmiast zasiedlone. Sądzę, że i Adrem powinien włączyć się w tę sprawę. Tym bardziej, że pełni jedynie rolę służebną – jest administratorem, a nie właścicielem mieszkań.

• **Ma Pani jakieś szczególne zamierzenie, które chciałyby Pani zrealizować w tej kadencji?**

Krystyna Jastrzębska: Mam nadzieję, że uda mi się doprowadzić do zorganizowania mieszkaniowego „okrągłego stołu”, przy którym powinny zasiąść organizacje społeczne zajmujące się problematyką mieszkalnictwa i prawami lokatorów, prawnicy, organizacje właścicieli mieszkań.

• **Ci ostatni często są krytykowani, ale przecież jeśli ktoś wybudował kiedyś kamienicę, to trudno, by ją teraz oddawał za darmo lub półdarmo?**

Krystyna Jastrzębska: Nie jesteśmy wrogami właścicieli kamienic, którzy do swojej własności doszli ciężką pracą. My walczymy jedynie z tymi właścicielami, którym własność „spa-

dała z nieba” – mam na myśli na przykład tych, którzy kupili bloki z mieszkaniem zakładowymi. Przecież w takich budynkach ludzie mieszkali przez trzydzieści czy czterdzieści lat, płacili czynsze, a teraz znaleźli się na krawędzi eksmisji. Sprawa dotyczy dwóch bloków w os. Teatralnym. Mieszkają tam emeryci, którzy przed laty dostali przydziały w tych budynkach. Czy można przejść nad tą sprawą obojętnie i powiedzieć, że mieli pecha, bo dostali przydział z zakładu, który po 1989 roku stał się bankrutem? Wiele innych podobnych budynków skomunalizowano i mieszkającym tam ludziom dziś nic już nie grozi. Jedni mieli szczęście, a drudzy pecha? Gdzie tu jest elementarna sprawiedliwość?

Na szczęście w Nowej Hucie, poza przypadkami sprzedanych mieszkań zakładowych, nie mamy prywatnych kamienic, więc i problem bardzo wysokich czynszów, generalnie mieszkańców naszej dzielnicy nie dotyczy.

Przy okazji warto zasygnalizować problem edukacji społeczeństwa w zakresie funkcjonowania wspólnot mieszkaniowych. Przychodzą do nas ludzie i skarżą się, że płacą zbyt dużo za remont, który ich zdaniem można było przeprowadzić o wiele taniej. Osoby te muszą sobie uświadomić, że wykupując mieszkanie stają się właścicielami i jako właściciele mają szereg praw, z których powinni korzystać, m.in. sprawdzając decyzje i gospodarkę finansową wspólnoty.

• **Problemy związane z mieszkalnictwem i pomocą społeczną są wielorakie i na pewno będziemy do nich powracać. Pomówmy jeszcze przez chwilę o profilaktyce zdrowotnej.**

Małgorzata Niechaj: Tymi sprawami zajmuje się komisja, której ja przewodniczę.

• **Dla porządku, przypomnijmy jaki jest przedmiot jej działania?**

Małgorzata Niechaj: Przygotowujemy podział środków przeznaczonych na zadania priorytetowe dla służby zdrowia działającej na terenie dzielnicy, opiniujemy projekty uchwał przedstawionych przez Zarząd Dzielnicy, a dotyczące spraw funkcjonowania służby zdrowia. Naszym zadaniem jest również inicjowanie i wspieranie działań związanych z promocją zdrowego trybu życia, ochroną zdrowia dziecka od poczęcia, z zapobieganiem chorobom społecznym i patologiom, a także ze wspieraniem działań dotyczących rehabilitacji osób niepełnosprawnych.

• **Cała służba zdrowia cierpi na brak pieniędzy. Nie sądzę, by Rada Dzielnicy dysponowała środkami, które byłyby dla służby zdrowia istotnym zastrzykiem finansowym?**

Małgorzata Niechaj: Będziemy walczyć przede wszystkim o dodatkowe środki na profilaktykę i na wykonanie niezbędnych remontów. Trzeba sobie jasno powiedzieć, że opieka zdrowotna nad dziećmi jest w opłakanym stanie. Rodzice nie mają pieniędzy na badania profilaktyczne. Proszę sobie przypomnieć sytuację sprzed lat – dzieci były w szkole regularnie badane, w szkołach były gabinety lekarskie i stomatologiczne, pracowały w nich pielęgniarki. Dzisiaj wielu rodzicom zabrano dodatki pielęgnacyjne. Coraz trudniej je uzyskać. Znamy rodziny, które bardzo dbają o dzieci, ale np. dzieci chorują na astmę, a rodziców nie stać na inhalatory. W związku z tym stan zdrowia takich dzieci będzie się pogarszał. Jedno wydaje się pewne, jeśli dzisiaj nie zainwestujemy w profilaktykę i leczenie dzieci, to kiedyś wszyscy za to zapłacimy ogromną cenę.

• **Czy Komisja ma jakieś priorytety w zakresie profilaktyki?**

Małgorzata Niechaj: W najbliższym czasie chcielibyśmy przeprowadzić badania profilaktyczne w zakresie wzroku i anemii. Dlatego zwracamy się do NZOZ-ów o przysyłanie do Komisji Zdrowia i Profilaktyki Rady Dzielnicy ofert na wykonanie takich badań.

• **Dziękuję Paniom za rozmowę.**

GODNIEJSZE MIEJSCE DLA MATKI TERESY Z KALKUTY

Rada Dzielnicy XVIII negatywnie zaopiniowała wniosek Wydziału Geodezji UMK w sprawie nazwania imieniem Matki Teresy z Kalkuty terenu parkowego położonego pomiędzy al. Róż, al. Przyjaźni, ul. Marszałka Edwarda Rydza Śmigłego i os. Szklane Domy. Radni byli zdania, że Matka Teresa, osoba bezinteresownie oddana działalności charytatywnej i służbie najuboższemu, laureatka Pokojowej Nagrody Nobla, Nagrody Jana XXIII i Klejnotu Indii, zasługuje na bardziej eksponowaną ulicę lub plac w centrum miasta.

NA UTRZYMANIE DRÓG POLNYCH

W trakcie sesji odbytej 20 lutego br. Rada Dzielnicy przyjęła uchwałę, w której wystąpiła z wnioskiem do władz miasta o utworzenie dla Dzielnicy XVIII nowego zadania pt. remonty i utrzymanie tzw. dróg polnych. Uzasadniając swoją decyzję radni przypominają, że tereny Dzielnicy XVIII obejmują zarówno centrum Nowej Huty jak i osiedla wiejskie, w których dużym problemem jest utrzymanie bogatej sieci dróg dojazdowych i polnych, a Rada nie dysponuje środkami w dostatecznej wysokości na ich utrzymanie, remonty i ewentualną przebudowę. Rada Dzielnicy XVIII od kilku lat, w ramach tzw. zadań własnych, systematycznie przeznaczała środki na remonty dróg dojazdowych i polnych w osiedlach wiejskich.

TAK DLA OCZYSZCZALNI

W związku z budową przydomowej oczyszczalni typu „Purflo” w domu przy ul. Igołomskiej 52 i ubieganiem się przez ich właścicieli o dotację z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, Rada Dzielnicy pozytywnie zaopiniowała lokalizację wymienionej oczyszczalni pod kątem perspektyw budowy kanalizacji w tym rejonie (w rejonie ul. Igołomskiej nie przewiduje się budowy kanalizacji ogólnobiorczej).

ZMIANY W KOMISJACH RADY

Rada Dzielnicy XVIII podjęła uchwały w sprawie zmian w składach osobowych komisji. W związku ze złożeniem przez radną Annę Kurczynę rezygnacji z pracy w Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego oraz rezygnacji radnego Stanisława Marandy z pracy w Komisji Edukacji, Kultury, Sportu i Kultury Fizycznej na ich miejsce w wymienionych komisjach powołano radnego Mariana Paciorka.

DYŻUR RADNEGO MIASTA

Radny Miasta Krakowa Maciej Twaróg pełni dyżur w siedzibie Rady Dzielnicy XVIII, os. Centrum B, bl. 6 w każdy poniedziałek w godz. 15.00–16.00.

DYŻURY DZIELNICOWYCH

W każdy poniedziałek, w godz. 15.00–17.00 w siedzibie Rady Dzielnicy XVIII dyżur będą pełnić kierownicy rewirów dzielnicowych.

Mieszkańcy mogą zgłaszać problemy z terenu podległego RD XVIII.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE
Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, członkowie zarządu: Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zajac.

Biurowo Rady Dzielnic: ul. Miśnięska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00-17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00-17.00.

Dyżury: Policja – wtorek w godz. 15.00-17.00; Straż Miejska – poniedziałek, w godz. 15.00-17.00.

GRANTY W DZIELNICY XV

Program współpracy Miasta Krakowa z organizacjami pozarządowymi pozwala organizacjom pozyskiwać środki na swoją działalność. Każda z nich ma możliwość ubiegania się o przyznanie takich środków zarówno w Radzie Miasta Krakowa, jak i Radzie Dzielnic. Jednym z warunków jest udział w tzw. konkursie grantowym. Procedura wymaga, aby składane propozycje oceniane były przez Komisję Grantową. W tym celu, na III sesji Rady Dzielnic Mistrzejowice, została powołana Komisja Grantowa w następującym składzie: Stanisław Gonciarzyk, Ewa Kościuszko, Aneta Kozak, Krzysztof Raźny, Elżbieta Pyka, Leszek Tytko, Piotr Świątek. Zgodnie z procedurą, środki przeznaczone na pierwsze półrocze br. zostały rozdysponowane przez Radę Dzielnic ubiegłej kadencji. Komisja powołana w obecnym składzie rozdysponuje środki na drugie półrocze. Termin i cele podajemy poniżej.

Rada Dzielnic XV m. Krakowa – Mistrzejowice ogłasza

Konkurs Grantowy Dzielnic XV na II półrocze 2003 roku

W Dzielnicowym Konkursie Grantowym – Dzielnic XV w roku 2003, w ramach współpracy z organizacjami pozarządowymi, przyjmuje się następujące cele:

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1) Pomoc społeczna: <ol style="list-style-type: none"> a. pomoc rzeczowa i żywnościowa dla ubogich i bezdomnych, b. wspieranie klubów seniora. 2) Integracja i rehabilitacja osób niepełnosprawnych: <ol style="list-style-type: none"> a. szkolenia i poradnictwo, spotkania integracyjne, b. wyjazdy i zajęcia rehabilitacyjne, hipoterapia dla dzieci. 3) Bezpieczeństwo i przeciwdziałanie patologiom społecznym: <ol style="list-style-type: none"> a. poradnictwo specjalistyczne, b. organizacja wolnego czasu i aktywizacja społeczna na dzieci i młodzież. 4) Wychowanie i opieka nad dziećmi i młodzieżą: <ol style="list-style-type: none"> a. pomoc rodzinie, b. ochrona przed działalnością sekt. 5) Profilaktyka i ochrona zdrowia: <ol style="list-style-type: none"> a. szkolenia w zakresie ratownictwa i udzielanie pierwszej pomocy, | <ol style="list-style-type: none"> b. edukacja prozdrowotna osób starszych. 6) Profilaktyka, rehabilitacja i terapia uzależnień: <ol style="list-style-type: none"> a. promocja trzeźwości, b. programy edukacyjne, w tym nikotynizm, alkoholizm i narkomania. 7) Organizacja wypoczynku zimowego i letniego dla dzieci i młodzieży. 8) Organizacja imprez sportowo-rekreacyjnych dla dzieci i młodzieży. 9) Upowszechnianie kultury fizycznej: <ol style="list-style-type: none"> a. cykliczne zajęcia sportowe, b. organizacja obozów sportowych. 10) Inicjatywa z zakresu ochrony środowiska: <ol style="list-style-type: none"> a. profilaktyka zdrowotna dla dzieci w obszarach szczególnej ochrony środowiska, b. urządzanie i rozwój terenów zielonych. 11) Wspieranie rozwoju organizacji pozarządowych i szkolenie wolontariatu. 12) Lokalne społeczne inicjatywy kulturalne. |
|---|---|

Organizacje pozarządowe ubiegające się o środki, w ramach Konkursu Grantowego – Dzielnic XV zobowiązane są do terminowego złożenia w Biurze Rady Dzielnic XV do dnia 30 marca roku wniosków wraz z załącznikami na projekty krótkoterminowe realizowane w II półroczu.

Odpowiedzialny za tematykę jest członek Zarządu Dzielnic XV Piotr Świątek.

Prosimy o wcześniejszy kontakt telefoniczny pod numerem 648-96-18.

KRÓTKO O PARKU MISTRZEJOWICKIM

W dniu 19 lutego br. Zarząd Gospodarki Komunalnej w Krakowie zorganizował spotkanie na temat realizacji, a właściwie ukończenia wszystkich prac w parku Tysiąclecia – Oświecenia. W spotkaniu uczestniczyli: dyrektor ZGK Anna Basińska, przedstawiciele biura projektowego „Arkona”, przedstawiciele Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska oraz przewodniczący Rady Dzielnic Mistrzejowice. Jego głównym celem było skoordynowanie zakończenia prac w parku z uwzględnieniem wszelkich uwag Dzielnic. Jak pokazuje życie, przy realizacji tak dużego projektu zawsze wynikają drobne sprawy, które należy uwzględnić w dalszej realizacji. Należy do nich m.in. przeprofilowanie rozbudowanej góry saneczkowej tak,

aby zjazd z dwóch poziomów skierowany był na wolną przestrzeń parkową. Nieporozumieniem jest to, iż każde naturalne wzniesienie może być w zimie traktowane jako górkę saneczkową bądź stok narciarski? Koncepcja programowo-przestrzenna rozbudowy parku przyjęta przez Radę Dzielnic w 2001 roku poprzedzona była konsultacjami społecznymi, licznymi ogłoszeniami Dzielnic oraz publikacjami w innych krakowskich mediach. Dziwi zatem to, iż tzw. grupa mieszkańców, z bloków sąsiadujących z parkiem, zali się do Prezydenta Miasta Krakowa, poprzez krakowską prasę, jakoby Dzielnic, a dalej ZGK uniemożliwiała dzieciom korzystanie z uroków zimy. To właśnie ta Rada buduje ogródki jordanowskie oraz place zabaw. Tworzy

park przyjazny przede wszystkim dzieciom. Według autorów listu (bez powiadomienia Dzielnic) projektanci winni w parku uwzględnić budowę wyciągu narciarskiego. Można by ten pomysł potraktować jako żart, gdyby nie użycie go jako argumentu przemawiającego za złym wykorzystaniem przez realizatorów środków finansowych. Park w os. Tysiąclecia – Oświecenia to nie GUBAŁÓWKA. Przydałaby się odrobina rozsądku. Ewentualny zwrot kosztów inwestycji, wg pomysłodawców, miałyby nastąpić prawdopodobnie z przyszłych biletów... nie tędy droga. Park musi być i jest ogólnodostępny, przyjazny i niefinansowy. Nie zapominajmy, że za miesiąc – dwa wszyscy zapagniemy cieszyć się zielenią, rozkwitającym drzewostanem oraz spacerować po wyremontowanych alejkach. W pełni będzie to możliwe w maju, a już na pewno w czerwcu br.

W ubiegłym tygodniu, z inicjatywy przewodniczącego Dzielnic Stanisława Zięby, odbyło się organizacyjne spotkanie w sprawie uruchomienia jeszcze w tym roku w Nowej Hucie kuchni dla ubogich. W spotkaniu, które odbyło się w siedzibie Dzielnic Mistrzejowice, udział wzięli przewodniczący wszystkich nowohuckich dzielnic, dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej oraz przedstawiciele Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej, którzy zadeklarowali prowadzenie kuchni w swoim lokalu na os. Zielonym. O dalszych pracach organizacyjnych będziemy informować na bieżąco.

Z PRAC ZARZĄDU

W dniu 21 lutego br. Zarząd Dróg i Komunikacji w Krakowie w siedzibie Dzielnic zwołał robocze spotkanie na temat odprowadzenia wód gruntowych i opadowych w rejonie planowanego drogowego połączenia ul. ks. K. Janczaka i Bohomolca. Oprócz ZDiK w spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele ZGK, Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska w Krakowie oraz Zarząd Dzielnic Mistrzejowice. Ustalono, że do końca lutego br. projektanci uwzględnią zalecenia ZGK w tej

sprawie. Pełna dokumentacja na budowę drogi zostanie przedstawiona ZGK i Radzie Dzielnic Mistrzejowice w terminie jak wyżej. W tym samym dniu Zarząd Dróg i Komunikacji, w obecności Zarządu Dzielnic, ustalił zakres robót dotyczących generalnego remontu ul. Wiślickiej łącznie z zakolem oraz południową częścią ul. Srebrnych Orłów. Ponieważ środki Dzielnic są niewielkie, remont ul. Wiślickiej będzie odbywał się rocznymi etapami.

Gdy zewsząd słyszy się opinie, że Nowa Huta chyli się ku upadkowi, to należy uznać to za przejaw czarnowidztwa i niewiary w możliwości mieszkających tu ludzi. W rzeczywistości Nowa Huta to dzielnica przyszłości. Mamy tu dużo wolnych i uzbrojonych terenów, a także ludzi nieźle wykształconych, wykwalifikowanych i chętnych do pracy. Obok huty mogłyby tu powstać zakłady pracy „wysokich technologii”, kolejna „dolina krzemowa”, a także centra biznesu, kultury i rozrywki. Ale, aby „odżyć”, Nowa Huta potrzebuje obalenia mitów, które ukazywały ją często w „krzywym zwierciadle”, a także promocji, aby ściągnąć tu kapitał i biznesmenów chętnych do zainwestowania. Trzeba więc szeroko zaprezentować to, co mamy do pokazania: wspaniałą przeszłość, czyniącą z Nowej Huty starszą siostrę Krakowa (mamy tu na myśli historyczny dorobek miejscowości, które weszły w jej skład), ludzi, którzy wywarli wpływ nie tylko na kształtowanie jej tożsamości, ale też tych, którzy wnieśli wkład w dziedzictwo polskie i światowe w różnych dziedzinach życia. Dlatego postanowiliśmy stworzyć encyklopedię nowohucką. W tym dziele liczymy na Was, Drodzy Czytelnicy. Przesyłajcie propozycje biogramów i haseł ludzi oraz instytucji, które stworzyły i nadal tworzą Nową Hutę, podpowiadajcie nam tematy i wskazujcie ludzi, których warto opisać. Czekamy na Wasze listy i e-maile.

Ryszard Dzieszyński
Jan Franczyk

NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (13)

Dzisiaj prezentujemy ostatnie propozycje haseł na literę B oraz „zaczynamy” literkę C.

BURIAN JAN WACŁAW

Duchowny rzymskokatolicki, czeskiego pochodzenia, zakonnik cystersów, kapelan w klasztorze w Mogile, od 1730 roku kopista utworów muzycznych, znany też jako Buriński vel Bawarski. Zmarł w 1777 w Mogile.

BYSTRONIA JANA

Ulica w XVII Dzielnic Wzgórza Krzesławickie, w osiedlu Łuczanie, nazwana na cześć Jana Bystronia (1892-1964), etnografa i socjologa, historyka kultury i literatury, badacza zjawisk kulturowych w Polsce.

BYSTRZANOWSKI ANTONI

Duchowny rzymskokatolicki (1769-1848) syn podczaszego chełmskiego, w 1802 roku proboszcz w Ruszyc, w 1812 roku członek kapituły krakowskiej, w 1815 roku prałat, kustosz, senator Rzeczypospolitej Krakowskiej, w 1819 roku opat mogiński, w 1830 roku dziekan kapituły, w 1842 roku protektor Arcybactwa Miłosierdzia w Krakowie.

CANTUS CORDIALIS

Chór parafialny działający przy parafii Miłosierdzia Bożego w XVII Dzielnic Wzgórza Krzesławickie w os. Wzgórza Krzesławickie 1, istniejący od 1998 roku. Dyrygentem jest Zbigniew Hupciński.

CAPAŁA JAN

Karczmarz, żyjący w Mogile w latach 80. XVI wieku, właściciel karczmy w Mogile i Przewozie, jeden z najbogatszych mieszkańców w okolicy.

CARREFOUR

Sieć hipermarketów pochodzenia francuskiego, powstająca w Polsce od 1995 roku, z których jeden został zbudowany i oddany do użytku we wrześniu 2002 roku w XIV Dzielnic Czyżyny. Przeciw jego lokalizacji na tamtym terenie występowało bezskutecznie Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców.

CEDYŃSKA

Ulica w XV Dzielnic Mistrzejowice, w os. Tysiąclecia, nazwana na pamiątkę miejscowości Cedynia, gdzie w 972 roku oddziały księcia Mieszka I stoczyły zwycięską bitwę z wojskami margrabiego Marchii Wschodniej Hodoa.

CEŁAKÓWNY ROZALII

ulica w XVI Dzielnic Bięczyce, nazwana na cześć służebnicy Bożej Rozalii Cielakówny (1901-44) wizjonerki, ukazującej dramatyczne losy

Polski. Na podstawie jej wskazówek powstał w 1946 roku ruch katolików świeckich Dzieło Osobistego Poświęcenia się Najświętszemu Sercu Jezusowemu.

CELIŃSKI JÓZEF

Pedagog (1900-91) urodzony w Wiślicy, absolwent gimnazjum w Olkuszu, dokąd przeniósł się z gimnazjum w Pińczowie, które opuścił z powodu szykan ze strony rosyjskich nauczycieli. W 1917 uczestnik konspiracji w VI Okręgu Kieleckim POW, jako „porucznik Szczeklik”, w latach 1918-22 ochotnik-żołnierz Wojska Polskiego, uczestnik wojny polsko-bolszewickiej w 1920 roku. W 1922 roku Celiński zdał egzamin dojrzałości w Olkuszu i został nauczycielem w szkołach powszechnych w Kaszycach, Wiślicy, Stradlicach. Ukończył też Państwowy Instytut Nauczycielski w Warszawie, a w latach 1923-68 był kierownikiem szkoły w Bięczycach. Od 1919 roku działacz Polskiego Stronnictwa Ludowego, a potem Stronnictwa Ludowego, prezes oddziału powiatowego Związku Nauczycielstwa Polskiego, w czasie okupacji hitlerowskiej wstąpił do Batalionów Chłopskich w stopniu porucznika. Kierował Tajną Organizacją Nauczycielską w powiecie krakowskim i organizował tajne nauczanie w gminach Mogiła i Ruszcza. Zmarł w Nowej Hucie. Jego konspiracyjny pseudonim nosi ulica w XVI Dzielnic Bięczyce.

CELTOWIE

vel Gallowie, plemię żyjące w obecnej Francji, które w 51 roku p.n.e. Cezar podbił, a Galie włączył do imperium rzymskiego. Byli znakomitymi rolnikami, hodowcami, budowniczymi wozów i okrętów, kowalami i garncarzami. Bili własne monety złote i srebrne. Wymyślili m.in. mechaniczną żniwiarkę, opisywaną przez Pliniusza Starszego. Rządzili nimi druidzi-kapłani tworzący organizacje ponadplemienne i sprawujący władzę sądowniczą. Celtowie zjawili się też w południowej Polsce. Mieszkali m.in. w Mogile, gdzie archeolodzy znaleźli monety celtyckie, w Krzesławicach, Kościelnikach, Pleszowie, gdzie znajdowała się m.in. siedziba druida.

CEMENTOWA

Ulica w XVIII Dzielnic Nowa Huta, w os. Pleszów. Mieści się przy niej siedziba Cementowni Nowa Huta S.A.

(ciąg dalszy w następnym numerze)

Dziś druga część cyklu przybliżającego Czytelnikom tematykę Agendy 21. Stworzenie Lokalnej Agendy 21 dla Nowej Huty jest wiodącym projektem Forum dla Nowej Huty. Projekt koordynuje Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Nowej Huty przy wsparciu merytorycznym i finansowym Fundacji Partnerstwo dla Środowiska. W budowanie Lokalnej Agendy 21 mogą i powinni włączyć się mieszkańcy tej części Krakowa. Zrozumienie podstawowych pojęć, zasad i celów jest niezbędne do podjęcia świadomej decyzji o współtworzeniu Agendy 21 dla naszej dzielnicy, dla nas wszystkich.

AGENDA 21

CZYM JEST „AGENDA 21”?

Agenda 21 to jeden z podstawowych dokumentów Szczytu Ziemi w Rio de Janeiro w 1992 roku, który wskazuje, w jaki sposób rozwój może być praktycznie zrównoważony w kategoriach ekonomicznych, społecznych, ekologicznych, przestrzennych i polityczno-institutionalnych.

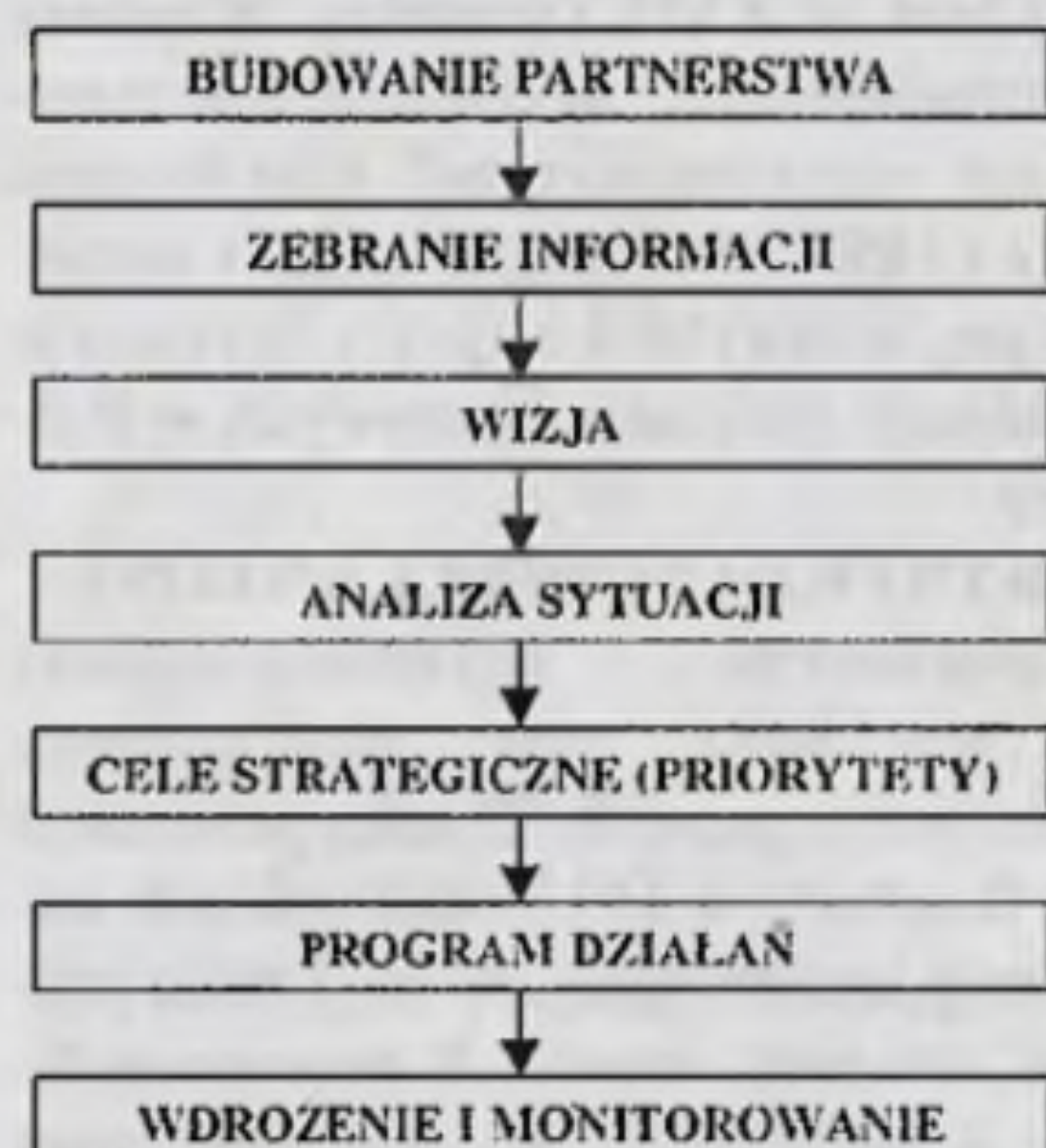
W języku polskim słowo agenda ma dwa znaczenia. Najczęściej pojawia się jako oddział jakiegoś urzędu czy instytucji, np. agenda ministerstwa, banku itp. Ale może oznaczać także notatnik do wpisywania spraw bieżących, wymagających załatwienia. Sporządzenie takiego właśnie terminarza, do którego wszyscy wpisujemy ważne i pilne do zrealizowania sprawy dla Nowej Huty, pozwoli stworzyć długofalowy, spójny plan działań na rzecz rozwoju naszej dzielnicy, uwzględniający interesy każdego z obszarów: gospodarki, spraw społecznych, ochrony środowiska.

Terminem „Agenda 21” określa się globalny program wprowadzania w życie koncepcji zrównoważonego rozwoju w perspektywie XXI wieku (stąd: 21). Wszystkie podejmowane działania tworzą partnerski, dynamiczny proces, w którym ludzie należący do danej społeczności uczestniczą w podejmowaniu kluczowych decyzji w skali lokalnej (lokalne Agendy 21), regionalnej (regionalne A-21), krajowej (narodowe A-21) i globalnej (globalna i międzynarodowe A-21), zgodnie z zasadą „Myśl globalnie – działaj lokalnie”. Idealnym byłoby prowadzenie działań na wszystkich szczeblach jednocześnie.

Procesem wspierającym wprowadzanie Lokalnej Agendy 21 jest budowanie społeczeństwa obywatelskiego na poziomie lokalnym. Cho-

dzi o to, by zaktywizować mieszkańców, wzbudzić w nich poczucie więzi i odpowiedzialności oraz chęć partnerskiej współpracy – czyli takiej, kiedy wspólne działania są nie tylko akceptowane, ale też aktywnie wspierane przez obywateli, wiążą się ze wspólnie podejmowanym ryzykiem, wspólnymi sukcesami i porażkami. W Agendzie podkreśla się, że to społeczności lokalne tworzą, prowadzą i utrzymują infrastrukturę społeczną i ekonomiczną, gospodarują przestrzenią, kształtują i chronią środowisko przyrodnicze, kreują i realizują własne wizje rozwoju, kształtują świadomość ekologiczną przez promowanie i wprowadzanie w życie zasad zrównoważonego rozwoju. Są więc autentycznymi gospodarzami swojego terenu.

Wdrożenie Agendy 21 poprzedza wiele działań wymagających zarówno zaangażowania różnych podmiotów, jak i czasu. Przyjęty i realizowany w świecie schemat działań obejmuje kolejno następujące etapy przedstawione na diagramie.



Wprowadzanie Lokalnej Agendy 21 w Polsce przebiega na różnych poziomach zaawansowania. Już w pierwszej połowie lat 90. kilka miast

i gmin opracowało i wdrażało Agendę. Dziś jest to 1/6 polskich gmin. Niestety, na mapie strategii ekorozwoju Małopolska rysuje się jako obszar prawie całkowicie pozbawiony aktywności.

Forum dla Nowej Huty skupiające blisko 30 firm, instytucji i organizacji z sektora publicznego, biznesu i organizacji pozarządowych podjęło się stworzenia Lokalnej Agendy 21 dla wschodniej części Krakowa. Strategia zrównoważonego rozwoju dla Nowej Huty powinna zostać opracowana przy zaangażowaniu jak największej liczby partnerów (Forum jest otwarte), zarówno osób fizycznych, jak i prawnych. Żeby jednak mogła powstać, musi istnieć jakaś wizja przyszłości Nowej Huty, cel, do którego zmierzamy. Potrzebna jest diagnoza sytuacji w naszej dzielnicy, jej ocena, a także propozycje kierunków rozwoju oraz inwestycji, zgodnych z wizją i z zaleceniami Agendy 21. Program musi być dalekosiężny, nastawiony na wszechstronny, wieloletni rozwój tego terenu, budowany z odpowiedzialnością wobec naszych dzieci i wnuków, a nie wiązany z jednorocznym budżetem gminnym czy ograniczony kadencyjnością władz. Ważnym elementem tworzonej strategii jest monitorowanie zrównoważonego rozwoju z wykorzystaniem tzw. społecznych wskaźników zrównoważonego rozwoju. Pewne kroki zostały już przez Forum podjęte i wkrótce będą tu omówione.

AGNIESZKA SZUMNA

(Sekretariat Forum dla Nowej Huty prowadzi Magdalena Gawlik, tel. 644-57-33 wew. 172)

W czwartą rocznicę śmierci
śp. ANNY ZOFII BANIA
i dwudziestą drugą rocznicę
śmierci
śp. WIKTORA BANIA
w niedzielę 2 marca 2003 r.,
o godzinie 18.00 zostanie
odprawiona Msza św.
w kościele
Matki Bożej Pocieszenia
przy ulicy Bulwarowej

Serdeczne podziękowania za pomoc i pamięć okazane
śp. LUDWIKOWI DULIANOWI
Dyrekcji, Kierownictwu, Koleżankom i Kolegom z wydziału HTS W-26 i DTE oraz wszystkim, którzy uczestniczyli w ostatniej drodze Zmarłego
składa Rodzina

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO

os. Na Skarpie 24, tel. 643-72-22

czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe: 648-40-35, 0606-139-383

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodzi**

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodzi

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),
tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.-pt. 8⁰⁰-16⁰⁰, sobota 8⁰⁰-13⁰⁰
tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług: – sprzedaż trumien – przewóz zmarłych na terenie całego kraju i zagranicą – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi i kondolencje w prasie – kremacja (spopielenie)

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI
Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „IRYS”

NOWA HUTA, OS. NA SKARPIE 35
ZAKŁAD CZYNNY OD 8.00 DO 15.00

**USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW
ZUS, KRUS I INNYCH, UDZIELAMY 5% RABATU**

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce i nekrologi

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW,
DYŻUR CAŁODOBOWY, PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA**

☎ 644-17-42

☎ 0602-63-96-96

PAMIĘĆ O BLISKICH, PRZYJACIOŁACH I ZNAJOMYCH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św., odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali.

By spełnić oczekiwania Czytelników, jeszcze w marcu i kwietniu takie informacje zamieścimy bezpłatnie. Trzeba tylko z odpowiednim wyprzedzeniem zgłosić się do sekretariatu redakcji.

Pomoc w trudnych chwilach

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

- Przewozy z mieszkań do własnej chłodzi
- Najtańszy pogrzeb już od 1200 zł obejmuje:
 - trumnę • krzyż i tabliczkę • klepsydry
 - eksportację • obsługę żałobników na cmentarzu
- Różnicę zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

ul. Sieroszewskiego 5

(obok Szpitala im. St. Żeromskiego)

tel./fax: 686-61-20

Całodobowy dyżur
tel.: 686-61-45

PAPAK - OPAKOWANIA

papierowe * foliowe * jednorazowe * ozdobne * tekturowe

Kraków, os. Kolorowe 16A Tel./fax 6-433-433, tel. 642-15-59, tel. 644-06-79
Pracujemy w godz. 8.00-17.00, we wszystkie soboty 8.00-12.00

**Restauracja
„Piastowska”
Zaprasza!!!**
w godz. 9.00-21.00



648-27-26

Os. Tysiąclecia 42,

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta - możliwość negocjacji cen;

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne - bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych - (F-VAT);

polecamy dobre domowe obiady po 6,50 zł !!!

istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

W każdy piątek, od godz. 19.00 - ZABAWY KARNAWAŁOWE (WSTĘP BEZPŁATNY)

**SPÓŁKI
ZADŁUŻONE
KUPIĘ**

Tel. 0501-276-045

**Skuteczna
egzekucja długów
bezzaliczkowo
- cała Polska.**
Tel. 0605-40-04-99

Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”
Kraków, ul. Księża Pijarów 3
(równoległa do ul. Bora-Komorowskiego)
ORGANIZUJE: wesela, przyjęcia
okolicznościowe, bankiety, obsługę wycieczek
Zapraszamy od 11.00 do 22.00
Tel. 413-23-02
DANCING! czw., pt. 18-23



HADEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

**Tel.
94-77**



**Hurtownia Napojów
„U Jakuba”**

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej
wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

**BIURO OGŁOSZEŃ
PRASOWYCH**
648-67-23
0 606-246-519
Plac Bieńczycki 5A, Ip.

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE

Mgra Stefana Kwietniowskiego
w Krakowie, os. Spółdzielcze 6
prowadzą

ZAPISY

NA ROZPOCZYNAJĄCY SIĘ W LUTYM
semestr pierwszy i semestry
wyższe następujących szkół:

1) LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE
a) 2-letnie na podbudowie szkoły zasadniczej,
b) 3-letnie na podbudowie szkoły podstawowej.

2) LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE

2-letnie na podbudowie zas. szkoły handlowej

3) POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE

1,5 roczne

a) technik rachunkowości,

b) technik obsługi turystycznej.

* Wszystkie szkoły posiadają uprawnienia szkół publicznych.

* Zajęcia odbywają się przez dwa lub trzy weekendy w miesiącu w soboty

w godz. 14-20.30 i w niedziele w godz. 8-14.30.

INFORMACJE: (012) 276-50-91, 276-81-82

SUPER TANIO !!!

AKCESORIA MEBLOWE

□ RELINGI KUCHENNE

□ UCHWYTY DO SZAFEK

□ LISTWY, ZAWIASY

ARTYKUŁY METALOWE

◆ ŚRUBY, WKRĘTY, GWOŹDZIE

◆ ZAMKI, KLAMKI

◆ NARZĘDZIA



**PHU
AVALON**

GODZINY OTWARCIA
PON.-PT. 8-17
SOBOTA 9-14
ZAPRASZAMY!

Kredyt
to nie dla Ciebie!

My oferujemy coś znacznie tańszego !!!

Lokata Polskie Centrum Kapitałowe

KRAKÓW
ul. Przy Rondzie 6 (Biproskór)
tel. 0 12/ 294 26 12

KRAKÓW
ul. Cieszyńska 2
V piętro, pok. 50
tel. 0 12/ 294 56 12

NOWA HUTA
Os. Złotej Jesieni 6
tel. 0 12/ 648 78 66 w.356

BOCHNIA
ul. Kościuszki 3
tel. 0 14/ 611 77 01

stałe raty

minimum formalności

odłożenie spłaty rat
nawet do 6-ciu m-cy

bez zdolności
kredytowej

10 000 PLN rata	66 zł	lub	116 zł
20 000 PLN rata	133 zł	lub	232 zł
30 000 PLN rata	200 zł	lub	349 zł
50 000 PLN rata	333 zł	lub	581 zł
70 000 PLN rata	466 zł	lub	814 zł

**KOREPETYCJE,
MATEMATYKA.**
Tel. 644-00-14

**ZAOCZNE
SZKOŁY
DLA DOROSŁYCH**

• Liceum Ogólnokształcące
- 2-letnie (po szkole zawodowej)
- 3-letnie (po szkole podstawowej)

Miejsca prowadzenia zajęć:

◆ os. Kalinowe 17 (SP 82)

◆ ul. F. Bujaka 15 (SP 149)

Kurdwanów)

Informacje: tel. (012) 267-67-58,
654-89-11, 0502-175-878,
oraz 0609-677-461

**ADMINISTROWANIE
I ZARZĄDZANIE
BUDYNKAMI!**

Firma „BIZ” Licencjonowany Zarządca Nieruchomości,
inż. Zbigniew Serafin,
os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie
przyjmie w zarząd lub administrowanie budynki
po konkurencyjnie niskich cenach
i na rozsądnych zasadach.
Wiadomość: tel. (012) 642-08-04 lub 0603-076-194



os. Słoneczne 3,
Kraków 31-956, skr. poczt. 11
tel. 644-24-12, fax 644-10-62

e-mail: sekretariat@adrem.krakow.pl

P.P-U „ADREM” S.A.

oferuje

współnotom mieszkaniowym
oraz właścicielom nieruchomości
usługi w zakresie

**zarządzania
i administrowania
budynkami
oraz innymi
nieruchomościami**

• posiadamy długoletnie doświadczenie w zarządzaniu
i administrowaniu nieruchomościami;
• zatrudniamy zarządców i administratorów
legitymujących się państwową licencją zarządcy;
• współpracujemy ze sprawdzonymi firmami wykonującymi
usługi bieżącego utrzymania technicznego budynków.

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:

- ♦ okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
- ♦ na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
- ♦ kwalifikacyjno-okresowe kierowców

♦ **LEKARZE:** • internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyń i naczyń, ESPERAL • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy

♦ Pracownia analityczna pełny zakres (wyniki w dniu następnym) ♦ EKG – spoczynkowe ♦ USG jamy brzusznej i ginekologiczne ♦ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej ♦ REHABILITACJA LECZNICZA – MASAŻE ♦ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE
NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed

NZOZ Pracownia

Radiologiczna

os. Krakowiaków 43

644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci

w dniu zgłoszenia

Dawki RTG obliczane

komputerowo, indywidualnie

dla każdego pacjenta

Pon.-pt. 8.00-18.00

RZUĆ PALENIE

Zabiegi aparatem biorezonansu. natłogi * alergię nerwice * otyłość

Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002

Rewelacyjne efekty...

Kraków, os. Złota Jesień, 647-43-28

„MASTER-DENT” STOMATOLOGIA

649-28-28

kontakt@master-dent.getin.pl

♦ STOMATOLOGIA

♦ CHIRURGIA

♦ PROTETYKA: mosty, korony

PROCERA, licówki, protezy

teleskopowe

♦ HIGIENIZACJA: piaskowanie

♦ KAMERA WEWNĄTRZYSTNA

♦ RADIOWIZJOGRAFIA

Codziennie 10-21, sob. 9-16

Os. Dywizjonu 303 19C

(nowy budynek)

Lekarz radzi

OTYŁOŚĆ U DZIECI - ZAPOBIEGANIE I LECZENIE

Problem otyłości dziecięcej jest poważny – otyłość pojawiająca się w dzieciństwie utrzymuje się często przez całe życie, niejednokrotnie je skraca, a w każdym wieku mąci poczucie szczęścia. Niemal każdy, kto ma nadwagę lub jest otyły, marzy o pozbyciu się zbędnych kilogramów.

Warto pamiętać, że już otyłość u niemowlęcia sprzyja utrwalaniu tendencji do tycia na resztę lat. Zapobieganie otyłości w tym okresie życia dziecka polega przede wszystkim na karmieniu piersią. Gdy karmimy pokarmem sztucznym, zachodzi potrzeba częstego ważenia niemowlęcia (zwłaszcza, gdy dziecko pochodzi z rodziny osób otyłych). W przypadkach nadmiernych przyrostów wagi trzeba, pod nadzorem lekarza, dostosować żywienie nie do żarłoczności małego człowieka, ale do jego rzeczywistych potrzeb. Należy w porę uczyć dziecko żucia owoców, jarzyn i mięsa, a nie trzymać go „na butelce” z nadmiarem kaszek i mleka.

W zamieszczonej obok tabeli zaprezentowane zostały zasady postępowania w dziecięcej otyłości, ale odnoszą się one również to zapobiegania tej otyłości u dzieci zagrożonych tyciem (dotyczy do dzieci których rodzice mają otyłych rodziców, a także

tych, które wychowywane są w rodzinach, gdzie występuje „kult” jedzenia). Sprawą zasadniczą jest uświadomienie sobie, że leczenie otyłości jest znacznie trudniejsze niż zapobieganie i zawsze wymaga nadzoru lekarza. Środki farmakologiczne są nieskuteczne, a mogą być szkodliwe. Długoterminowe postępowanie dietetyczne winno być prowadzone ostrożnie – zwłaszcza, by nie zahamować wzrostu dziecka. Istotne dla ubytku wagi są nadzorowane ćwiczenia fizyczne. Mniejsze znaczenie ma ich rodzaj – najważniejsza jest systematyczność ich wykonywania. Trzeba również zwrócić uwagę na to, co kiedyś powiedział Platon: „Szaleństwem byłaby chęć leczenia tylko ciała, bez leczenia ducha”. Dlatego w problemie otyłości ważne jest również rozpoznanie i eliminowanie ujemnych bodźców psychicznych.

Dr JERZY ARMATA

ZASADY POSTĘPOWANIA W PRZYPADKACH OTYŁOŚCI U DZIECI

□ W zakresie motywacji: rozwijanie zainteresowań własnym wyglądem i sprawnością; popieranie niezależności i zaangażowania w odchudzanie; rozwijanie zainteresowania robieniem czegoś dla innych; popieranie hobby – nawet tych siedzących, ponieważ redukuje one spożywanie pokarmu dla zabicia nudy; unikanie stosowania żywności jako nagrody.

□ W zakresie diety: organizacja i regulacja posiłków i przekąsek; poszukiwanie diety, która zapewni wypełnienie, przy niskiej wartości energetycznej; zachęcanie dzieci do eksperymentowania z nowymi rodzajami żywności; unikanie zbędnych posiłków wysokoenergetycznych (żywności smażonej, z dodatkiem tłuszczów i cukru, słodczy, chipsów, chrupka, ciastek i napojów słodzonych); stosowanie niskoenergetycznych substytutów pokarmów „niezbędnych” (odtłuszczone mleko, niskoenergetyczne dżemy, pasty i jogurty, sery twarogowe zamiast kremowych; stosowanie pełnoziarnistych wyro-

bów mącznych, świeżych owoców i jarzyn w celu zwiększenia objętości posiłku; w miarę możliwości unikanie sztucznie słodzonych napojów, gdyż mogą one nasilać zależność od słodczy; unikać żucia gumy (nawet bezcukrowej), gdyż guma do żucia uniemożliwia przyzwyczajanie dziecka do posiadania pustych ust; modyfikowanie posiłków szkolnych (sałatki i świeże owoce bez chleba i mięsa, jarzyny bez ziemniaków, zestawy sałatek, niskoenergetyczne zupy i/lub jogurty).

□ W zakresie aktywności fizycznej: zwiększenie aktywności sportowej dziecka, jeśli chce ono współpracować; popieranie chodzenia piechotą, zamiast jazdy samochodem lub autobusem; używanie schodów zamiast windy; popieranie aktywności fizycznej wokół domu (pomaganie w czynnościach domowych); rozwijanie zainteresowań pomocą innym.

(Na podstawie: E. Poskitt (tłum. M. Krawczyński), Aktualności Pediatryczne, 1995, 4 nr 3.)

Avon Cosmetics Polska i rak piersi

ZAUF AJ DŁONIOM

Firma Avon Cosmetics Polska od pięciu lat prowadzi Wielką Kampanię Życia „Avon kontra rak piersi”. W tym czasie zorganizowała wiele akcji, zbierając fundusze na wspieranie edukacji dotyczącej raka piersi oraz umożliwianie dostępu do służb medycznych pomagających wykryć wczesne stadium tej choroby.

Avon zbiera fundusze na realizację kampanii poprzez sprzedaż produktów z różową wstążeczką. W swojej kampanii informacyjnej zwraca uwagę na rzecz podstawową – samobadanie piersi, apelując do kobiet:

1. Badaj się już od 20 roku życia, regularnie co miesiąc (najlepiej między 7 a 10 dniem cyklu, liczącym od pierwszego dnia miesiączki);
2. Jeżeli nie miesiączkujesz lub jesteś w ciąży, powinnaś wykonywać regularne badania, np. pierwszego dnia każdego miesiąca;
3. Gdy zauważysz coś niepokojącego, idź natychmiast do lekarza;
4. 80% zmian w piersiach wykrywają same kobiety lub ich partnerzy;
5. Nie każdy guzek jest rakiem;
6. Nawet gdy sama nie widzisz niepokojących zmian, kontroluj piersi u lekarza;
7. Po ukończeniu 35 lat zrób mammografię;
8. Pamiętaj, że rak piersi wczesnie wykryty jest uleczalny, a guz można usunąć zachowując piersi.

(f)

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

czynne codziennie 9-19, soboty 9-14

tel. 681-34-80,

681-33-22,

0601-50-28-35

• stomatologia • chirurgia

• protetyka • naprawy protez na poczekaniu

• ortodoncja • paradontologia

- RATY -

RENCIŚCI I EMERYCI - 30% ZNIŻKI

VIDENT

♦ protezy zębowe, korony, mosty

♦ ekspresowe naprawy protez

♦ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!

os. Boh. Września 1a/3g

tel. 645-93-33

20% rabatu dla uczniów i studentów
**PRACOWNIA
RENTGENOWSKA
OGÓLNODIAGNOSTYCZNA**
os. Uroczę 2
Tel. 644-92-82

Nie tylko przyprawa

PIETRUSZKA - PRAWDZIWIY SKARB

W Polsce uprawia się dwie odmiany pietruszki – naciową i korzeniową. Korzeń – ze względu na zawarte w nim olejki aromatyczne – dodawany jest do zup i sałatek dla jego specyficznego smaku i zapachu, bo ma on niewiele innych składników. Natomiast liście pietruszki są prawdziwym skarbem. Jedna łyżeczka

posiekanej, świeżej naci zaspokaja codzienne zapotrzebowanie organizmu na witaminy, szczególnie C i A. Liście pietruszki zawierają też wapń, potas, fosfor i żelazo. Warto pamiętać, że zarówno korzeń jak i naci pietruszki pobudzają apetyt, przyspieszają trawienie oraz działają moczopędnie. (f)

BIOREZONANS ZAWSZE SKUTECZNY

Pani Bogumiła o leczeniu biorezonansem dowiedziała się od znajomego, który skutecznie leczył tu nerwicę. Ostatnie wyniki jej badań wskazywały na zawyżony poziom cholesterolu (9 mmol). Za namową znajomego postanowiła więc spróbować z tej nietypowej metody leczenia.

Duży poziom cholesterolu jest czynnikiem rozwoju miażdżycy a terapia biorezonansowa mogła temu zapobiec. Potwierdza to przykład ww. pacjentki. Po zakończeniu leczenia poziom cholesterolu spadł do 5,5 mmol.

Inna pacjentka cierpiąca na otyłość. Stosowała już różnego rodzaju zabiegi w celu pozbycia się nadwagi lecz skutek zazwyczaj był krótkotrwały. Otyłość w większości przypadków związana jest ze złą przemianą materii, głównie w zakresie przemiany węglowodanowej i lipidowej. Terapia biorezonansowa wpływa natomiast pozytywnie na przemianę glukozy. Terapie na otyłość polepszają

przemianę materii co zapobiega chorobom ze strony układu sercowo-naczyniowego oraz w istotny sposób zmniejszają łaknienie. Taki też skutek przyniosły u naszej pacjentki. Bez stosowania drastycznych diet jej waga znacznie spadła i ogólnie stan jej zdrowia i samopoczucie uległo poprawie.

Metoda BRT jest również skuteczną w leczeniu wszystkich rodzajów alergii (wykonujemy bezbolesne testy alergiczne i odczulanie), astmy, reumatyzmu, dolegliwości kostno-stawowych, chorób kręgosłupa, nerwobólów.

SKUTECZNE TERAPIE ANTYNIKOTYNOWE

GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43

Pon.-pt. 10-17. Tel. 642-07-03

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00

S

Sport

Z NOTESU KIBICA

1.03 (sobota) – godz. 12, spotkanie piłki nożnej: Hutnik – Raków Częstochowa

1.03 (s) – godz. 14, spotkanie piłki nożnej: Hutnik II – Złomex Branice.

BŁYSKAWICZNA

BUDOWA BŁYSKAWICY

– Pozostały nam właściwie tylko kosmetyczne prace – stwierdził sekretarz i skarbnik zarządu Błyskawicy Wyciąże, Bolesław Kowacz. – Liczymy, że pogoda będzie nam sprzyjać i zdążymy z oddaniem naszego nowego budynku klubowego przed spotkaniem z Proszowianką.

Cała inwestycja została ukończona szybko, bo w ciągu roku, ale starania o pozyskanie środków trwały prawie osiem lat. I na początku ubiegłego roku władze Krakowa przeznaczyły na budowę około dwustu tysięcy złotych. Inwestorem zastępczym został sam klub i jego działacze z prezesem zarządu Sławomirem Sendorem pokazali, że potrafią bardzo sprawnie działać. W ciągu kilku miesięcy zgromadzili całą potrzebną dokumentację (wszystkie projekty, pozwolenia itp.) i można było ogłosić przetarg na wykonawstwo, gdyż takie są wymogi prawne.

– Udowodniłmy, że również tak małe kluby jak nasz mogą podolać takim obowiązkom – powiedział B. Kowacz. – I zrobią wszystko w szybkim tempie.

Dzięki temu jeszcze latem zaczęła się budowa tak bardzo potrzebnego Błyskawicy obiektu z całym zapleczem socjalno-administracyjnym tuż obok boiska piłkarskiego przy ul. Podstawie, który będzie przystosowany także dla osób niepełnosprawnych. Znajdują się w nim dwie szatnie, pokój dla sędziów, kabiny z natryskami, umywalki. Nie zabraknie także pomieszczeń administracyjnych oraz klubowego magazynu.

– Wdzięczni jesteśmy władzom miasta i osobom, które nam sprzyjały, za pomoc okazaną przy realizacji naszych zamierzeń – dziękował sekretarz Błyskawicy. (dan)

JEDNAK OSTATNIA

Nie ma żadnej pomyłki w tabeli ekstraklasy tenisa stołowego kobiet. Wanda zajmuje ostatnie miejsce, a tuż nad nią znajduje się Ośrodek PZTS Kraków i nie powinno być na odwrót, jak twierdzi jeden z naszych Czytelników. Taka sama tabela, jaką opublikowaliśmy w ubiegłym tygodniu, znajduje się rów-

UPARCI CZY KONSEKWENTNI?

Bardzo uparci – złośliwi powiedzieliby konsekwentni – są piłkarze Hutnika. W kolejnym spotkaniu stracili bramkę w pierwszej minucie, co oznacza, że nie potrafili wyciągać wniosków z błędów, jakie już nieraz popełniali na samym początku spotkania. Przydarzało im się to w lidze (podaliśmy przykłady w zeszłym tygodniu) i kosztowało ich już utratę punktów. To samo robią w meczach sparingowych. Tym razem w sobotnim starciu z Garbarnią Kraków Radosław Kolański zaraz po rozpoczęciu wpakował piłkę do hutniczej bramki. Może więc lepiej, aby spotkania z udziałem Hutnika zaczynały się od stanu 0-1. Wtedy od razu nowohucy zawodnicy będą brali się za odrabianie strat i nie marnotrawili czasu.

W sobotę zaatakowali zaraz po trafieniu Kolańskiego, choć dalej musieli uważać, gdyż czwartoligowcy z Łudwinowa starali się kontrować. Ale już w 24 min wyśiłki gospodarzy przyniosły efekt. Paweł Kępa wyrównał, po akcji Grzegorza Jasiaka oraz Tomasza Kozieła. I był to kolejny mecz, w którym właśnie wymieniona trójka decydowała o ofensywnych poczynaniach Hutnika. Przesądziła oni bowiem również o tym, że nowohucki zespół zwyciężył 3-2 (1-1), a dwa kolejne gole zdobył Jasiak, który wyrasta na króla strzelców sparingów. Ale zanim napastnik z Suchych Stawów zdobył te bramki, to wcześniej Waldemar Dzierżanowski trafił w słupek, a w 64 min Łukasz Kluska uzyskał gola po błędzie Rafała Kmaka i garbarze prowadzili 2-1.

Wciąż w Hutniku nie grali Goran Atanasković – jeszcze nie wrócił z Belgradu i podobno wystąpiły jakieś problemy z jego wizą – oraz kontuzjowani Marcin Makuch i Marcin Pasionek. Jednak jest nadzieja, że

w najbliższych dniach zaczną się bawić z piłką oraz trochę żwawiej poruszać. – Już jednak truchtają – stwierdził z pewnym zadowoleniem w głosie szkoleniowiec Hutnika, Robert Kasperczyk.

Ci z hutników, którzy nie wystąpili przeciwko Garbarni, zmierzali się z Turbaczem Mszana Dolna, przegrywając 0-2 (0-0).

Nie na Suchych Stawach, lecz w Radzionkowie odbył się środowy sparing Hutnika z miejscowym Ruchem. W krakowskiej drużynie zabrakło Atanaskovicia, który już chyba raczej nie zagra w Hutniku. Oficjalny powód jest jak wyżej, ale ten nieoficjalny, acz bardziej odpowiadający prawdzie jest inny, lecz niesposób uzyskać jego potwierdzenie. Oczywiście chodzi o pieniądze, a właściwie ich brak. Podobno zaległości sięgają trzech miesięcy. A ile Serb znaczy dla obrony nowohuckiego zespołu widać było choćby w Radzionkowie. Hutnicy przegrali 1-6 (0-2), znowu prezentując się bardzo słabo przed własną bramką. Jedyne goła dla krakowian uzyskał przy stanie 3-0 Piotr Madejski. Kto wie jednak jak długo jeszcze pogra on dla Hutnika. Upomina się bowiem o niego wojsko, a w klubie znikąd pomocy. Jeśli tak dalej pójdzie, to Hutnik będzie jednym z kandydatów do spadku. I nie będzie w tym winy szkoleniowców, czy piłkarzy. Tak osłabiona drużyna nie będzie się liczyła, a wątpliwe jest, aby udało się pozyskać nowych zawodników. Przecież w piątek, 28 lutego mija termin transferów, na które Hutnik nie ma żadnych pieniędzy. (dan)

W PIĄTEK KONIEC TRANSFERÓW

Tylko do piątku, 28 lutego, można dokonywać transferów przed rundą wiosenną w polskich ligach piłkarskich, w tym oczywiście w trzeciej lidze małopolskiej. I jak na razie nie ma ich zbyt wiele, gdyż kluby nie mają pieniędzy i biorą przede wszystkim zawodników, którym skończyły się kontrakty. Druga ewentualność to wymiany, a bardzo rzadko dochodzi do zakupu nowego gracza (jeśli już, to przeważnie z niższej klasy).

Prowadząca w tabeli Cracovia pozyskała m.in. bramkarza Marcina Cabaja (Podbeskidzie Bielsko-Biała), Dariusza Zawadzkiego (Proszowianka). W ostatnim sparingu wystąpił wychowanek Hutnika Rafał Kwieciński, poprzednio zawodnik Ruchu Chorzów. Przez ostatnich kilka miesięcy przebywał w USA, a teraz zimą próbował się dostać do Zagłębia Lubin, a później Polonii Warszawa.

Z szumnych zapowiedzi Korony Kielce jak na razie niewiele wyszło (chyba że trzymają jakieś transfery do końca w tajemnicy). Brazylijczyk Hermes z Widzewa Łódź, Arkadiusz Bilski (KSZO Ostrowiec Świętokrzyski), Artur Sawicki (Legia II Warszawa) czy inni tego pokroju zawodnicy, którzy raczej nie gwarantują awansu do drugiej ligi.

Najwięcej zmian zaszło w Proszowiance, która pozyskała czterech graczy z Cracovii w zamian za Zawadzkiego oraz całe grono z innych klubów, przeważnie z niższych lig. Trudno cokolwiek powiedzieć o składzie Niedźwiedzia, który ma jednak wystartować w rozgrywkach. Trener Piotr Kocąb stara się jak może, ale już ma za mało zawodników nie tylko na treningach, ale także podczas gier towarzyskich (w

meczu ze Szreniawą Wiśnicz było ich dziesięciu).

Spokojniej za to jest w Górniku Wieliczka, który pozyskał Marcina Lelonka (Nowiny) i Michała Świąstaka (Nida Pińczów). W Skawince pojawili się m.in. Andrzej Bednarz i Łukasz Hermaniuk (obydwaj Cracovia), być może przyjdzie również bramkarz Marek Szuba z Karpat Siepraw. Do Unii Tarnów powrócił z Tarnovii snajper Krzysztof Palej oraz bramkarz Jarosław Palej, który dwa tygodni temu obraził się na kolegów i w trakcie meczu opuścił boisko.

Norbert Stachyra, który jesienią był zawodnikiem Hutnika, teraz trenuje w Pogoni Staszów. W tym zespole pojawili się np. Robert Stanek (ostatnio Zagłębie Sosnowiec, kiedyś Hutnik), Janusz Kaczówka (poprzednio Rzemieślnik Pilzno) i kilku innych równie wiekowych graczy. (dan)

KRAKUS Z TYTUŁEM

Zakończyły się halowe mistrzostwa Krakowa w piłce nożnej juniorów. Świetnie spisali się w nich zawodnicy nowohuckiego Krakusa, którzy zostali najlepszą drużyną naszego miasta.

Jedynym przeciwnikiem, którego nie zdołali pokonać, była Juvenia Kraków, z którą zremisowali podczas eliminacji, ale nie przeszkodziło im to w zajęciu pierwszego miejsca w grupie – 7 pkt (drużyna z Błoń była ostatnia). Komplet punktów zdobył natomiast podczas eliminacji Hutnik, ale w półfinale nie doszło do rywalizacji obydwu nowohuckich klubów. Krakus bowiem zmierzył się z Wisłą, wygrywając aż 4-0 – po bramkach Apostolika, Białki, Frączyka i Satory – a Hutnik grał z Cra-

covią, której uległ 1-2 (gol Mielca).

W spotkaniu o trzecie miejsce hutnicy przegrali z Wisłą 2-3 (bramki: Niemiec, Orłowski). W finale Krakus pokonał Cracovię 2-1, a gole przesądzające o mistrzostwie Krakowa zdobyli: Żak, Bialko.

W zespole Krakusa prowadzonym przez trenera Tadeusza Pietrzaka wystąpili: Mariusz Różalski, Paweł Kracoń, Mateusz Kubik, Piotr Sambór, Marek Niedźwiedzi, Seweryn Frączek, Damian Żak, Jurand Satora, Michał Ingot, Kamil Apostolik, Michał Przygodziński, Łukasz Sulonin, Dariusz Rafalik, Patryk Bialko, Arkadiusz Kwiatek, Marek Budka, Krzysztof Markowski.

Także hutnicy potwierdzili, że nie brakuje wśród nich uzdolnionych graczy. W fazie zasadniczej rozgrywek juniorów młodszych zajęli oni drugie miejsce w pierwszej lidze, przegrywając tylko z Wisłą I 1-2. W półfinale pokonali Wisłę II 2-1, po trafieniach Antasa i Basia, by w spotkaniu decydującym o mistrzostwie znowu zmierzyć się z Wisłą I. Niestety, i tym razem podopieczni Waldemara Koconia nie sprościli rywalowi, przegrywając w rzutach karnych 4-5 (w normalnym czasie padł wynik 1-1, a dla Hutnika gola zdobył Baś).

W następnych mistrzostwach w pierwszej lidze występował będzie również nowohucki Krakus, który zwyciężył w rozgrywkach drugiej ligi, wyprzedzając o jeden punkt zespół Hutnika II. (dan)

Wydawało się, że w ubiegłym roku nowohucki sport, przynajmniej ten wyczynowy, sięgnął dna, ale – cytując Stanisława Jerzego Leca – coraz częściej słychać pukanie od spodu. Wszelkie zmiany, do jakich doszło w ostatnich miesiącach, nie przyniosły żadnych korzyści.

PUKANIE SPOD DNA

Niektórzy ludzie co prawda odeszli, ale w ich miejsce pojawili się kolejni nieudacznicy, którzy nie sprawdzili się w innych dziedzinach. W myśl dawnych zasad – „X” nie sprawdził się w kulturze, to przerzucimy go do sportu; „Y” sporo złego zdziałał w gospodarce, to pojedzie na placówkę dyplomatyczną. Są jeszcze inni, których nie sposób ruszyć z zajmowanego stanowiska.

Wszystkim im wydaje się, iż świat nie zna się na sporcie i efekt jest taki, że najczęściej szkodzą tym, którzy coś potrafią i chcą działać. Nie potrafią zdobyć pieniędzy (ale nie dla siebie), nie umieją załatwić innych, o wiele prostszych rzeczy – najczęściej stosują spychotechnikę albo udają, że nie ma problemu – kreując się przy tym na władców. Wiele więc wskazuje, że w najbliższych tygodniach czy miesiącach może dojść do kilku wybuchów. Może więc pora na kolejne zmiany, choć od poprzednich nie upłynęło wiele czasu, bo wnet nie będzie w Nowej Hucie żadnego sportu. (dan)

PÓŹNIEJ ZACZNĄ

Tydzień później, niż planowano, rozpocznie się w naszym okręgu sezon piłkarski. Pierwotnie już 1 marca miały powrócić na boiska zespoły, które rywalizują w Pucharze Polski, a po tygodniu miała odbyć się kolejna runda tych rozgrywek. Decyzją MZPN spotkania z 1 marca zostały przeniesione na 8 marca, a termin następnej rundy nie został jeszcze wyznaczony.

– Ale my zagramy nie w sobotę, a raczej w niedzielę, 9 marca, w samopółdnie – powiedział nam sekretarz zarządu Błyskawicy Wyciąże (rewelacji tej edycji pucharu) Bolesław Kowacz. – Liczymy, że tym dniem będziemy mieli więcej widzów i to nie tylko naszych, ale również kibiców Proszowianki, z którą przyjdzie nam się zmierzyć.

Przypomnijmy, że jesienią Błyskawica wyeliminowała innego trzecioligowca, Niedźwiedzia, wygrywając 4-0. (dan)

O PUCHAR STALCO

Po drugiej stronie Krakowa, w znajdującym się w Piekarach Centrum Edukacyjnym „Dobra Nowina”, odbył się turniej halowej piłki nożnej trampkarzy „Stalco Cup 2003”. Organizatorem imprezy było SMTS Hutnik, które już wcześniej doświadczyło pomocy ze strony prezesa Stalco Industries Wolfganga Dörra. W zawodach wzięło udział dziesięć zespołów, grających systemem „każdy z każdym”.

Pierwsze miejsce zajęła drużyna Cracovii, drugi był Ruch Chorzów, za którym uplasowała się Sandecja Nowy Sącz. Na czwartym miejscu znalazł się pierwszy zespół gospodarzy turnieju (trener Dariusz Bijak), a druga drużyna Hutnika (trener Mieczysław Będkowski) – młodsza od reszty rywali – była ósma. (dan)

FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
KRAKÓW NOWA HULA OS. KOMBATANTÓW 9 WWW.AUTOGAMA.PL
TEL. 647-46-98
TEL. FAKS 649-85-75
CENY WYKONCZĄCZĄC
ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBÓTY 9.00-14.00

CZĘŚCI ZAMIANNE DO SAMOCHODÓW:
● OSOBOWYCH ● DOSTAWCZYCH ● CIĘŻAROWYCH
PRODUKCJI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Najbliższy tydzień dobry będzie na zawieranie spraw urzędowych. Gwiazdy dodadzą Ci siły i uporu w dążeniu do celu. Twoje starania zaowocują też bezpośredni szef i być może odpowiednio wynagrodzi.

BYK (20 IV – 20 V). U progu wiosny poczujesz zmęczenie. To przemienie, nie wini więc siebie za lenistwo. Spraw sobie odrobinę przyjemności, a tak z pewnością będzie dłużej odciekana wizyta w kinie lub teatrze.

BLIZNIĘTA (21 V – 21 VI). W prozę Twojego życia wiele ożywienia może wnieść towarzystwo atrakcyjnych kobiet. Nie unikaj więc pań, a

z radości jakiejś mądrej biatogłowy również od czasu do czasu warto skorzystać.

RAK (22 VI – 22 VII). Skoro na razie nie masz większego wpływu na zmianę swojej sytuacji życiowej, zaufaj losowi. Ciesz się z drobnych sukcesów, których doświadczasz, i z powodzenia najbliższych Ci osób.

LEW (23 VII – 22 VIII). Drobne przeciwności, które napotkasz w swoich przedsięwzięciach, to nie katastrofa. Nie przesadzaj. Dla poprawy nastroju przydadzą się małe wypocinki i ewentualnie zmiana środowiska.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Nie narzekaj na brak zaskakujących wydarzeń i monotonię. Taka stabilna sytuacja dobrze włoży na przyszłość. Ciesz się tym, co posiadasz, bo masz wiele powodów do zadowolenia.

WAGA (23 IX – 22 X). Doceniłbyś życie i rodzinę. Okaz odrobiny wdziękuśności za każdy gest. Wszak w kręgu rodziny odnajdziesz spokój. Możesz zorganizować spotkanie przy smaczkowym piasku z owocami.

SKORPION (23 X – 21 XI). Wyjątkowo dobry tydzień dla pracodawcy. Zbliżniesz się do czasu wyłączenia dla siebie.

RYBY (19 II – 20 III). Dobrze robisz, traktując z należytym dystansem rzeczy i sprawy, na które masz duży wpływ. Jesteś w doskonałej kondycji psychicznej i takiego stanu ducha można Ci pozazdrościć.

WODNIK (20 I – 18 II). Najbliższy tydzień nie zapowiada jakiegoś specjalnego rewelacji ani w domu, ani w firmie. Dobry więc to czas na przemyślenia i sprawy osobiste. Od dawna brakowało Ci czasu wyłącznie dla siebie.

SAMANTA

LEGALIZACJA WODOMIERZY
W cenie zawarty jest: serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja 1 rok

DETEKTORY GAZOWE ZABEZPIECZENIA KOTŁOWNI I GARAŻY
Kraków, ul. Klasztorna 2
tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

HUMOR
Do Polski przyjechał David Copperfield. Celnicy nie mogą się doczekać, kiedy tak znany magik pokaze im jakąś niesamowitą sztuczkę. Gdy Copperfield w końcu się zjawia, usilnie go proszą:
— Panie Copperfield, niech pan pokaże, co pan potrafi.
Copperfield nie chce się zgodzić, ale po usilnych namowach daje się przekonać.
— No dobrze. Widzicie ten siód, a na nim szklankę wody? Zaraz sprawię, że zniknie.
Copperfield zamachał rękami i szklanka zniknęła. Celnicy patrzyli z niedowierzaniem, zarzucając go pytaniami, jak to zrobił? Copperfield na to:
— Jestem przecież najlepszym magikiem na świecie, nikt nie może się ze mną równać.
Na to jeden z celników niezadowolony z pokazu mówi:
— Panie Copperfield, to ma być sztuczka? Ja panu pokażę numer. Widzi pan te dwa try?

ETRAS
K N A SA
Toni transport 1,5 t
RABATY, RATY!
Plac Targowy Bieńczyce, ul. Szybka 7, tel. 643-67-05

NOVOCESNE OKNA DREWNIANE, PCV 10 lat gwarancji! Rabat do 30%

AUTO – WYDECH
HURTOWNIA REGIONALNA
ul. Bieńczycka 2a
Tel. 648-23-38
fax 648-96-64

SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42
oferuje: ● BOAZERIE ● PANELE ● LISTWY
WYKONCZENIOWE ● DRZWI HARMONIKOWE
PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.–pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00



POŁĘDWICKI WIEPRZOWE OWINIĘTE BOCZKIEM

Składniki: 2 ząbki czosnku, limetka lub pół cytryny, pół łyżeczki sambal oelek, 5 łyżek oleju, 75 dag poledwiczek wieprzowych, 8 paszków boczku, pół szklanki wwaru, 15 dag kwaśnej śmietany, sól, pieprz, 2 łyżki orzeszków pinii, galina muskatowa.

Czosnek obrać, posiekać, otrzeć skórkę z limetki i oba składniki wymieszać z 2 łyżkami oleju oraz sambal oelek. Poledwiczki podzielić na 8 porcji, natrzeć pastą, nakryć i odstawić w chłodne miejsce na pół godziny. Każdą porcję mięsa owinąć boczkiem i związać nitką. Obsmażyć na oleju i odstawić w ciepłe miejsce. Sos ze smażenia zalać warcem, dodać śmietanę i zagotować. Doprawić solą, pieprzem oraz szczyptą galiki muskatowej. Orzeszki pinii zrumienić bez tłuszczu. Mięso polać sosem i posypać orzeszkami. Podawać np. z fasolką.

Sentencja tygodnia
Prus quam exaudias ne iudices – Nie sądz, zanim nie wysłuchasz.
(przysłowie łacińskie)

§ Pomagają i okradają

Akta sprawy...

W dzisiejszych czasach wiele się można spodziewać, ale na pewno nie tego, aby służba zdrowia sama oferowała nam dodatkowe świadczenia medyczne. Tymczasem ostatecznie w ten sposób wykorzystują niubość starszych ludzi – niedawno zatrzymano dwie kobiety narodowości romskiej, które dysponując skradzionymi drukami z pieczętkami jednego z krakowskich szpitali, proponując bezpłatne badania lekarskie, okradły swych rozmówców.

Kilka dni temu jadący przez Kraków samochód w ramach kontroli drogowej zatrzymała policja. W środku siedział mężczyzna i dwie kobiety – wszyscy narodowości romskiej. Kiedy przyszło do sprawdzenia ich danych osobowych, pojawiły się wątpliwości, nie podał bowiem one swoich nazwisk, ale należące do innych osób – jak się okazało po sprawdzeniu – poszukiwanych przez policję. Potem oczywiste, kiedy sprawa zaczęła być poważna, zaczęły się tego wypierać. Na próżno – podejrzanych wobec nich było już sporo i funkcjonariusze dokonali przeszukania pojazdu.

W bagażniku znaleźli szereg czystych druków szpitalnych. Wiele było opieczętowanych. Poza tym natrafili tam także na wypieloną, już antykietę medyczną dotyczącą jednej z mieszkanki Krakowa.

To wszystko wystarczyło, by już poważnie potraktować tę drogową kontrolę. Dlatego po przesłuchaniach i konfrontacji z trzymanymi z osobami, które w ostatnim czasie zgłosiły o przypadkach takich wizerunków i dokonanych potem kradzieżach, okazało się, że kobiety zostały rozpoznane przez dwójkę starszych osób zamieszkałych na os. Na Słoki.

Obie oszuszki przedstawiły się jako pielęgniarki, czasami le-karki. Oferowały swą pomoc, na koniec proponując sprzedaż innych towarów – najczęściej obuwia i pościeli. Jedną, prezentując jej i zasłaniając nim widok, umożliwiła drugiej przeszkanie mieszkania. Wtedy też nie podejrzewający niczego goszczyni lokatorzy traciłi biurowe i pieniędże.

Krakowska policja sprawdziła teraz wszystkie zgłoszenia dotyczących kradzieży mieszkaniowych i wizyt osób podejrzanych się za pracownikom służb medycznych lub społecznych, oferujących skierowania na specjalistyczne badania czy wizyty w przychodniach poradniach. Przewodopodobnie zatrzymane wszystkie znalezione w bagażniku samochodowym dokumenty szpitalne wykorzystywały po to, by wniknąć się w listki gospodarzy.

Niestety mimo apelii policji, wótek ostrzegawczych dostarczonych razem odcinkami rent i emerytur, starsi krakowianie nadal bardzo często stają się ofiarami oszustów. Czasami komisarz w ciągu tygodnia notują kilka takich zgłoszeń od poszkodowanych, których odwiedziły „panie” z pomocy społecznej, zakładu ubezpieczeń czy pielęgniarki. Zasada wejścia do upatrzonego mieszkania wykorzystywana przez oszuszki jest zawsze taka sama – najpierw wzbudzają one zaufanie starszych lokatorów, najpóźniej coś proponując. Czasami są to świadczenia finansowe dla potrzebujących, darmowe badania lekarskie lub zwrot nadpłaconych opłat.

(man)

GAUTZ
os. Giełtów 18 B
ul. Giełtów 18 B
31-764 Kraków
DARIUSZ SAJKA
autoryzowany montaż instalacji gazowych do samochodów:
✓ gazników
✓ z wtryskiem
✓ z katalizatorem
SERWIS-REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH
tel.: (012) 645-55-87
tel./kom.: 0601 541-601

SPRZEDAJEMY TANIEJ
PRAKI, LODOWKI, KUCHNIE, PIECYKI ŁAZIENKOWE
SPRZEDAŻ KUCHENNY DO ZABUDOWY, MEBLE
TRANSPORT, MONTAŻ GRATIS
MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN
PPUH WOLTEL
os. Niepodległości 3
(pomiedzy poczta i Pasa Hut)
TEL. 641-70-25
ul. Bieńczycka 15a
(pomiedzy Tomeksem a rondem Gdynińskim)
TEL. 647-80-05
www.woltele.pl

KIERMASZ
Firma „HETNAŁ” zaprasza na kiermasz futer, kozuchów i odzieży skórzanej do NCK w dniach 28.02 do 2.03 oraz 7.03 do 9.03, w godz. 10–19.
Ceny producenta! Bonifikaty!